écho HEBDO du SAINT-MAURICE

Cinquante-neuvième année — No 34 SHAWINIGAN — 11 SEPTEMBRE 1974 TIRAGE: 20,700

Du 13 au 19 SEPTEMBRE
à la Vallée du Parc
EXPOSITION
de 40 tableaux
de la célèbre
COLLECTION C.I.L.

L'UNION MUSICALE DE SHAWINIGAN

chérit toujours ses deux doyens: Philippe Filion et Maurice Coutu

Commençant
Vendredi 20 Sept.
CAPITOL -PALACE

S'IL S'AGIT DE PLOMBERIE, DÉCORATION, CONSTRUCTION

CETTE ANNONCE EST VALABLE JUSQU'A ÉCOULEMENT COMPLET DE LA MARCHANDISE — LES ILLUSTRATIONS NE CORRESPONDENT PAS TOUJOURS A L'ITEM

CENTRE DE RÉNOVATION

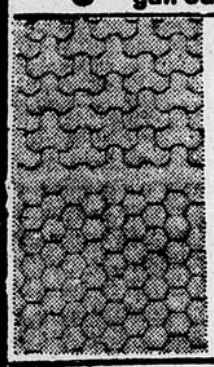
CASH'N CARRY

MON PÈRE ACHÈTE TOUT AU CENTRE DE RÉNOVATION

PEINTURE LATEX

SPÉCIAL

3.79 gal. ou 3 / 10.00



BLOCS A PATIO

décoratif naturel

45¢ le morceau

couleur

50¢ le morceau

BLOCS A PATIO

18" x 18" - 24" x 24"

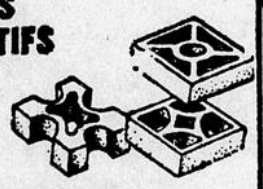
A compter de

$1.25 le morceau

BLOCS DÉCORATIFS

SPECIAL

$1.25 le morceau



POUR TOUS CEUX QUI PROJETTENT DE RÉNOVER LEUR SALLE DE BAIN, NOUS AVONS TOUT CE QU'IL VOUS FAUT ET LES TOILETTES NE FONT PAS DEFAUT.

TOILETTES DE COULEUR

A COMPTER DE

$59.95

ENSEMBLE 3 MCX SALLE DE BAIN

BLANC

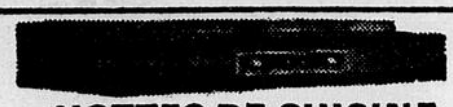
$119.95

en couleur à PRIX SPÉCIAL

LAVABO DE VANITÉ

en acier émaillé, couleur

SPECIAL $11.95



HOTTES DE CUISINE

14 modèles en stock
Couleurs assorties.

À COMPTER DE $17.95

PORTES INTÉRIEURES

légèrement endommagées à compter de

SPÉCIAL $4.50

PORTES PLIANTES ACCORDÉON

idéales pour sauver de l'espace, économiques. 15 modèles en stock.

A compter de $2.89

CÈDRE AROMATIQUE

LE CARTON $9.15

COLORLOK

12" couleur

A compter de $35.95 le pqt

TUILES DE CERAMIQUE

4¼" x 4¼" cer.

48¢ p.c.

PANNEAUX À PLAFOND

Naturel 4'x4'

$1.59 le morceau

PORTES DE DOUCHE

A compter de

$29.95

FORMICA

PLUSIEURS COULEURS PANNEAU 4' x 8'

À compter de $8.95

SOLDES

Tuiles à planchers 9 x 9

compter de 4¢

CARREAUX DE PLANCHER

12" x 12" x 1/16

Vinyle d'amiante. Motifs et teintes unies.

À PRIX SPÉCIAL

Lot spécial TUILES VINYLE AMIANTE

"Peel & Stick" faciles à poser par le bricoleur.

Spécial à compter de 23¢

EVIERS

avec rebords en acier inoxydable

SIMPLE $17.95

DOUBLE $33.95

CLÔTURE A NEIGE

2' - 3' - 4'
de hauteur
vendue en rouleau
de 25' ou 50'

A compter de **$8.95** le 25 pieds

POIGNÉE DE PORTE

Rég. $4.49

SPECIAL $2.95

LES GOUTTIERES

Installez votre propre gouttière, une gouttière GSW, rapidement, sans difficulté, à un coût moindre que celui demandé par des specialistes.

DE NOS JOURS, LES OCCASIONS D'ÉCONOMISER

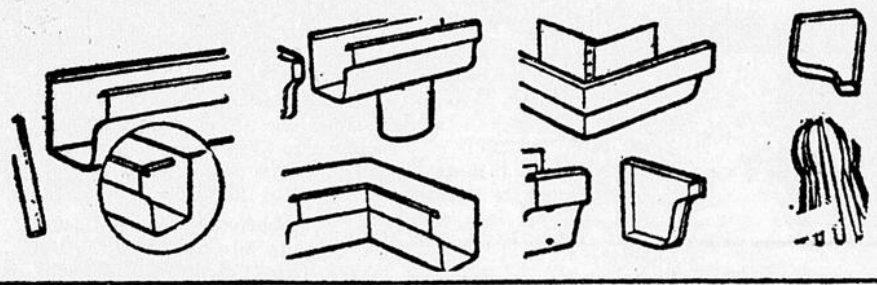
GSW DE $50 À $150

SONT RARES... SACHEZ EN PROFITER, SACHEZ D'ABORD "QUOI ACHETER:

Vous avez le choix entre les gouttières en acier galvanisé et les gouttieres d'acier galvanisé recouvertes d'émail cuit blanc.
Nos experts vous aideront a choisir dalles, coins, tuyaux de descente, coudres, raccords et vous guideront pour l'achat de l'outillage requis.

SACHEZ ENSUITE "COMMENT INSTALLER":

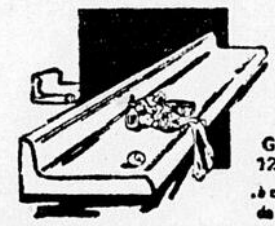
Leur installation est si facile, rapide et économique! Il suffit de glisser les sections l'une dans l'autre; de colmater les joints pour les rendre étanches. Aucune soudure requise.



PANNEAUX POUR PORTES D'ARMOIRES

	2' x 2'	2' x 3'	2' x 4'
Merisier	2.50	3.75	4.95
Teck	4.50	5.95	7.95
Noyer	4.50	5.95	7.95

COMPTOIRS



prémoulé pour armoires de cuisine ou de salle de bain

Grandeurs 8'-10'-12'
12 couleurs au choix!

à compter de $3.60 le pi.

80 MODÈLES DIFFÉRENTS

50,000 PANNEAUX DÉCORATIFS

A COMPTER DE

$3.29

LE PANNEAU

CASH'N CARRY
SOUVENT IMITÉ
JAMAIS ÉGALÉ

POUR UNE BONNE MAISON

Matériaux de Construction
Rénovation-Quincaillerie-Plomberie

DIVISION DE EASTERN SOFTWOOD LTD

Centre de Rénovation Enr.

Financement sur les lieux — Livraison disponible

2201 BELLEFEUILLE TROIS-RIVIERES

CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION

Un plaisant ÉDITORIAL à l'américaine

2 AOUT 1974

Le monde entier a longtemps admiré les transatlantiques français. C'étaient effectivement des palaces flottants où la personne et le palais des passagers étaient choyés avec une élégance et une hospitalité vraiment françaises. C'est donc une triste nouvelle d'apprendre qu'après cet automne, le France cessera de parcourir les mers. La raison en est compréhensible: ce bateau majestueux coûtait à la Compagnie transatlantique, propriété du gouvernement français, une vingtaine de millions de dollars par an. Mais les Américains, qui aiment la France et tout ce qui est français, sont particulièrement peinés par ce retrait.

M. Horace Sutton, directeur de la rédaction d'un magazine américain de renom, le *Saturday Review/World*, ***prenait acte de la mélancolique nouvelle dans une charmante chronique publiée dans le*** *New York Times* ***du 22 juillet. Son commentaire est plein de fantaisie et d'esprit, mais la drôlerie ne fait qu'y dissimuler l'affection.***

Ce que l'auteur nous fournit, c'est un catalogue sélectif de spécialités typiquement françaises—du trivial jusqu'au glorieux, des truffes et des bérets jusqu'à Jeanne d'Arc et au Louvre—qui, pour les Américains qui savent, sont l'expression d'un pays et d'une culture qu'ils chérissent profondément. Sans doute un Français établirait-il un catalogue plus long, et certainement différent. Nous réimprimons celui-là avec plaisir, sachant que, sous l'ironie et l'humour, les lecteurs français reconnaîtront une admiration vraie et durable.

A. N. Spanel

FONDATEUR DE L'INTERNATIONAL PLAYTEX CORPORATION

Mon Dieu!
C'EST IMPOSSIBLE!

PARIS—La Compagnie transatlantique a annoncé au Havre aujourd'hui que le paquebot France serait désarmé au plus tard cet automne.

D'après la compagnie, le gouvernement du président Giscard d'Estaing a jugé impossible "de prolonger une situation où le budget national fournissait 20 millions de dollars par an pour subventionner un type de transport très particulier qui, à ses yeux, ne justifie pas un tel sacrifice de la part de la collectivité".

Le New York Times

Quoi? Desarmer le France?

Autant vaudrait proscrire les truffes. Retirer les bulles du champagne. Abattre les marronniers. Eventrer les vignobles Rothschild. Jouer la Marseillaise sur un rythme de valse. Supprimer Jeanne d'Arc dans les livres d'histoire. Fermer le Louvre. Renoncer à utiliser les foies d'oie. Cesser de fabriquer des bérets. Déboulonner la Tour Eiffel. Démolir l'Arc de Triomphe. Mettre des costumes de bain aux filles de Saint-Tropez. Casser tous les disques de Maurice Chevalier. Brûler les livres de Zola. Donner des bras à la Vénus de Milo. Effacer le sourire de la Joconde.

Retirer le France de la haute mer?

Autant vaudrait mettre du vinaigre dans toutes les bouteilles de parfum. Bannir Marc Bohan. Mettre Givenchy à la porte. Retirer son halo à Saint-Laurent. Envoyer Cardin dans une île déserte. Exiler les existentialistes. Envoyer Sartre en Sibérie. Embarquer Simone de Beauvoir sur le lent bateau de l'oubli. Interdire le flambage des crêpes Suzette. Fermer Maxim's. Libérer les escargots emprisonnés. Proclamer les cuisses de grenouille espèce en danger. Prohiber le haussement d'épaules. Déclarer que César Ritz n'a jamais existé. Ainsi que Brillat-Savarin. Verser de la térébenthine sur tous les Toulouse-Lautrecs.

Autant vaudrait proscrire la baguette de pain. Retirer les tables des terrasses des cafés. Faire disparaître avril du calendrier parisien. Assécher la Seine. Teindre le drapeau tricolore en violet et noir. Verser toute la bouillabaisse par-dessus bord. Retirer l'amidon des toques du cuisinier. Proclamer le quatorze juillet jour ouvrable. Défolier le Bois de Boulogne.

Quoi? Retirer le France du service? Le France? Allons enfants! Aux barricades!

Présenté à ses frais, dans l'intérêt général, par

A. N. SPANEL, 888 SEVENTH AVE., NEW YORK, N.Y. 10019

"VOUS-MEME ET CHAQUE HOMME DANS LES AFFAIRES ETES LES GARDIENS DE CETTE NATION ET DU MONDE" ©

Assemblée du Club Camping Caravaning LUNDI 16 sept.

SHAWINIGAN-SUD — Lundi 16 septembre, le Club Camping et Caravaning Mauricie tiendra son assemblée générale LUNDI soir 16 septembre au Collège St-Laurent, 3ème Avenue , 125ème Rue, à Shawinigan-Sud.

Voici le mot du président Bruno Marchand:

"Cette soirée est une réunion pour tous les membres du C.C.C.M. sans exception; on discute des problèmes qu'il y a eu durant la saison passée et on apporte des suggestions et des idées pour la saison à venir.

Prenez note que vous n'avez que cette assemblée pour faire valoir vos droits et dicter la ligne à suivre au nouveau bureau de direction. Plusieurs diront: — Je n'ai pas affaire à cette soirée; mais attention , tout le monde peut faire des propositions, bonnes ou mauvaises. Si elles sont bonnes, vous n'aurez qu'à les appuyer; si au contraire, elles peuvent nuire au Club, vous pourrez voter contre les propositions et aider votre Club; on a besoin de vous. Que tous les membres se fassent un devoir d'assister à cette assemblée.

C'est aussi à cette assemblée que vous élirez des nouveaux directeurs pour les deux prochaines années. Nous aurons des prix de présence.

Qu'on se le dise tous.: " **A NOTRE ASSEMBLEE LE 16 septembre."**

Bruno Marchand
Président.

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS:

COMTE: ST-MAURICE **Québec le 30 août 1974.**

Nom	Adresse	Catégorie
LAROCQUE, Jean-Pierre Pour le bénéfice de: Steinberg Limitée	1, La Plaza de la Mauricie, Shawinigan (cité),	Vendeur de Cidre
LAMPRON, Gérard	3902, des Hêtres, Shawinigan (cité),	Epicerie

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Case postale 190,

Station B, Québec 2, Qué.

Permis de Banquet

1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.

2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.

3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessairs pour lequel on veut un permis.

GARDONS LE QUÉBEC VERT

PLANTONS DES ARBRES!

P.E. SALOIS PROP.
10 ans d'expérience.

ALARME et INTERCOM

Vente, installation, service

- **Système d'alarme électronique contre le feu et le vol résidentiel, commercial et industriel**
- **Nous installons aussi système d'alarme feu et vol dans les chalets et automobiles**

VENDEUR AUTORISE "RADAR SENTRY ALARM" ULTRA-SONIC

ST-MAURICE PROTECTION

ALARME et INTERCOM

1905, 3e Avenue Shawinigan-Sud Tél. 537-1441

COURRIER JURIDIQUE

"Défense d'ivresse"

L'ivresse peut-elle constituer une défense valable à une accusation quelconque?

L'ivresse volontaire, c'est-à-dire celle qui ne provient pas d'une erreur ou d'artifices employés par d'autres, ne constitue pas en soi une excuse du crime commis, puisque toute personne est présumée avoir voulu les conséquences naturelles de ses actes.

Toutefois, dans certains cas, l'ivresse de l'accusé pourra servir à repousser la présomption à l'effet qu'il a voulu les conséquences naturelles de son acte. Lorsqu'un prévenu, en état d'ivresse, commet une infraction ou un acte criminel, il peut repousser la présomption qui résulte de son acte, en plaidant que son ivresse:

1) a causé sa démence, temporaire ou permanente (la défense de folie exige une prépondérance de preuve ou une preuve à la satisfaction raisonnable du jury);

b) l'a rendu incapable de former l'intention particulière qui est nécessaire à la perpétration du crime imputé (il a droit au bénéfice du doute raisonnable sur ce point particulier).

L'aliénation mentale, laquelle peut provenir de l'ivresse, lorsqu'elle est prouvée, constitue une excuse du crime commis: pour que l'ivresse équivaille à la folie, il faut qu'elle rende l'accusé incapable de former une intention quelconque et de juger de la nature et la qualité de son acte. La loi ne distingue pas entre les causes de la folie: si une folie véritable est causée par un excès d'ingurgitation d'alcool, elle fournit une défense aussi complète à l'accusation imputée que l'aliénation mentale produite par une autre cause.

Pour être acceptée en défense, l'ivresse du prévenu doit être telle que l'accusé ne pouvait former l'intention particulière essentielle à la perpétration du crime imputé. Car, bien que l'ivresse en soi ne soit pas une excuse du crime commis, l'état d'ivresse peut être incompatible avec la perpétration du crime allégué.

La preuve d'une ivresse, telle que le prévenu est incapable de former l'intention particulière essentielle à la perpétration du crime, empêche l'accusé d'être déclaré coupable de l'infraction moindre et incluse dans l'acte d'accusation si:

a) cette infraction moindre et incluse n'exige pas d'intention particulière pour être commise (ainsi lors d'une accusation de meurtre, l'accusé, que l'ivresse a rendu incapable de former l'intention spécifique prévue par cette accusation, pourra être déclaré coupable de "Manslaughter", car ce dernier crime n'exige pas d'intention particulière).

b) la preuve révèle que, malgré son ivresse, il a eu l'intention de commettre l'infraciton moindre et incluse.

Lorsque l'accusé plaide que son ivresse l'a rendu incapable de former l'intention particulière essentielle à la perpétration du crime, il a droit au bénéfice du doute raisonnable sur ce moyen de défense et il a encore le droit au bénéfice du doute, raisonnable sur l'esemble de toute la preuve présentée devant le tribunal.

Pierre LACROIX
Avocat

Trente jubilaires d'Or et d'Argent à Ste-Thècle

SAINTE-THECLE — L'hommage reservé aux quinze couples de Jubilaires d'Or et d'Argent dans les cadres du Centenaire de Sainte-Thècle a connu un grand succès; à la messe de 11 heures à l'église, il y avait 1,000 personnes ce dimanche 18 août.

Plusieurs de ces couples avaient plus de 50 ans de mariages; le père Etienne Morin souligna les noms de chacun et le nombre d'enfants de ces familles. La messe, célébrée par M. Andrée Morin, curé, était accompagnée de chants grégoriens; le président du Centenaire fit la lecture d'un épitre.

Dans la soirée, l'Union musicale de Grand'Mère donna un magnifique concert d'une heure et demie au Parc St-Jean sur l'île près du kiosque qui était autrefois sur le parterre de l'église.

M. Charles Magnan président honoraire du Centenaire, fit remarquer qu'autrefois, l'ancienne fanfare de Sainte-Thècle avait donné de nombreux concerts sur l'île du Lac Croche pendant des soirées d'été.

De plus, ce même dimanche, le Club Octogone de Sainte-Thècle organisa des courses de canots et de pédalos sur le Lac Croche. Dans la course de canots, Jocelyn Boutet et Roger Boutet arrivèrent premiers; deuxièmes Luc Lachance et Grégoire Béland; Steven Jobin et Réjean Gagnon troisièmes. Il y avait 9 équipes participantes à ces compétitions.

A la première course de pédalos, furent les premiers Paul Lecours et André Lecours; Puis Guy Tessier et Guy Boutet deuxièmes; troisièmes Yves Lavoie et Guy Goyette. A la deuxième course de pédalos mixtes, Paul Lecours et France Trudel de Ste-Thècle premiers; Lecours et Mario Cloutier deuxièmes; Gilles Branchaud et Sylvie Lecours troisièmes.

Une grande exposition de machinerie agricole avait lieu au Parc St-Jean à Sainte-Thècle les 24 et 25 août. Une centaine de pièces étaient exposées: "bateuses à main, horses-power, rateaux droits en bois, remorques à quatre-roues en bois, meules, haches etc ...

Cette exposition de machinerie agricole avait pour but de rappeler l'évolution de l'industrie agricole à Sainte-Thècle. Il y a de nombreuses années, les gens cultivaient le sol à l'aide de chevaux et de boeufs attelés. Maintenant le progrès a permis l'utilisation des tracteurs et d'équipement plus moderne.

NECROLOGE

A SAINT-SEVERIN, mercredi 21 août, **Oscar THIFFEAULT**, époux d'Eva GERMAIN. A l'âge de 69 ans. Obsèques, samedi 24.

A SAINTE-THECLE, mercredi 21 août, **Mme Alphée BARIL**, née Bernadette PLAMONDON. A l'âge de 78 ans. Obsèques, samedi 24.

A GRAND'MERE, jeudi 22 août, **Stéphan DEMERS**, fils de Michel DEMERS et Gisèle BEAULIEU, de la R.R. 2 A l'âge d'un an. Obsèques à Ste-Flore, samedi 24.

A SAINT-TITE, jeudi 22 août, **Jean DAMPHOUSSE**, fils de Gabriel DAMPHOUSSE et Louisette GERMAIN du Bl. St-Joseph. A l'âge de 9 ans. Obsèques, samedi 24.

A SHAWINIGAN-SUD, dimanche 25 août, **Isabelle MASSE**, fille du Dr François MASSE et Lise TOMASSIN, du Rang St-Michel. A l'âge de sept mois. Obsèques à St-Sauveur, mardi 27.

A GRAND'MERE, dimanche 25 août, **Mme Benoit GARCEAU**, née Edith GELINAS, de la 8ème Avenue. A l'âge de 56 ans Obsèques à St-Jean-Baptiste, mercredi 28.

A GRAND'MERE, lundi 26 août, **Jeffrey DESILETS**, époux de Jeannette BEAULIEU, de la 8ème Avenue. A l'âge de 78 ans. Obsèques à St-Paul mardi 28.

A SHAWINIGAN, mardi 27 août, **Michelle DESAULNIERS**, fille de Roger DESAULNIERS et Simone DESAULNIERS, de la rue Frigon. A l'âge de 20 ans. Obsèques au Christ-Roi, vendredi 30.

A SHAWINIGAN, mercredi 28 août, **Léon BOUTIN**, époux de Georgette LEHOUX de la rue Hemlock. A l'âge de 48 ans. Obsèques à St-Pierre, samedi 31.

A SAINT-TITE, mercredi 28 août, **Mme Vve Albert COSSETTE**, née Indiana BARIL. A l'âge de 93 ans. Obsèques à Saint-Narcisse, samedi 31.

A SHAWINIGAN, mercredi 28 août, **Danielle BRAGAGNOLO**, fille de Régis BRAGAGNOLO et Thérèse HAMEL, de la rue St-Prosper. A l'âge de 20 ans. Obsèques au Christ-Roi, lundi 2 septembre.

A SHAWINIGAN, mercredi 28 août, **Paul-Emile COTE**, époux de feue Jeanne GAUTHIER, de la 3ème Rue. A l'âge de 60 ans. Obsèques à St-Bernard.

A SAINT-MATHIEU, jeudi 29 août, **Adélard GELINAS**, époux de Marie-Jeanne ROBERT. A l'âge de 85 ans. Obsèques, lundi 2 septembre.

A SHAWINIGAN, jeudi 29 août, **Mme Arthur LYSIGHT**, née Marie TURNER. A l'âge de 73 ans. Obsèques à St-Paulin, lundi 2 septembre.

A tous les parents des disparus, **L'HEBDO DU ST-MAURICE** offre ses plus vives condoléances.

PARADE DE MODE

la plaza DE LA MAURICIE

La mode pour toute la famille

La PLAZA c'est vraiment le carrefour de la MODE

Jeudi-Vendredi 6h 45

Samedi 1h 00

EXPO-METRIQUE

Sur le mail, venez-vous faire peser en kilos et mesurer en mètre. C'est **GRATUIT...** vous familiariser avec le système métrique, c'est une bonne chose

Du 13 au 19 septembre à la Vallée du Parc

Une Exposition de 40 tableaux de la célèbre collection CIL

GRAND'MERE — Le public est cordialement invité à visiter une exposition d'une quarantaine de tableaux de la Collection CIL qui aura lieu à la Vallée du Parc de Grand'-Mère, du 13 au 19 septembre de midi à 21h 30. l'entrée est libre.

Les visiteurs pourront admirer des oeuvres d'artistes aussi bien cotés que Jean-Paul Lemieux, Léon Bellefleur, Alfred Pellan, Guido Molinari, Harold Town, Claude Tousignant, Marcelle Maltais, etc.

La collection CIL donne une bonne idée de la situation de la peinture contemporaine à travers le pays; de sorte que si l'on connait bien les peintres québécois, cette visite offrira l'occasion de découvrir le travail d'artistes du reste du Canada.

Les débuts de cette collection remontent à 1962; la Canadian Industries Limited, la plus importante Compagnie de produits chimiques au Canada, célébrait alors son centenaire et aménageait dans ses nouveaux locaux du boulevard Dorchester à Montréal. A l'origine, on fit l'acquisition d'un certain nombre de tableaux afin de décorer les murs des bureaux, mais la Compagnie conclut vite qu'il serait beaucoup plus avantageux pour la CIL et pour le public si la Collection était mise à la disposition d'organismes qui en feraient la demande. Depuis ce temps, la Collection s'est considérablement agrandie; jusqu'ici on a présenté à travers le Canada environ 90 expositions commanditées par des universités, des bibliotheques, des galeries d'art et des groupes communautaire s

Assemblée d'élection de L'U.C.M. ce soir mercredi 11 septembre

SHAWINIGAN — L'Union Commerciale Mauricienne se prépare à entreprendre sa 21ème année d'activités, notamment en organisant son nouvean conseil d'administration pour 1974-75.

Dans ce but, l'U.C.M. tiendra son assemblée générale annuelle ce soir mercredi 11 septembre à l'Hôtel des Chutes; on y procédera aux élections d'un nouveau conseil d'administration composé de vingt directeurs. Un bulletin de candidature comme directeur a été posté à tous les membres; tous ceux-ci ainsi que les anciens directeurs sont éligibles.

Les directeurs éliront entre eux, la semaine suivante, un exécutif composé d'un président et de trois vice-présidents.

Au cours de cette assemblée annuelle, les membres entendront les rapports du président et du directeur général de l'organisme et le rapport financier.

Tous les membres de l'Union Commerciale Mauricienne sont priés d'assister à cette importante réunion annuelle.

Richard LEMAY
Président

LABORATOIRE DE TECHNOLOGIE DENTAIRE
CHARLES RIVEST T.D.C.
DENTUROLOGISTE
890, 114e Rue 536-5098 Shawinigan-Sud
222, 7e Avenue Grand'Mère 538-4139

537-1404
Claude Cantin
Opticien d'ordonnances
Edifice Cascade - Ch. 202
794 5e Rue- C.P. 126
(en haut de chez Steinberg) Shawinigan, Qué.

Antoine Lafrenière
3023 rue De La Montagne Shawinigan-Nord
Un simple coup de Tél. 539-3835

Si vous cherchez un Tapis
nous en avons un, pour vous !...
Antoine Lafrenière
TAPIS DE TOUS GENRES
TUILES CÉRAMIQUES ET IMPORTATION

C'est pas sérieux !

Le comble pour un prêtre, avouez-le, est de se nommer Païen. C'est pourtant le cuisant problème qui se pose à la paroisse de Kettlstone, à Norfolk (Angleterre), depuis qu'y officie le R. P. Keit Païen. Pour comble, on y murmure qu'en plus, chaque jour, à cinq heures, il utilise un service... à thé !

VOUS... QUI

Michel Poirier
Animateur

Manquez de CONFIANCE en VOUS.
Manquez de COURAGE - d'ENTHOUSIASME
Subissez votre TRAVAIL
Refusez les PROMOTIONS
Etes (supposément) né pour un petit pain
Endurez votre Vie plutôt que de la VIVRE.
Souffrez de TIMIDITE - de GENE.
Craignez de faire rire de VOUS - de vous AFFIRMER
Notez un certain vide dans votre VIE.
Etes incompris- manquez d'amis etc ... etc

Vous qui désirez remédier à cela et vivre pleinement votre vie

Notre Cours PRATIQUE sur la personnalité est fait sur mesure POUR VOUS. De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses aucun engagement à signer. Vous payez un faible montant par semaine: $7.00 par semaine pendant dix semaines. Une Onzième leçon gratuite.

PRIX SPECIAUX POUR COUPLES MARIES

DEMONSTRATIONS GRATUITES

SHAWINIGAN: Mercredi le 18 sept. à 8 hres
Ecole St-Maurice
243, 1ère Rue
SHAWINIGAN
GRAND'MERE: Lundi le 23 sept. à 8 hres.
Salle St-Louis de Gonzague
451, 4ème Rue
GRAND'MERE

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.

242, rue Lafayette , Ville de Laval

L'Institut détient un permis du Ministère de l'Education.

Jeudi 15 août, à l'Hôtel de Ville de Shawinigan, à une réunion du comité des Espaces Verts de Shawinigan, un projet de Perspectives-Jeunesse "Projet d'Action Touristique" présenta une série de diapositives relatives a l'état du parc St-Maurice, du Boulevard St-Maurice et du Parc Wilson. M. Edgar Gauvin fit aussi un exposé très intéressant. Ces diapositives étaient présentées de nouveau vendredi 23 août devant les cadres de la Ville de Shawinigan.

Sur la photo, de gauche à droite, M. Maurice ROY, représentant du Ministère des Terres et Forêts, Mlle Brigitte BERUBE et M. Michel MORISSETTE, tous deux du projet d'Action Touristique, M. Edgar GAUVIN, de la Serre de Shawinigan, Mlle Dnise HILL, du projet d'Action Tourisitque et M. Gilles DUFRESNE, urbaniste de la Ville.

Commission des Loisirs de Grand'Mère

Comité Socio-Culturel

Mardi dernier, le Comité Socio-Culturel se réunissait au Centre de la C.L.G.M., sous la présidence de Madame Aline Bourassa; il annonce les élections annuelles pour le mardi 24 septembre.

Tous les intéressés peuvent se rendre à cette rencontre qui débutera à 19h. 30 et où l'on élira l'exécutif pour l'année 1974.

XXX

Concours littéraire

Le Comité Socio-Culturel de La Tuque annonce un concours littéraire. Il s'agit de composer un roman d'au moins 100 pages. On peut obtenir de plus amples informations en communiquant au C.L.G.M. 538-3308.

XXX

Au baseball

Catégorie Pee Wee, Ligue Baseball Le Parc. L'Equipe St-Georges a remporté les séries, qui furent très excitantes.

XXX

Grand succès de l'Exposition de peinture "Les Avenues Grand'Mère"

Les organisateurs de l'Expo les Avenues Grand'Mère se disent très heureux de la réaction du public; une bonne partie de la population de Grand'Mère s'est déplacée pour admirer les tableaux de nos 50 artistes locaux.

Le vernissage avait lieu mercredi 28 août; à cette occasion, les autorités municipales avaient accueilli les artistes exposants et les membres des "Avenues Grand'Mère". Le ministre des Affaires Culturelles, Denis Hardy visita lui-même les oeuvres des Grand'Mèrois.

1ère soirée mardi 17 sept. de l'Eveil Féminin à Vallée du Parc de Grand'Mère,

Sous la présidence de Mme Pauline Lavergne, le Grand Départ de l'Année 74-75 pour l'Eveil Féminin de Grand'Mère aura lieu mardi 17 septembre à 19 heures avec un souper champêtre à la Vallée du Parc, Un vin sera servi à l'extérieur, aux abords de la piscine, si dame température le permet.

A cette occasion, Mme Claudette Calille sera l'invitée d'honneur. Les membres seront servies à souhait. Nous vous présenterons un mini-défilé de mode automne-hiver, commandité par les fourrures de Mme Liliane Hayes, et les vêtements de la maison Paul Aboud.

Vous pourrez aussi admirer une magnifique exposition de peinture C.I.L., des oeuvres de peintres canadiens; enfin, la chorale de Soeur Edith vous charmera de ses chansons.

Le recrutement va bon train et vous pourrez, à cette occasion, vous procurer votre carte de membre.

C'est un premier rendez-vous que vous donne le nouveau comité et nous comptons beaucoup sur votre participation pour le succès de l'année.

Rolande HUARD, Publiciste

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURES DE LA

CAISSE SERVICE

DE LA Caisse Populaire Val Mauricie

1200, 117e Rue (Angle 12e Ave) Shawinigan-Sud

Lundi: 9h am à 4h pm

Mardi: 9h am à 4h pm

Mercredi: 9h am à 5h 30 pm

Jeudi 9h am à 8h pm

Vendredi 9h am à 8h pm

Tirage

Toutes transactions à la CAISSE SERVICE

Dépots - Retraits - Echanges de chèques - etc.
Vous donne une chance de gagner $25. chaque semaine

demandez votre billet de participation à la caissière

Le Sec.-Gérant André Poirier

GRAND'MERE — Voici la liste des émissions communautaires présentées au Canal 11 de Grand'Mère et St-Georges de Champlain pour la semaine en cours, d'après un communiqué de Jules Matteau Télévision de Grand'Mère.

Mardi
10 septembre

17 heures: "Film de Grand'Bretagne
17h 25: "Mini-Jeux Aquatiques"

Mercredi
11 septembre

17 heures: "Association des aides-familiales de la Mauricie Inc."
18h. 05: "Les enfants inadaptés" Montage réalisé au Vidéographe.

Jeudi
12 septembre

17 heures: "Cinema-Amateur" 1ère partie.
17h. 30: Journee d'animation a l'ESLG Partie de baseball entre les profeseurs et les etudiants.

hebdo ECHO du SAINT-MAURICE

ADMINISTRATION:
442 Willow, Shawinigan
Publicité: 537-7479 · 537-9736 · Administration: 539-3101

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0970

Pour la région [non desservie par camelots]	$5.00
Pour le reste du Canada	$5.00
Pour les Etats-Unis	$6.00

Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de Langue Française du Canada

CONSEILLERS PUBLICITAIRES: JACQUES GIGNAC, HAROLD BOUDREAU, REJEAN COUTURE

Cours de Couture et de Coupe

SINGER

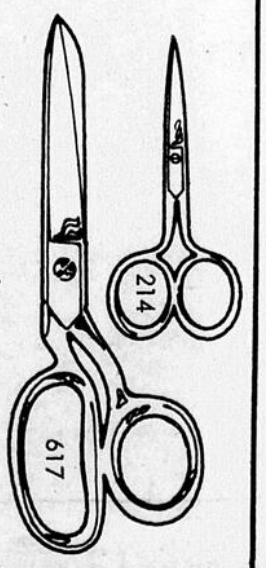
au début d'octobre

A VOTRE CENTRE COUTURE SINGER

Enrégistrez-vous dès maintenant

Spécial du 16 au 23 Sept.

20% d'escompte sur tous nos ciseaux



CENTRE DE COUTUTE SINGER

551 Station Shawinigan 536-4571

Ciné Parc Laviolette

401 Boul. du Parc, Grand'Mère

Le spectacle débute à 8h 30 p.m.

JOURS D'AUBAINES Woolworth

5e RUE SHAWINIGAN

12 - 13 - 14 Sept.

ASSORTIMENT DE JOUETS
A tirer ou pousser, pour enfants de 6 mois à 3 ans. Représentant une tomate, un melon à bascule, un téléphone, autobus d'écolier Prix Suggérés 5.99 8.49
Spéc. 3.96 5.96

PERMA-PRESS COTON
45 pouces, de largeur dans les teintes de beige avec imprimés idéal pour blouses.
Prix suggéré 2.96
Spéc. 2.17

BLOUSE
Genre chemisier, 100% nylon extensible, manches longues. Grndeur 4 à 6x. Couelurs: marine, blanc, bleu, etc.
Prix suggéré 2.39
Spéc. 1.46

TABLE
En simili-marbre avec pied travaillé et décoratif. Une décoration idéale pour votre salon.
Prix suggéré 29.95
Spéc. 20.77

JEU DE BALLON-PANIER
"Fisher-Price" Idéal pour l'intérieur et l'extérieur de la maison. Pour enfants de 3 à 8 ans.
Prix suggéré 9.99
Spéc. 7.96

CHAMBRALA
45 pouces de largeur, disponible dans plusieurs teintes, idéal pour blouses et jupes.
Prix suggéré 2.96
Spéc: 2.17

ROULEAUX A FRISER
Ensemble comprenant peigne et pics. Grosseurs assorties.
Prix suggéré .88
Spéc. .66

COUVERTURE "FLORA"
Lavable 60% polyester, 33% viscose, 7% coton. Grandeur 72 x 84, lits jumeaux ou doubles.
Prix suggéré 7.99
Spéc. 5.27

SAC FOURRE-TOUT
Avec poignées ou courroies pour porter à l'épaule. Disponible dans le rouge seulement. Idéal pour transporter les articles scolaires de l'adolescente.
Prix Suggéré 17.95
Spéc. 11.96

BAS ORLON et NYLON
Pour hommes. Couleurs assorties.
Prix suggéré 1.00
Spéc. .88

RADIO REVEIL-MATIN
AM FM avec contrôle automatique. Cadran lumineux. Garantie un an
Prix suggéré 33.87
Spéc. 28.66

PAQUET 6 SACS
De chips Hostess
Prix suggéré .90
Spéc. .69

CHANDAIL
100% acrylique, manches longues ou courtes, encolure arrondie au cou. Grandeurs: . P.M.G. Couleurs: vert, gris, brun, noir, bleu.
Prix suggéré 4.88
Spéc. 3.46

CHANDAIL
100% Polyester, col tourné, manches longues, pour filles de 7 à 14 ans. Couleurs, bleu, blanc, rose, rouille.
Prix suggéré 3.27
Spéc. 2.33

TELEVISION 10 PO.
Portative "Sanyo" cabinet de couleur. Garantie un ans, 5 seulement
Prix suggéré 109.00
Spéc. 90.00

SHAMPOING PROTEINE
"Lady Patricia" pour cheveux gras ou normaux. Bouteille incassable de 12 onces.
Prix suggéré .66
Spéc. .45

JEANS
100% coton, pour dames, fermoir et bouton pression à l'avant, poches appliquées à l'arrière. Grandeur: 7 à 15 ans: Couleurs: bleu délavé seulement.
Prix suggéré: 10.86
Spéc 7.94

PANTALON
En velours, jambes évasées, pour filles de 7 à 14 ans. Couelurs: rouille, olive, gris, royal.
Prix suggéré 5.97
Spéc. 4.43

250 FEUILLES
De cartable, lignées ordinaire ou large.
Prix suggéré 1.79
Spéc. .73

Grande Vente du Chat noir Vendredi 13 sept.

WOOLCO CHARGEX

Profitez des choses dont vous avez besoin...CHARGEZ-LE

Woolworth Chargez-le

UTILISEZ CES CARTES DANS TOUS LES MAGASINS WOOLWORTH

TOUT et RIEN

A l'Age d'Or
St-Pierre, St-Bernard

L'Age d'Or affilié St-Pierre, St-Bernard vous invite à sa réunion qui aura lieu mardi soir 17 septembre à 20 heures au sous-sol de l'église St-Bernard. On parlera des nombreux cours qui seront offerts pour la saison de l'hiver. Une invitation bien cordiale est adressée à tous les membres ainsi qu'à tous ceux et celles qui désireraient se joindre à nous.

VOYAGE — Les membres de ce mouvemnt sont aussi invités à un voyage au Théâtre des Variétés de Gilles Latulipe, à Montréal, le 10 octobre. Départ du Terminus d'Autobus à 13 heures. Pour plus amples informations, communiquer avec Mme Léo Bellemare, tél. 537-0812, ou avec Mme Emile Hammoond, tél. 537-6582.

Rita BRODEUR

Les Espaces Verts vous invitent pour jeudi matin

M. François Guibert, biologiste et chef de district du Service de la Faune, sera le conférencier invité à la prochaine réunion du comité des Espaces Verts de Shawinigan, qui se tiendra à l'Hôtel de Ville de Shawinigan, Salle du Comité, jeudi prochain 12 septembre 1974, 8h. 30 à 10 heures du matin. Rappelons que toute la population est invitée à assister gratuitement à cette réunion d'information. M. Guibert parlera de la Ville de Shawinigan au point de vue écologique. La Ville de Shawinigan a-t-elle encore quelque espoir au point de vue écologique ou doit-on la considérer de ce point de vue comme une Ville morte? Nous connaitrons jeudi le diagnostic d'un biologiste. Bienvenue à tous.

Cours de patinage artistique à l'aréna de Shawinigan

Il y aura encore cette année des cours de patinage artistique à l'aréna de Shawinigan. L'inscription se fait en septembre et le début des cours en octobre. Le coût est $25. pour 20 cours; sous la direction de Jean-François Desmarais. Pour plus d'informations, téléphoner à l'aréna de Shawinigan 536-5546.

Encouragez vos enfants à l'activité physique.

Louise Désaulniers
Publiciste

A l'Age d'Or
St-Elie

Nous reprenons nos activités samedi soir à 20 heures avec une soirée récréative.

Bienvenue à tous les 35 ans et plus; il y aura prix de présence et un bon goûter sera servi.

Mme Jeanne LACERTE

A l'AFEAS
St-Marc

L'Afeas St-Marc reprendra ses activités mardi 17 septembre à son local du centre paroissial St-Marc à 20 heures. Le thème pour cette année est: "Assume ta condition de femme?" Cordiale invitation à tous les membres et non-membres à assister à la 1ère réunion de la saison. Le conseil d'administration a été réélu à la dernière réunion de juin est le suivant: Présidente: Mme Carmen Ducharme; vice-présidente: Mme Germaine De Champlain; conseillères: Mme Marguerite Rousseau, Cécile Milette, Liliane Larocque; secrétaire: Mme Noella Champagne; trésorière: Mme Stella Grenier. Mme Yvette Davidson sera responsable des arts ménagers, Mme Cécile Milette de l'action sociale et Mme Liliane Larocque de l'éducation. Mme Marguerite Rousseau dirigera les parties récréatives. L'aumônier sera M. le curé André Martel.

Mme Victoire PLOURDE
Publiciste

la promenade
centre-ville shawinigan

Caisse d'Entraide Economique
Caisse Populaire Mauricienne
Léo Beslile Chaussures Inc.
Boutique Kay
Restaurant Sans Nom
Boutique de Beauté Enr.
Baribeault Vêtements
Marcel Chrétien Chaussures
Bijouterie Lamothe
Pharmacie Nouvelle Guy Chrétien
Atelier Gunter
Pharmacie Trépanier
Banque de Montréal.
Mercerie Paul Calille.
Magasin People
Chaussures Trans-Canada
Comptoir Musical, Filion
O Coq Bar B Q (Restaurant)
O'Bargain Enr.
Boutique Jeanne Enr.
Quincaillerie P.A. Larocque
Jacques Croteau Inc.
Déco-Art Enr.
Gérald Lavergne, lingerie pour enfants
Mercerie Harnois
Dr. Marius Crête
Donatien Dugré Inc.
Magasin R.P. Hébert Inc.
J.S. Ducharme Enr.
Librairie Sauvageau
Fleuriste Jeanne Bouvette
Electrolux du Canada (M. St-Pierre)
Banque Royale
Jacques Allard Inc.
La Belle Vision Inc.
Gérard Dufresne Inc.
Banque Canadienne Nationale
Banque Canadienne Impériale de Commerce
Paul Lemay Assurances
F.W. Woolworth Co. Ltd.
Restaurant Moderne Bar B Q.
Imprimerie Lacoursière Inc.
Dr. Roméo Gilbert
Phil Levasseur Ltée.
Napoléon Boisvert Inc.
Dugré, Janna et Ricard
Laflamme Fourrures de Shawinigan
Librairie Therrien
Studio L-M Enr.
Deschênes et Lacroix
Le Nouvelliste
Mtre Denis Beaumier
St-Amand Télévision Enr.
Restaurant Au Gueuleton
Le Petit Parisien
Boutique Payason Inc.
Agence de Voyages Beau-Mont
La Jolie Madame Inc.
Allard Nouveautés
Tony Radio Télévision
Bijouterie Lafrenière Inc.
La Boutique d'horlogerie
L'Artisan Inc.
Copie Service Enr.
Hôtel des Chutes Inc.
Auberge des Cascades
Peinture Nationale Ltée
Allard Coupons
Publi-Hebdos
Yellow Sample Shoe Store

Si vous cherchez un endroit où pendre les photos de famille, venez nous voir.

Avec un Prêt Hypothécaire HFC, vous pourriez descendre la photo de grand-père du grenier et la pendre dans votre nouvelle salle familiale. Voici de quoi il s'agit.

Compte tenu du solde créditaire accumulé sur votre maison, (le solde créditaire étant la différence entre la valeur actuelle de votre maison et le solde de votre première hypothèque) vous pourriez emprunter jusqu'à $10,000. l'argent nécessaire pour bâtir la salle familiale dont vous avez maintenant besoin.

En fait, que vous rêviez d'un chalet à la montagne, d'un terrain à la campagne ou encore d'un moyen de payer toutes vos factures, nous pouvons là aussi, sûrement vous aider grâce au prêt hypothécaire HFC dont voici quelques avantages.

Vous ne dérangez en rien votre hypothèque actuelle de sorte que le taux de celle-ci demeure le même. Vous ne payez ni boni ni frais de courtage. Vous bénéficiez d'un taux simple d'intérêt, et les taux que nous offrons en deuxième hypothèque sont très avantageux. En plus, vous pouvez rembourser le solde de votre emprunt en tout temps, sans frais supplémentaires.

Rappelez-vous qu'un Prêt HypothécaireHFC peut vous aider à réaliser votre rêve.

Jusqu'à $10,000 pour ensoleiller votre monde avec un prêt hypothécaire.

HFC

HOUSEHOLD FINANCE
CORPORATION OF CANADA
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE
SHAWINIGAN
636, 5ème rue—Téléphone 536-4425
GRAND'MÈRE
590, 6ème avenue—Téléphone 538-3349
(à côté du magasin Dominion)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

Au Cercle des Arts Féminins St-Pierre-St-Bernard

Service d'Orientation des Foyers (S.O.F.)

Durant la semaine nationale d'information et de promotion du 13 au 19 septembre, on sensibilisera le grand public à l'importance du dialogue conjugal, familial et social.

Le S.O.F. invite tous les couples intéressés à participer à des rencontres conçues spécialement pour eux. On y sera appelé à emettre son opinion sur le divorce, la fidelité conjugale, l'éducation des enfants, le travail, la consommation, l'engagement social .

Ces rencontres débuteront prochainement dans plus de 250 localités du Québec, de l'Ontario et des Maritimes, et auront pour thème: QUEL AGE A TON AMOUR?

Avec ce thème, le SOF entend sensibiliser les couples à deux dimensions de leur amour: la qualité présente de leurs échanges et la durée dans le temps de leur union.

Plusieurs questions seront débattues: le mariage est-il une partie de plaisir temporaire ou durable? Aujourd'hui, te sens-tu grandi par ton amour? Es-tu plus heureux aujourd'hui qu'hier? Apporte-t-u un épanouissement à ton conjoint? Es-tu à l'abri d'une détérioration de ton amour? Le grand nombre de séparations est-il une menace pour toi et ton conjoint?

Le SOF croit en la qualité et la durée de l'amour conjugal et il organise des sessions de dialogue et de partage pour ceux qui veulent progresser.

Pour INFORMATIONS: M. Mme Jean-Marie Tardif: 539-2596.

Le cercle des Arts Féminins St-Pierre St-Bernard reprenait ses activités lundi 9 septembre au local situé à 451-3eme rue Shawinigan. Le nouveau conseil est composé des Mlle Thérèse Bellefeuille présidente, Mmes Gaby Isabelle, Rose Veillette, Jean d'Arc Bellemare, Pauline Doyon, Madeleine Lajoie et St-Arnaud. Invitation à toutes les dames et demoiselles qui désirent profiter des avantages de leur association à se joindre à elles.

Les assemblées ont toujours lieu le 1er lundi du mois; rencontres sociales au moins cinq fois durant l'année, des cours au conférences sur des sujets d'actualité, des démonstrations sur le tricot, bricolage, fleurs séchées etc; huit metiers sont à votre disposition où vous pourrez vous confectionner de très jolies choses; des voyages seront organisés, des jeux de société: cardes, dames, sacs de sables etc.

Le cercle des Arts Féminins existe depuis 1948 et s'occupe des personnes de l'Age d'Or depuis 1968; plusieurs de ses membres font partie du cercle de l'Age D'Or St-Pierre et St-Bernard et profitent des avantages des deux groupes.

Bienvenue donc à toutes les personnes qui désirent s'occuper, se récréer, échanger des idées dans une belle atmosphère de famille. Le local est situé à 451-3e rue et est ouvert tous les jours de la semaine.

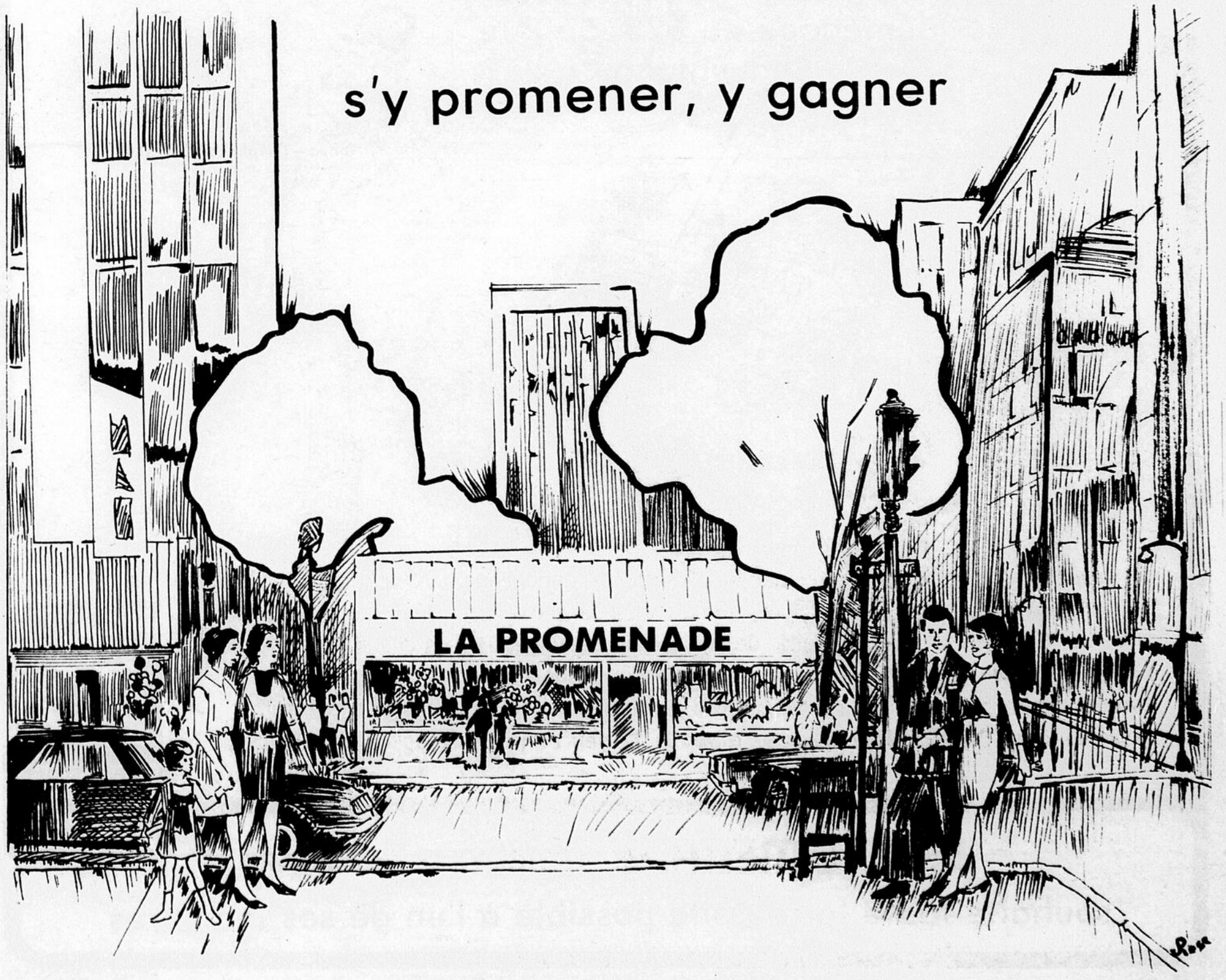
Pour de plus amples informations 536-3420

Thérèse BELLEFEUILLE
Présidente

SUR LA PROMENADE DU CENTRE-VILLE SHAWINIGAN

LA PROMENADE
CENTRE-VILLE SHAWINIGAN

c'est deux fois mieux



48,832 abonnés sur 60,224 semblent approuver l'abolition des frais interurbains dans notre secteur

SHAWINIGAN — Jeudi midi 5 septembre, MM. Laurent Bouchard, directeur commercial, et Marcel Grégoire, directeur du district de la Compagnie de téléphone Bell du Canada, tenaient une conférence de presse à l'Hôtel des Chutes de Shawinigan pour nous faire part des résultats du sondage effectué depuis la mi-août auprès de 60,254 abonnés de 9 circonscriptions de la Mauricie pour connaître leur opinion au sujet d'un projet d'abolition des frais d'interurbain pour la fin 1976.

Plus du tiers des abonnés, 37,7 pour cent, ont retourné la carte-réponse qui leur avait été adressée avec un dépliant explicatif; 49,7 pour cent ont opté pour le projet et 50,3 pour cent ont manifesté leur opposition. Selon les modalités du sondage, 19 pour cent des abonnés seulement se sont opposés au projet "Le Mauricien", car il faut considérer comme approbateurs les 62,3 pour cent qui ne se sont pas même donné la peine de répondre à un projet qui leur donne satisfaction.

Bell Canada soulignait, en effet dans la carte-réponse, que l'abstention à répondre serait interprétée comme l'expression tacite d'une approbation.

Les résultats de ce sondage seront transmis à la Commission Canadienne des Transports.

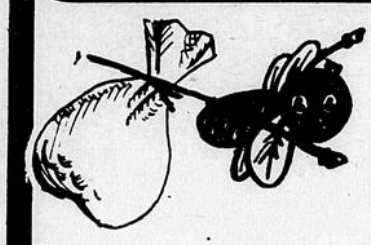
Le directeur de Bell a réitéré le commentaire émis lors de la réunion qui lançait le projet: "Le sondage de l'opinion des abonnés fait suite à de nombreuses demandes exprimées par les corps publics de la région soucieux du développement de la Mauricie. Ce sondage n'est cependant qu'une étape dans le processus de réalisation de ce projet: l'approbation de la Commission Canadienne des Transports, celle des abonnés des Compagnies Milot et Québec Téléphone et de la Régie des Services publics du Québec et la disponibilité de capitaux - et "le Mauricien" en requiert plus de 2 millions - se révèlent également des étapes importantes."

Il faudrait au moins 18 mois pour la fabrication du matériel et six mois pour les installations, de sorte qu'il faudrait attendre décembre 76 ou janvier 77 pour l'abolition de l'interurbain dans notre secteur pour le prix de $0.75 par mois à Shawinigan.

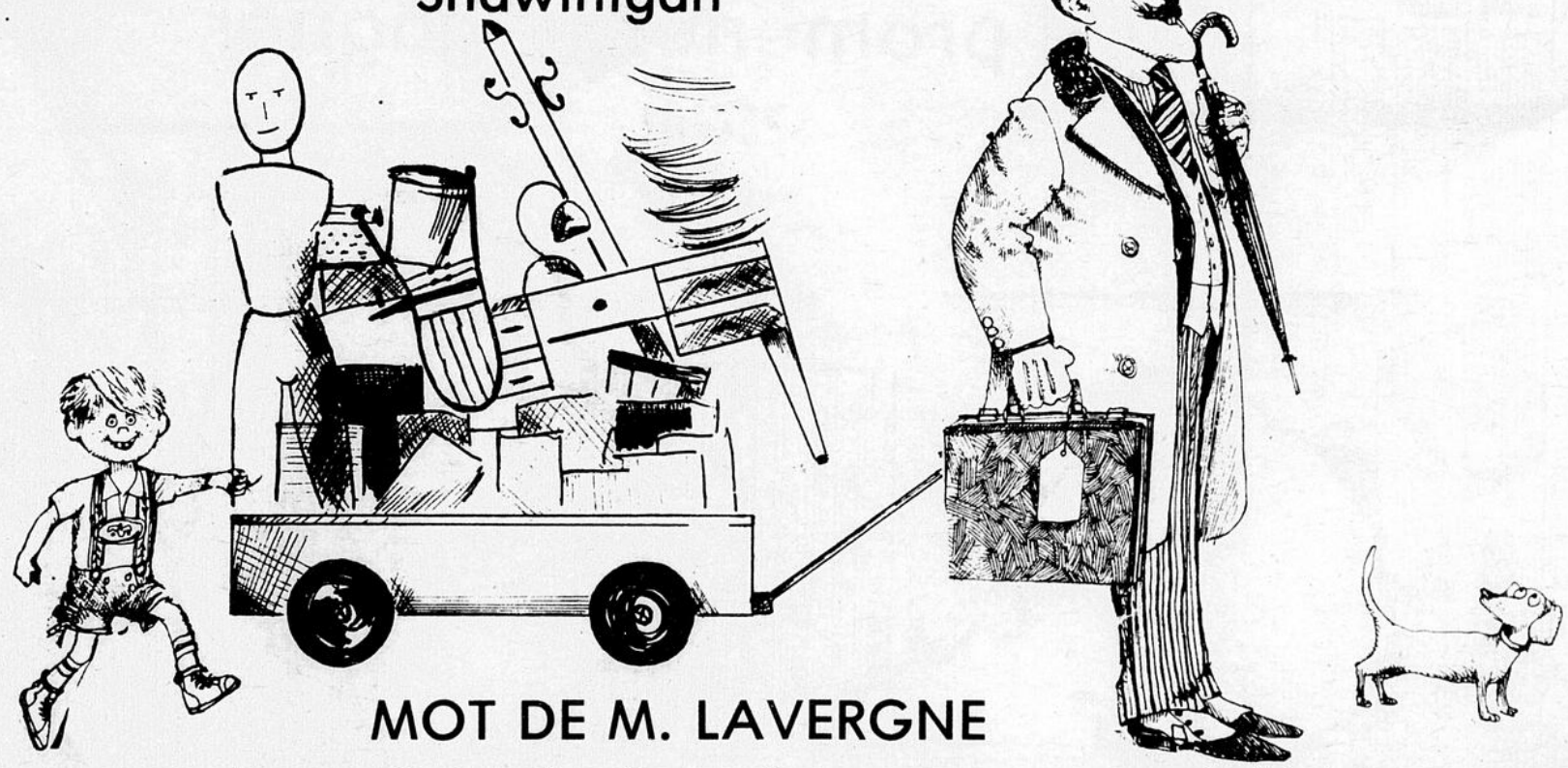
Un peu jeune le pépé !

Encore un imposteur pris sur le fait : Zhores Medvedev, un très sérieux professeur, dément publiquement et catégoriquement que le paysan caucasien, Chirali Baba, soit âgé de cent soixante-sept ans. Selon le professeur, celui qui s'est donné ainsi le titre de doyen mondial, aurait falsifié, au moment de la Seconde Guerre mondiale, ses papiers d'état-civil et se serait ajouté soixante années pour déserter plus facilement l'Armée Rouge. Le « grand-père le plus vieux du monde » ne serait qu'un jeunot de cent sept ans !

LES TRAVAUX ONT ETE EXECUTES
par **YVON LEMIRE** CONSTRUCTION



GERALD LAVERGNE
déménage au 623, 5e Rue
Shawinigan



MOT DE M. LAVERGNE

M. Lavergne remercie sa nombreuse clientèle pour l'encouragement soutenu tout le temps qu'il a été dans son ancien local. Aujourd'hui, nous déménageons dans un nouveau local, situé au 623, de la 5e Rue (voisin de la Librairie Sauvageau) plus grand, aménagé par rayons, complètement climatisé, musique d'ambiance; avec le même personnel compétent pour vous mieux servir comme par le passé. Nous vous invitons à notre nouveau local, 623, 5e Rue dès jeudi matin le 12 septembre à compter de 9 heures am

Gérald Lavergne

LA PROMENADE
CENTRE-VILLE SHAWINIGAN

LA PROMENADE CENTRE-VILLE SHAWINIGAN
souhaite toute la réussite possible à l'un de ses membres

Woolworth

A l'occasion du Festival Western de St-Tite, vous offre sa collection complète de Disques "Western"

jusqu'au 14 sept.

SPECIAL

2.88

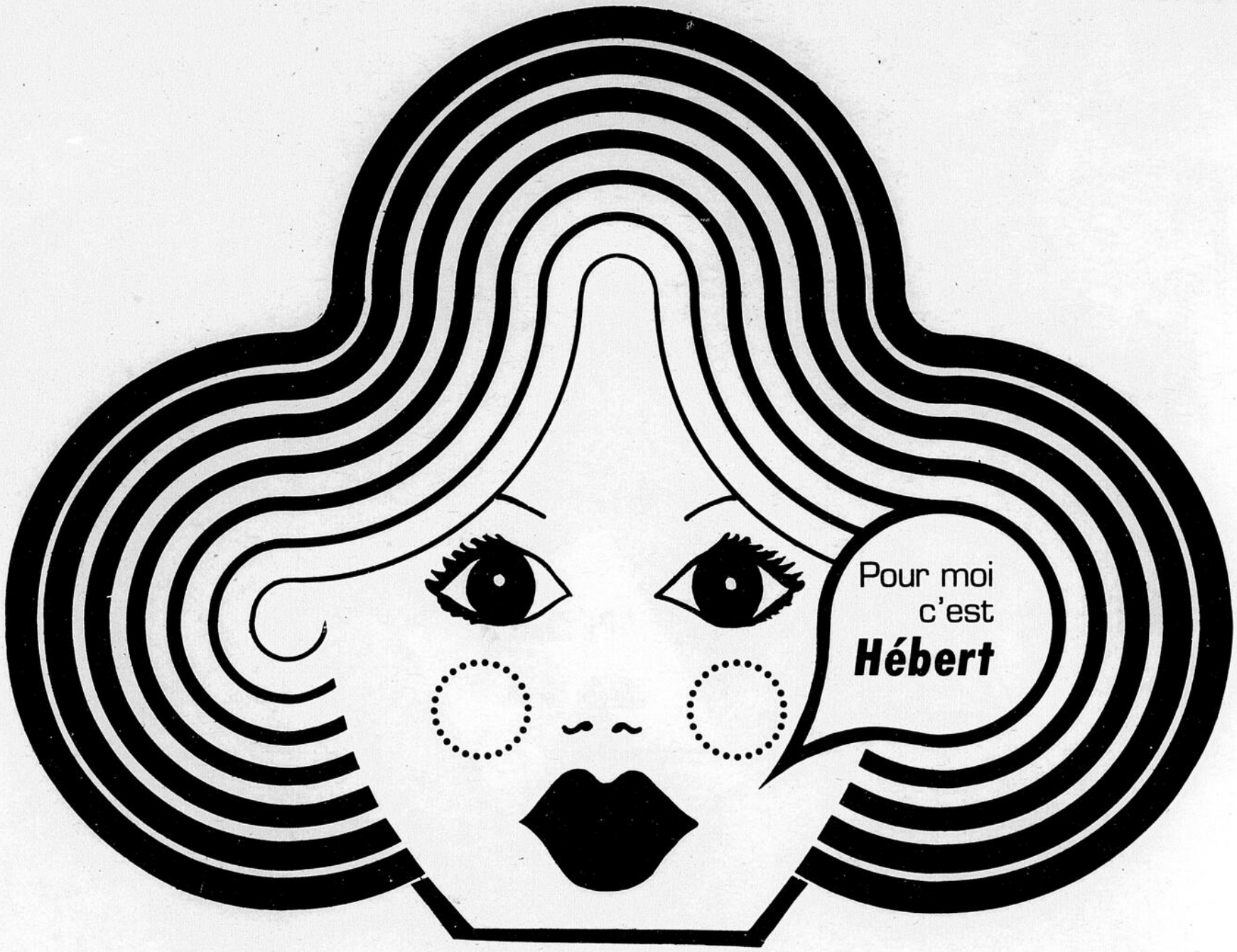
WESTERN

"Le disque d'or" de Willie Lamothe
Disque d'or", Marie King
Marcel Martel
"Le Playboy Western" Léon Germain
"Julie et les frères Duguay à la campagne"
et plusieurs autres en magasin

"Marie King"
"Une chanson pour toi et moi" Jeanine Lévesque
"Raymond Rouleau... chante ses chansons"
"On est Western" Edouard Castonguay
"Echo de la plaine" Aldéi Duguay
Bonanza Western
Inter west avec Roger Miron
"Soirée Canadienne" avec Louis Bilodeau

CET AUTOMNE

LA PROMENADE
CENTRE-VILLE SHAWINIGAN

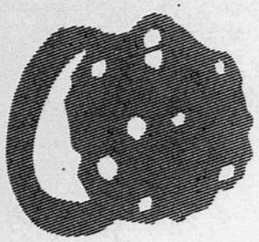


soyez sûr de plaire

avec

Hébert

Shawinigan



grande vente annuelle

3 jours seulement

Jeudi-Vendredi- Samedi

12 13 14 sept.

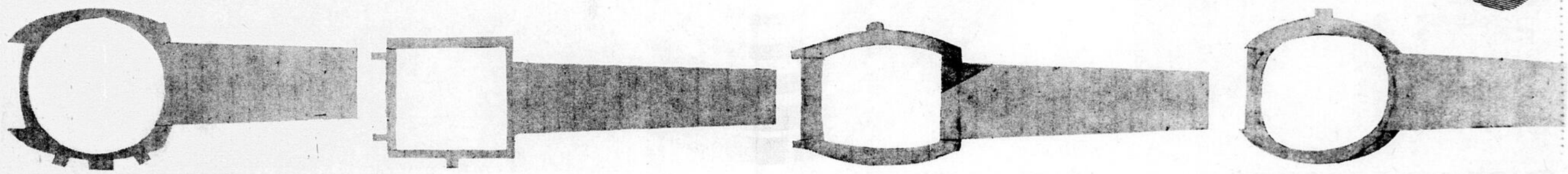
à la bijouterie LAMOTHE ltée

fondée en 1916

que voulez-vous de plus

toute la marchandise en magasin
à des prix jamais vus

LA PROMENADE
CENTRE-VILLE SHAWINIGAN



La chorale Laurentienne de Gd'Mère à la Super Franco-Fête de Québec

GRAND'MERE — Les membres de la Chorale Laurentienne de Grand'Mère, accompagnés de leur conjoint faisant partie de l'Alliance des Chorales du Québec, sont revenus enchantés de leur séjour à Québec, les 17 et 18 août.

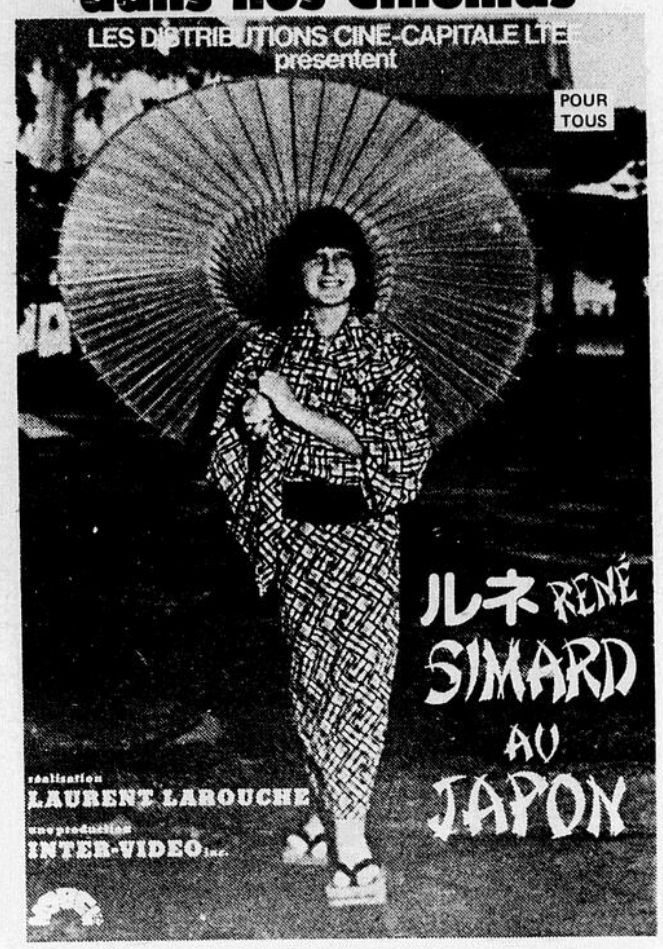
Soeur Edith Villemure, remplaçant notre directrice habituelle retenue ailleurs, a dirigé de main de maître chanteurs et chanteuses. Grâce à son talent naturel de chef de pupitre et d'animatrice, les chantres ont donné le meilleur d'eux-mêmes lors de ces deux concerts présentés à la Place Royale. Endroit typique du vieux Québec, la Place Royale frappe surtout par l'architecture unique de ses vieilles maisons bien entretenues, construites au bas de la falaise et surplombées par l'imposant Château Frontenac dont nous apercevions la haute silhouette du coin de l'oeil tout en chantant notre folklore québécois. Excellent endroit pour un concert vocal en plein air. La foule reprenait en choeur nos airs connus. Fait à raconter, un couple de nouveaux mariés, sortant de l'église près de laquelle nous chantions, eut droit à quelques chants appropriés à leur nouvel état de vie comme: "La vie est un voyage, le monde est un bateau, l'amour est l'équipage", "Roule, s'enroule ta vie à la mienne", Ces jeunes gens s'arrêtèrent face aux choristes et saluèrent de la main.

La chorale a aussi visité le Village des Arts, lieu où le talent et la patience des artistes sont vraiment exploités au maximum. Il faisait bon voir travailler ces artisans aux riches créations. Nous avons assisté aux compétitions sportives: courses à pied, à bicyclette; que dire des merveilleux échasseurs courant sur des perches?

Il faudrait aussi mentionner les chambres confortables, les excellents repas gastronomiques, à des prix défiant toute compétition. Nous côtoyions des gens de toutes les nationalités, parlant français et portant des costumes de leur pays respectif. Nous nous sentions vraiment chez nous et avions le goût de fredonner: "qu'il fait bon d'être arrivés chez des gens sympathiques" La Super Francofête, événement inoubliable pour les participants.

Nous devons souligner le travail laborieux de notre dévouée secrétaire trésorière, Mme Pierrette Lefrançois, qui avait assuré la correspondance nécessaire et obtenu l'inscription de la Chorale Laurentienne à cette Francofête en accord avec l'Alliance des Chorales du Québec et le Ministère des Affaires Culturelles du Québec.

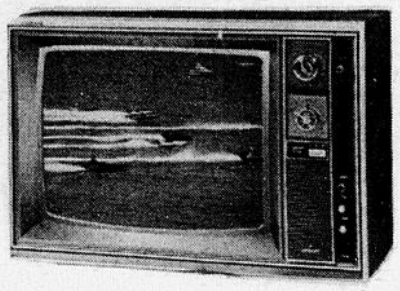
Bientôt dans nos Cinémas



Ecœurant !

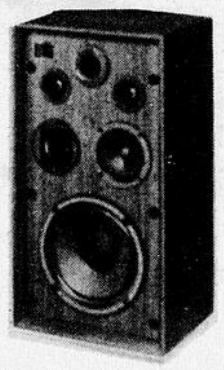
Si votre cher petit vous embarrasse et que vous désirez passer des vacances tranquilles, vous pouvez le mettre en pension à Miami (USA). Vous aurez un mois de paix et pour la modique somme de 4 500 F votre trésor aura pour lui tout seul un trois pièces cuisine salle de bain, une TV couleur et une nurse. Seule condition, il faudra que l'être cher et encombrant soit un brave toutou à sa mémère !

HITACHI



TV couleur 100% transistors complètement automatique, choix d'écrans de: 14", 15", 18", 20", 26", 5 ans de garantie sur les tàransistors.

TV noir et blanc 100% transistors Fonction: C.A. à piles et sur allume-cigarettes écran: 9", 12", 14" 17" 20", 5 ans de garantie sur les transistors.

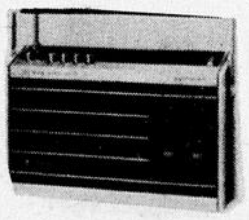


Enceinte à 3 voies

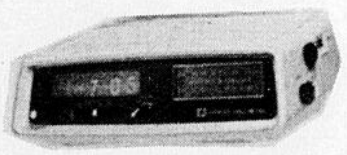
Table-Tournante, à haute performanche bras de lecture professionnel, lévier d'amortisseur à l'huile, circuit anti-pleurage.

Récepteur AM-FM, puissance RMS 80 W. F.E.T. pour meilleure réception FM

Cassette à circuits intégrés arrêt automatique, compte-tours, fonction: sur et à piles.



Radio portatif, opérant sur C.A. et à piles. Choix complet, 100% transistors.



Radio-horloge. Auto. Pour le coucher et le réveil AM-FM 100% transistors.

IMPORTANT: Nous avons notre atelier de service pour tus les appareils que nous vendons.

CHARGEX

cmf
COMPTOIR MUSICAL FILION LIMITÉE LIMITED
479, CINQUIEME RUE SHAWINIGAN, QUE.
Tél: 536-2575

MEMBRE
LA PROMENADE
CENTRE-VILLE SHAWINIGAN

Semaine de recrutement à l'Echo Féminin de Shawinigan

SHAWINIGAN — L'Echo Féminin reprend ses activités avec plus d'envergure encore puisqu'il célèbre son 25ème anniversaire.

Avec un programme très varié: voyage, défilé de mode, dégustation de cidre, soupers mensuels avec plusieurs invités de marque, tels que Monique Saintonge, chanteuse; Michel Robichaud, grand couturier; Dr Yves Trépanier, dermatologiste; Marc Laurendeau ex-Cynique ...

Alors, mesdames, mesdemoiselles de la région, rendez-vous à l'hôtel des Chutes pour mercredi 18 septembre à 19h 30 pour le premier souper où vous entendrez la talentueuse Monique Saintonge dans ses plus belles mélodies.

Pour mieux vous renseigner, il y aura information à CKTM-TV mercredi 11 septembre à l'émission "Rue Principale" vers 12h 30 et 13 hres; ou bien appeler Mme Henriette Bergeron Tél: 539-3314. ou tous les autres membres de l'exécutif.

Judith MARCHAND, Publiciste

L'Association des Résidents du secteur St-Louis

Lors d'une réunion tenue, mardi 27 août à Mont-Carmel, une **Association des Propriétaires Résidents du secteur St-Louis** a été formée.

Un comité de direction a été élu par l'assemblée avec un exécutif ayant comme Président: M. Michel Giguère; vice-prés: M. Gérard Beaudoin, sec. trés: Mme Monique Lavallée, ainsi que 6 directeurs: MM. André Maurais, René Toupin, Emilien Charette, Lawrence Vallée, Roger Lachance, Réal St-Onge.

L'Association s'est donné comme buts de:

—Promouvoir le développement domiciliaire en général

—trouver des solutions aux différents problèmes du secteur.

—constituer un groupe de pression susceptible de revendiquer auprès des autorités existantes.

Monique LAVALLEE

VERRES DE CONTACT
Dr MARC GELINAS; O.D.
SPECIALISTE EN VISION
OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE
Tel. 539-3854

Pour vos encadrements — Meilleur Prix et Service
• Photos • Points de croix • Tableaux • Diplômes
et certificats • ou autres
Service d'Encadrement de La Mauricie Enr.
Au Studio Houle 1664, 5e Ave. Sh.-Sud 536-4244

C'est la Semaine du Chasseur

Dans le but d'inciter à la prudence les quelque 450,000 sportifs qui iront pratiquer leur sport favori cet automne, une "Semaine du Chasseur" se tiendra du 15 au 21 septembre sur le thème suivant: "Toujours manipuler une arme à feu comme si elle était chargée".

Causes d'accidents

Ce n'est pas sans raison que le thème de cette année est axé sur la manipulation des armes et leur fonctionnement, puisque ces deux facteurs sont parmi les plus fréquents mentionnés au chapitre des accidents de chasse survenus en 1973. On note également que, sur un total de 61 accidents, 13 personnes ont été prises pour du gibier par suite d'erreurs d'identification. C'est pourquoi le ministère incite tous les chasseurs à porter le dossard orange phosphorescent au cours de leurs excursions. Mentionnons enfin que cinq personnes ont été victimes d'armes défectueuses en 1973.

Agriculteurs et propriétaires de boisés,

40,000,000 de plants de conifères sont à votre disposition!

Dans le cadre de son programme de regénération artificielle des forêts privées, le ministère des Terres et Forêts offre aux agriculteurs et propriétaires de boisés du Québec 40,000,000 de plants de pins et d'épinettes, pour reboisement au printemps 1975. La commande minimum est de 1,000 tiges et pour les commandes de plus de 5,000 plants, le Ministère fournit même une planteuse mécanique. Mais attention; il faut que votre demande parvienne au bureau régional du Ministère avant le 25 octobre prochain.

Pourquoi reboiser au Québec?
La forêt est une de nos principales richesses naturelles. Mais ce n'est pas une ressource illimitée. C'est pourquoi le ministère des Terres et Forêts veille déjà au reboisement des terres de la Couronne. Mais il y a aussi 2.5 millions d'acres de terrains impropres à l'agriculture que le reboisement pourrait à nouveau rendre productives. Voilà pourquoi le Ministère met gratuitement à la disposition des propriétaires 40,000,000 de plants de conifères et fournit l'aide de ses conseillers en reboisement.

Pourquoi devriez-vous reboiser?
Avant tout, le reboisement donne de la valeur à un terrain et ce, dès les premières années. Le propriétaire peut de plus tirer parti de l'article 164 de la Loi des Terres et Forêts qui stipule que: "Tant qu'on y conserve au moins trois cents arbres à l'acre, les terrains reboisés, sauf ceux qui sont situés dans une municipalité de cité, de ville ou de village, gardent, et ce durant 30 ans, l'évaluation qu'ils avaient avant la plantation; à l'expiration de cette période de 30 ans, l'évaluation municipale de ces plantations, pourvu qu'elles restent à l'état de forêt, ne peut être modifiée que tous les dix ans".

En plus de créer un habitat plus sain pour les hommes ou les animaux, le reboisement peut être utilisé pour protéger le sol contre l'érosion par l'eau et pour créer des brise-vent protégeant érablières, vergers, cultures ou bâtiments de ferme. Cependant le Ministère ne pourra accorder de plants pour fins ornementales.

Premiers arrivés, premiers servis!
Ces conifères sont offerts pour plantation au printemps de 1975. Mais votre demande doit parvenir au bureau régional du Ministère au plus tard le 25 octobre prochain. Ainsi, nous aurons le temps de vous envoyer un conseiller qui inspectera avec vous les terres à reboiser, s'assurera que votre projet répond aux normes du Ministère et verra quelle espèce d'arbre utiliser (il y a quatre espèces d'épinettes et trois de pins).

De plus, comme la demande risque de dépasser l'offre, nous vous conseillons de poster le coupon-réponse ci-dessous sans tarder. Nous répondrons évidemment aux demandes dans l'ordre où elles nous parviendront.

Ministère des Terres et Forêts
QUÉBEC

OUI, je suis intéressé à obtenir GRATUITEMENT_____plants (minimum 1,000) de conifères pour le printemps prochain. Veuillez prendre note de ma demande et demander à un de vos conseillers de communiquer avec moi pour prendre rendez-vous.

Postez avant le 25 octobre!

Postez dès aujourd'hui ce coupon-réponse à votre plus proche bureau régional du ministère des Terres et Forêts:
à: Opération reboisement,
Ministère des Terres et Forêts

405 Blvd St-Germain ouest, Rimouski
465 - 5e Rue Shawinigan
742 - 11e Ave ouest Amos
276 rue Labrecque Chicoutimi
1255 Carré Phillips Montréal
625 rue Laflèche Hauterive
1995 Blvd Charest Québec
191 rue Principale Hull

Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.

NOM _____

ADRESSE _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____

ENDROIT À REBOISER

MUNICIPALITÉ OU COMTÉ _____

CANTON _____ RANG _____

LOT _____ PAROISSE _____

SUPERFICIE APPROXIMATIVE DE LA TERRE À BOISER _____

11-9-74

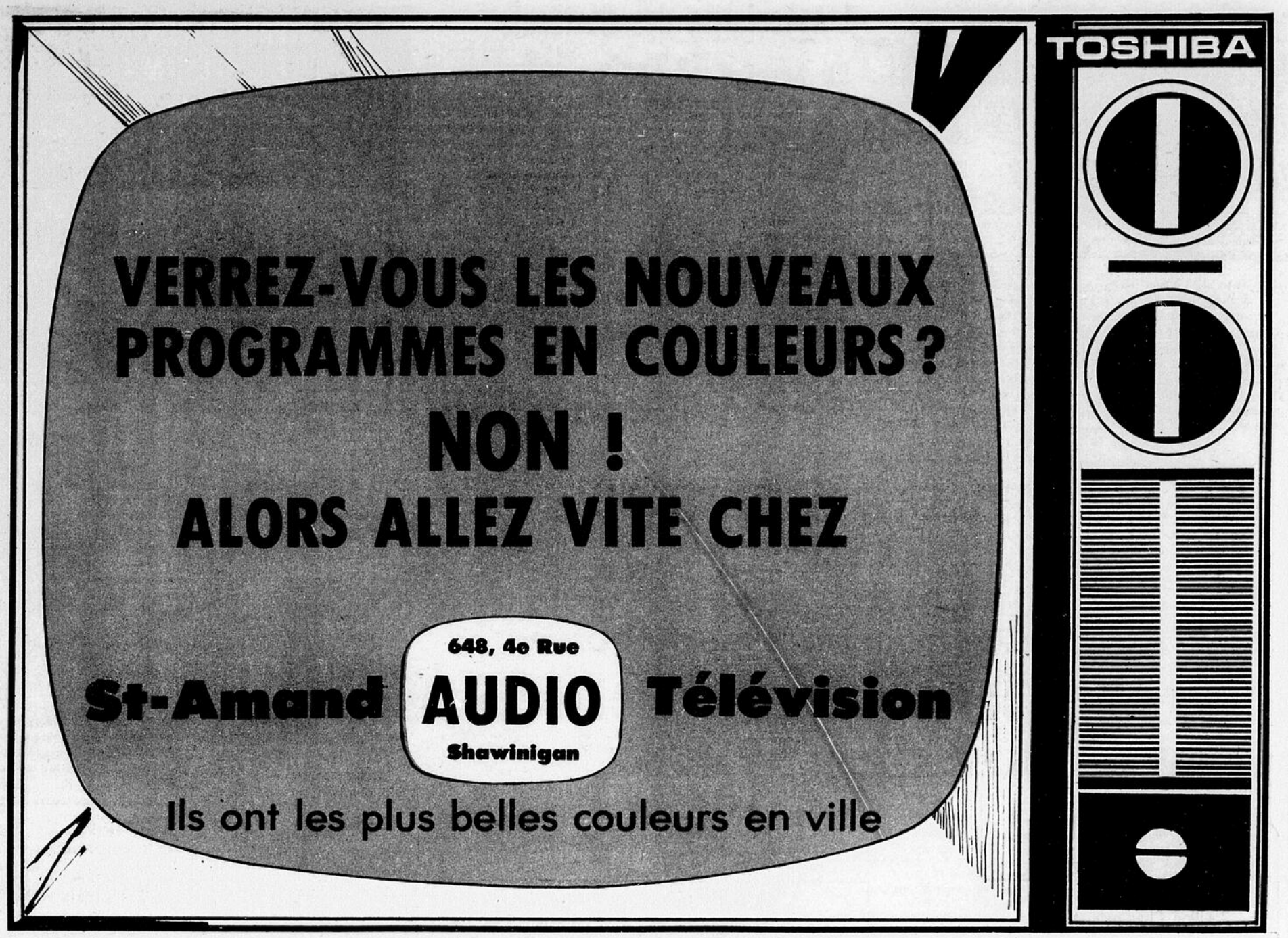
Champion d'économie

Un ordinateur, spécialement installé *par mesure d'économie* par les services municipaux de la ville de New York, a payé par erreur 7 millions et demi de dollars à 21 000 bénéficiaires de l'Assistance publique, au mois d'avril! Ces paiements étaient dus à un mauvais fonctionnement de l'instrument mais, rassurez-vous, l'erreur a été corrigée. Peut-être, a dit un conseiller municipal, les personnes qui ont perçu des chèques auxquels elles n'avaient pas droit, les rembourseront-elles à la municipalité. On peut toujours rêver!

Serpent à « lunettes »

Un python d'humeur vagabonde s'est évadé l'autre jour dans la banlieue de Sydney (Australie). Las de flâner au soleil, le brave animal a cherché l'ombre et la tranquillité dans les canalisations d'égouts. Puis, décidé à retrouver le grand jour, il a fait sa réapparition... dans la cuvette des w.-c. d'une dame qui n'apprécia pas du tout cette intrusion

dans son intimité! Le propriétaire du reptile a donc été condamné à une amende de 125 dollars australiens



SUPERSCOPE

Les fabricants de

MARANTZ

présentent

les Syztèmes Stéréos

quadraphase avec

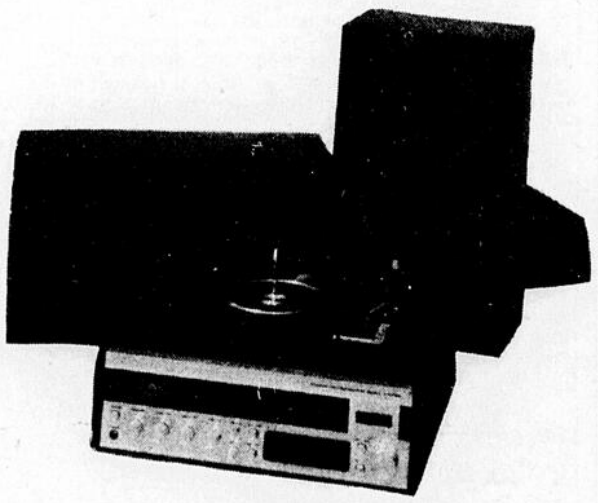
GARANTIE COMPLETE

pièces et main d'oeuvre

de 3 ans

à partir de

$299.95



Relaxez ce soir... Ecoutez le vrai son de SUPERSCOPE

ST-AMAND AUDIO 648, 4e Rue, Shawinigan | **MUSIQUE LE SPOT** 570, 6e Ave Grand'Mère

au coin du feu

par Bob Fugère

Les Avenues Grand'Mère c'est sérieux

Les responsables des Avenues Grand'Mère seraient-ils en train de donner une leçon d'organisation à d'autres villes en ce qui concerne la méthode dite: "GARDONS NOS GENS CHEZ NOUS".

Les Avenues Grand'Mère c'est sérieux; la semaine dernière, les dirigeants avaient organisé, dans chacun des magasins de la 6ème Avenue, des exposition artisanales des gens dela Ville du Rocher. Plusieurs peintres amateurs et de grands talents exposaient. Nous avons constaté que le travail du cuir et du cuivre fascinaient l'oeil du public. Félicitations aux responsables des Avenues Grand'Mère qui ne reculent devant rien pour garder l'acheteur dan le centre-ville.

Mini-nouvelles

En dernière heure, les noms de Guy GERVAIS barbier et de Gérard BASTARACHE seraient sur la liste des nouveaux cnadidats à l'échevinage. André HOUDE m'a déclaré officiellement qu'il briguerait les suffrages de conseiller aux élections municipales de novembre. Et devinez contre qui? Au siège No 2.

Cent ouvriers au Conseil de Ville.

Lundi dernier, à la séance régulière du Conseil de Ville, plus d'une centaine de manoeuvres, commis de bureau et quelques policiers assistaient à cette réunion. En réponse à une lettre envoyée au Conseil de Ville demandant une augmentation salariale pour l'indexation du coût de la vie, le maire Lafontaine déclara à l'auditoire que la demande était présentement à l'étude, mais qu'il ne connaissait pas pour l'instant le résultat; il espérait qu'un montant sera présenté aux employés prochainement pour remédier au coût de la vie.

COURS de DANSE

Nous, on est prêts...
êtez-vous prêts ?

Cours de danse St-Cyr
ça veut dire que vous saurez danser

INSCRIPTION: Tél. 539-2113
c'est pas compliqué
Bientôt à la Plaza de la Mauricie

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA MAURICIE

CEDULES DES COMITES D'ECOLE

CEDULE DES REUNIONS GENRALES DES PARENTS, DANS LES ECOLES SOUS LA JURIDICTION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA MAURICIE.

ANNEE 1974-75

SECTEUR HAUT- ST-MAURICE	DATE	HEURE
Pavillon Champagnat	11 sept.	8:00 heures p.m.
Pavillon Central	12 sept.	8:00 heures p.m.
Notre-Dame de l'Assomption-Parent	10 sept.	8:00 heures p.m.
SECTEUR NORMANDIE		
Polyvalente Paul LeJeune	11 sept.	8:00 heures p.m.
Aubin Ste-Thècle	12 sept.	8:00 heures p.m.
SECTEUR GRAND'MERE		
Lionel Groulx	19 sept.	7:30 heures p.m.
Sacré-Coeur	18 sept.	7:30 heures p.m.
P.E.P.	17 sept.	7:30 heures p.m.
St-Jean-Baptiste	16 sept.	7:30 heures p.m.
SECTEUR SHAWINIGAN		
Polyvalente des Chutes	18 sept.	8:00 heures p.m.
E.S.I.C.	17 sept.	8:00 heures p.m.
Ste-Croix	16 sept.	8:00 heures p.m.
Mgr Charbonneau	19 sept.	8:00 heures p.m.
SECTEUR VAL-MAURICIE		
Polyvalente Val-Mauricie	18 sept.	8:00 heures p.m.
Ste-Jeanne d'Arc	16 sept.	8:00 heures p.m.
St-Albert	16 sept.	8:00 heures p.m.
Sacré-Coeur St-Boniface	17 sept.	8:00 heures p.m.
Des Vallons St-Paulin	17 sept.	8:00 heures p.m.
Sacré-Coeur St-Alexis.	19 sept.	8:00 heures p.m.

GILLES THIBAULT, DIRECTEUR GENERAL.

25 propriétaires font "CACA" chez nous

Un contribuable de la paroisse Ste-Flore n'y est pas allé de main-morte devant le Conseil de Ville lundi dernier. S'adressant à M. le maire il lui déclara ceci : " C'est à vous que je m'adresse, M. le maire et non à vos "helpers" (échevins); j'ai un problème M. le maire, moi devant ma maison; il passe près de ma maison le "caca" de vingt-cinq contribuables, je ne peux même pas lever la fenêtre de ma chambre à coucher quand il fait chaud tellement ça sent mauvais; il faudrait que vous installiez seulement 25 pieds de tuyau pour faire circuler ça de l'autre côté de la rue." nous avons conclu que M. Bernachez discutait d'égouts à ciel ouvert près de sa demeure. M le maire Lafontaine lui repondit après plusieurs explications, que le service technique remédiera à son problème cette semaine.

Nouvel exécutif au Lac Mondor

Dimanche 25 août, à la salle de réception de M. Léonard Gélinas, se tenait l'assemblée générale annuelle de l'Association des Propriétaires du Lac Mondor. Après une courte allocution du maire Jean-Marie Lafontaine et du président actuel M. André Houde, on procéda à l'élection. Voici le nouvel exécutif: Président, André Houde; vice-président, Gérard Delisle; trésorier, Sinai Neault; secrétaire, Roland Wellman; directeurs, Robert Pellerin, Zoel Ayotte et Pierre Vincent. Au nom des propriétaires, le président tient à remercier sincèrement les directeurs pour leur bel esprit de coopération et, en particulier, MM. Gérard Delisle et Roland Wellman pour leur très beau travail au sein de l'Association.

Avis au Sportifs

Dorénavant, tous les sportifs de la région qui voudraient communiquer des nouvelles concernant les sports de toutes sortes, pourront communiquer avec moi sans gêne; je me ferai un plaisir de parler de vous.

Soulignonsque le nouveau président du Club de Curling pour l'année 1974-75 est M. Adrien Dubé en personne.

De 6 à 86 ans nous patinerons

Le Club de Patinage Artistique de la Ville du Rocher désire informer la population que des cours seront donnés a tous les adultes et enfants à l'aréna de Grand'Mere par le professionnel François Desmarais "Médaille d'argent et champion provincial", tous les jeudis soir de 18 à 20 heures. Du 7 au 14 septembre, vous pouvez vous inscrire à la Commission des Loisirs. De plus, une dizaine de moniteurs s'occuperont de vous; le plaisir règnera comme autrefois lorsque vous patiniez sur les étangs.

On demande des jeunes scouts

Un groupe de bons gars, anciens Scouts reprendront les rennes du scoutisme dans la Ville du Rocher, section St-Paul. Tous les jeunes, âgés de 12 à 15 ans, qui seraient intéressés à s'inscrire, doivent se rendre au local situé à l'aréna mardi 17 septembre à 19 heures. Pour de plus amples détails, téléphoner à Alain St-Onge 538-8537. ou Marc Dumont 538-6735.

"Loterie" Aide-O-Camp

Une loterie, organisée par le Club Richelieu de Grand'Mère, comportera deux tirages de $500 par mois pendant 12 mois. Pour plus de renseignements, voir un membre Richelieu ou téléphoner à 538-8633.

LA MARMAILLE

GARDERIE EDUCATIVE

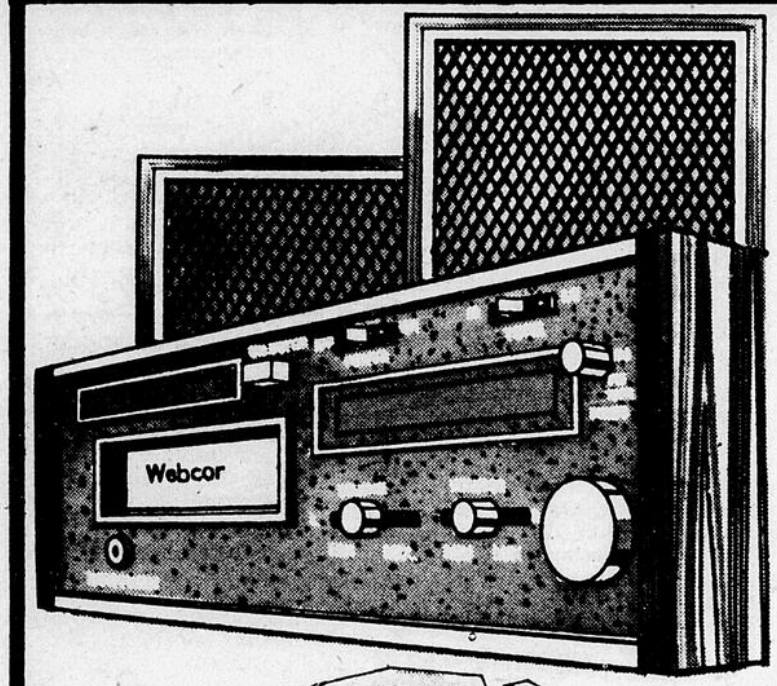
De jour seulement
Pour les 2 à 6 ans

Programme d'acitivté structuré
Jeux éducatifs
Atelier bricolage,
Etc. Personnel compétent

Pour informations Tél: 537-7494 $5.00 par jour
Après 5½ p.m. Tél: 537-0117 Comprenant Repas et Collations.

Woolco

CÉLÈBRE SON 12eme ANNIVERSAIRE



TELECOULEUR 20"

Télécouleur portatif Brantwood 20", une image fiable et précise, modèle portatif, ecran couleur, excellente syntonisation, UHF, VHF, contrôle d'accès facile sur le devant, fiche pour écouteur garantie 1 an sans frais pour les pièces, main d'oeuvre et réparation. **439.66**

ORGUE "ORCANA"

Exclusive à Woolco, Orcana, 24 boutons d'accords, apprenez à jouer en quelques minutes, central du volume à pédale, cabinet fini noyer, banc assortie en bois **174.95**

STEREO AM-FM

8 pistes musicassettes, syntonisateur AM et FM, fiche pour écouteur, réglage à bouton coulissants, boitier fini noyer, haut-parleur Satellite **79.97**

CHARGEX
Dites "Portez à mon compte"

MAGASINS A RAYONS
Woolco

WOOLCO Trois-Rivieres-Ouest
Centre d'Achats de
Trois-Rivieres-Ouest

WOOLCO, Cap-de-la-Madeleine
Centre d'Achats
Les Galeries du Cap

Lun. Mar Mer., 9h à 6h Jeu. Ven., 9h a.m. à 9h p.m. Sam. de 9h a.m. à 5h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE OU ARGENT REMIS

shawiniganités

par Arthur McNicoll

EN VEDETTE — Deux équipes de Shawinian ont pris part aux 6-Heures Alexis le Trotteur, événement annuel qui se déroule au Lac de la Doré, Lac St-Jean. Nos trois jeunes beautés, Mlles Line **BOUCHER**, Marie **CARIGNAN** et Marjolaine **FORCIER** se sont emparés de la seconde place. L'équipe masculine Serge **BOUCHER**, Yves **RENAUD** et Pierre **TESSIER** dut céder le pas à trois équipes professionnelles et se contenter de la quatrième place.

Nos jeunes ont laissé une excellente impression et les organisateurs comptent bien les recevoir encore en 1975; nos athlètes ne veulent pas les désappointer, ils y seront et en pleine forme. Bravo à nos deux trios.

HOTEL DE VILLE — L'ouverture des soumissions pour huile à chauffage, camions, bandes de patinoires et tuyaux d'égoût. Marcel Gauthier étant le plus bas soumissionnaire, a obtenu le contrat des bandes sde patinoires; Produits Ciment St-Maurice, ayant le meilleur prix pour les tuyaux d'égout aura le contrat tel que proposé par M. Baribault appuyé par M. Isabelle. Quant aux camions et à l'huile à chauffage, le tout a été référé à l'acheteur pour examen et recommandation.

La cité louera une bonne partie du Garage municipal à environ un dollar du pied carré pour le total de $166,460. à Queenswear.

Le Conseil s'est assuré, en vendant ses actifs au Lac de la Pêche que le fédéral lui garantira la qualité et la quantité de l'eau pour les années à venir. On compte bien recevoir, comme acompte une tranche de $50,000 comme proposé et accepté à la dernière séance du Cosneil.

Tout le Conseil assistera au congrès des Municipalités qui se tiendra à Montréal du 17 au 20 septembre; le Maire a promis aux directeurs des 3-L de parler à M. Goldboom de la priorité KLEIN.

XXX

REGLEMENT 1497 — Le fameux 225 est amendé pour ajouter à la section 88 a) en y ajoutant la mention suivante JEAN TALON: La restriction sur les deux côtés de la rue est de dix pieds. b) Toutefois sur les lots de cadastre 626-168-169-170 la ligue de construction est établie à 30 pieds.

XXX

REGLEMENT NO 1498 — Sur une proposition Giroux-Trudel, des trottoirs en béton seront construits: 1) sur la 46ème rue, côté Nord-Est en front des lots numéros 34-129-2, 34-130 et en profondeur des lots 34-123, 34-132; 2) sur la rue Bellevue-Plaza, côté nord-est, en front des lots 45-134 à 45-112.

Comme à l'accoutumée, les frais en reviendront aux intéressés et seront payés selon la formule du No 415.

XXXX

REGLEMENT NO 1499 — Sur une proposition Trudel-Isabelle, nos édiles ont adopté ce règlement d'emprunt au montant de $83,000 pour faire exécuter des travaux sur l'égout collecteur, section dite "ALCAN", sur une longueur de 800 pieds.

Les obligations seront datées du 1er octobre 1975 à intérêt de dix pour cent remboursables en 20 ans.

XXX

ASSEMBLEE PUBLIQUE — C'est demain soir 12 septembre, à partir de dix-neuf heurs, à l'Hôtel de Ville, se tiendra l'assemblée des électeurs pour approuver ou demander un référendum au sujet du Règlement no 1499 au montant de $83,000. Entre temps, les intéressés pourront consulter les plans s'ils le désirent, au bureau de l'ingénieur. Ces plans portent le numéro S-171.

XXX

ALERTES — André Giroux tient à sonner l'alarme pour rappeler aux autorités provincialesquela 355 (Garnier et Bellevue) est dangereuse. On leur rappelle que, depuis quatre ans, pour seulement 1460 jours, on compte des dommages pour plus de $108,000; ajoutez-y les blessures, les inconvénients multiples, suite à ces accidents, vous arrivez à déclarer cette section DANGEREUSE.

XXX

AVIS — André Giroux a donné avis qu'il présentera un règlement de zonage, sous peu, pour ce qui a trait à la zone b6l.

XXX

FELICITATIONS — De la part du Conseil par la voix de MM. Flageole et Baribault aux organisateurs de la Course en canots M. Drouin, Mme Edith Guilbert et à l'Union Musicale pour son magnifique concert.

LA PROMENADE — Marius Crête a fait adopter la résolution suivante, appuyée par Conrad Baribault.

Le Conseil désire 1) APPROCHER Pluram pour qu'elle nous offre ses services; 2) Que Pluritec soit aussi approché dans le même sens; 3) Que nos officiers étudient le moyen de modifier le trafic selon ce qui fut suggéré dans le rapport PLURAM 4) Approcher la Compagnie d'autobus qui fournit un service depuis 52 ans, son parcours pouvant être affecté; 5) Eriger des indications pour stimuler le stationnement sur le terrain du vieux C.I.C."

Cela fut adopté, mais il fut bien stipulé que cette résolution n'engageait pas les finances de la cité, c'est-à-dire aucun déboursé pour le moment.

Encore temps à St-Tite pour les artistes et artisans

SAINT-TITE — Les monceaux de papier que requiert chaque semaine notre Hebdo du St-Maurice nous ont fait égarer, oublier peut-être même, un article que Rolande **ROUSSEAU** m'avait remis à la conférence préparatoire au Festival Western 74 de Saint-Tite.

Il n'est pas encore trop tard pour les SAMEDI et DIMANCHE 14 et 15 septembre, si les samedi et dimanche 7 et 8 septembre auront été passés sous silence ... Voici ...

"LES ARTISTES et ARTISANS sont invités à VENIR TRAVAILLER dans le PARC de la FONTAINE.

IMPRESSION ECLAIR à partir de **100 COPIES** $3.75 plus taxe
Impression offset en noir sur papier bond blanc format 8½ x 11
537-0311

NOUS REPRODUISONS
Carnets • Catalogues • Entêtes de lettres • Factures • Formulaires • Listes de prix • Livrets • Rapports • Spécimens etc.
ET NOUS FAISONS RAPIDEMENT
photocopies • Impression de plan et devis • Assemblage • Reliures de toutes sortes
COPIE SERVICE ENR.
521, 4e Rue C.P. 421 Shawinigan

PLAZA de la MAURICIE

1, LA PLAZA DE LA MAURICIE - SHAWINIGAN, QUE.
TELEPHONE: [819] 539-2254

A CONSERVER

la plaza DE LA MAURICIE

	K MART SS KRESGE CO LTD	539-2278
	STEINBERG'S LTD	539-9663
	CANADIAN TIRE CORP.	539-2246
1-	FLORICULTURE H.G. GAUTHIER INC.	539-5471
2-	CHARCUTERIE MILETTE ET GERVAIS	539-6227
3-	CHABY INC. (hosiery)	539-3919
4-	PHIL DAR LTEE (Boutique Ninon)	539-4855
5-	MAISON JEROME LEATHER	539-6244
6-	PHARMACIE NOUVELLE (Martial Papillon)	539-5416
7-	SALON ELEN (Ladies wear)	539-4120
8-	LAFORME ELECTRONIQUE INC.	539-2211
9-	GALY CONFECTION POUR DAMES	539-6322
9B-	JEAN-GUY FOURNIER (Nettoyeur)	539-5800
10-	HARRISSON'S SESMOUS FABRICS	539-6373
11-	LE QUICK	539-4086
12-	PEOPLES JEWELLERS LTD	539-2259
13A	MERCERIE MAURICE CALLILE	539-3335
13B	PANT-O-RAMA INC.	539-9649
14-	THE ROYAL BANK OF CANADA	539-2256
15A	VILLAGER SHOES SHOPPES LTD	539-9832
15B	MUSIQUE TEMPO	539-4589
16-	CHAUSSURES TRANS-CANADA LTEE	539-4141
17-	MAGIE MODES	
18-	STOKES	539-9636
19-	ROMAR STORE INC	539-4118
20-	BOUTIQUE MARIE CLAIRE LTEE	539-4313
21-	LAURENTIDE ACCEPTANCE CORP.	539-2218
23-	BRUMMEL	539-5144
23A	CENTRE-DIEU	
24-	P.A. GOUIN	539-5467
25-	BOUTIQUE AMOUR INC.	539-4743
26-	AU COIN DES PETITS INC.	539-2320
28-	REITMAN'S INC.	539-4848
29-	CARTIER'S MEN'S SHOPS LTD	539-9181
30-	CARDINAL DISTRIBUTORS LTD	539-2324
31-	FANNIE	539-3300
32-	CHAUSSURES KIM INC.	539-3114
33-	LIBRAIRIE SERVISCO	539-5373
34-	LINDOR LTD	539-3995
36-	CHAUSSURES F. LAJOIE INC.	539-6131
37-	LA JOLIE MADAME INC.	539-6144
38-	DIRECT FILM SERVICE	539-6211
39-	RADIO SHACK	539-2445
40-	COIFFURES JACQUES DESPAR INC. (hair dresser)	539-3337
41-	JACQUES PARENT DECORS	539-2293
42-	MAURICE BERNIER (1974) ENR.	539-6343
43-	VOYAGES ROBERT TRAVEL ENR.	539-4547
44-	BRASSERIE LA BRETECHE	539-6122

ST-PIERRE MICHAUD ROY & MORIN
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
556, 4e Rue, Shawinigan, Qué.
(819) 536-5627
PAUL MICHAUD, a.g.

Subvention fédérale de $8,000 à Décor Brique

SHAWINIGAN — Le député fédéral Jean Chrétien, Président du Conseil du Trésor annonce d'Ottawa, au nom de M. Donald Jamieson, Ministre de l'Expansion économique régionale qu'une subvention de $8,000 est accordée à une petite industrie locale, la Compagnie Décor Brique Inc. 3032, rue Daemen, Shawinigan

Il s'agit de l'implantation d'un nouvel établissement pour la fabrication de pierres décoratives.

Coût de l'immobilisation $10,000

Création de 12 nouveaux emplois

Le Ministère a accepté 25 pour cent du coût d'immobilisation et 15 pour cent de $60,000 pour création d'emplois.

Commençant
Vendredi 20 Sept.
au Cinéma **CARTIER**

LE PREMIER GALA ÉROTIQUE DES METTEURS EN SCÈNE INTERNATIONAUX

18 ANS Adultes

"supérieurs à ceux du film qui avait pour titre 'Festival érotique de New York.'"
SERGE DUSSAULT - La Presse

"EROTIC DREAMS 10 directeurs de renom ont uni leurs talents pour vous ensorceler, vous agacer, vous choquer, vous donner des rêves que vous n'oublierez pas"

• METTEURS EN SCENE
JENS JOERGEN THORSEN Danemark
NICHOLAS RAY Etats Unis
OSCAR CIGARD Yougoslavie
DUSAN MAKAVEJEV Yougoslavie
HEATHCOTE WILLIAM Grande Bretagne
GEERT KOOIMAN Pays Bas
LEE KRAFT Etats Unis
HANS KANTERS Pays Bas
FALCON STUART Grande Bretagne
MAX FISHER Allemagne

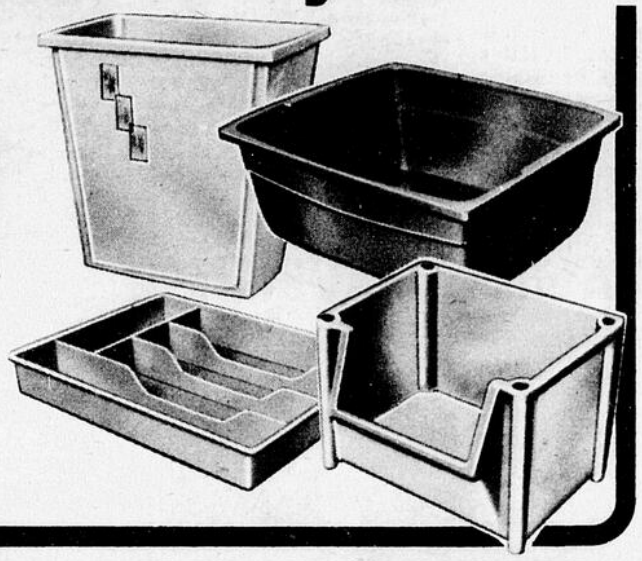
erotic dreams
(rêves érotiques)
V.O. Sous Titres Français

MIRACLE MART

Le prix de ces articles en plastique montre ce que sera le solde de 9 jours!

Dans l'mille!

Au choix **67¢** chacun



Huit articles de cuisine indispensables, en plastique solide, à prix modique!

- Seau de 12 pintes, poignée de métal
- Corbeille rectangulaire de 10 pintes
- Cuvette rectangulaire de 14 pintes
- Compartiment à légumes
- Plateau pour vaisselle • Egouttoir
- Plateau à ustensiles
- Corbeille à linge rectangulaire

Articles de cuisine

Peinture Prestige pour rénover votre foyer

Peinture d'excellente qualité, pour l'intérieur et l'extérieur. Teintée gratuitement à votre choix

- **Super blanc très lustré type Alkyd** pour l'extérieur, sur bois ou métal
- **Satin Latex** pour murs, plafonds, portes, gyproc.
- **Semi-lustré** pour chambres d'enfants, boiseries, murs, plafonds.
- **Très lustré** pour cuisines, salles de bains, boiseries, murs, plafonds.
- **Couche d'apprêt** pour intérieur et extérieur, boiseries et plâtre nouveau.
- **Email pour balcons et parquets,** pour boiseries, intérieur et extérieur.

Peinture

5.97 le gallon

A. Ord. 14.97 Notre prix de vente **12.97** chacune

B. Ord. 16.77 Notre prix de vente **11.77** chacune

A. Scie sauteuse Black & Decker

- Semelle calibrée inclinable pour coupe en biais jusqu'à 45 degrés
- S'utilise d'une seule main
- Fait coupes droites, courbes en spirale, dans le bois, le métal ou le plastique
- Comprend 1 lame pour le bois
- 3000 r.p.m. • 120 volts CA

B. Perceuse ¼'' 2 vitesses Black & Decker

- Poignée agrippante
- Haute vitesse pour bois, compositions; basse vitesse pour métal et plastique
- Haute vitesse 2250 r.p.m., basse vitesse 1600 r.p.m.
- Moteur protégé de la surcharge
- Perce ¼'' dans l'acier, ½'' dans le bois dur

Quincaillerie

Articles O'Cedar pour parquets

A. Vadrouille Zoom-a-lon O'Cedar Tampon de filasse amovible pour lavage ou remplacement.

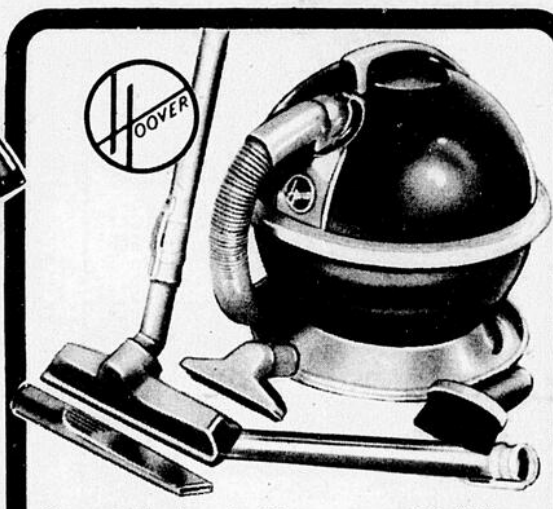
A. et C. Ord. 3.97 Notre prix de vente **2.97** chacun

B. Balai de sorgho Sweep King O'Cedar Robuste balai tout usage.

B. Ord. 3.47 Notre prix de vente **2.77** chacun

C. Balai-éponge O'Cedar Balai-éponge de première qualité à levier de récurage exclusif.

Articles ménagers



Constellation de Hoover

Ord. 49.97 Notre prix de vente **44.97** chacun

Le seul aspirateur Hoover qui flotte sur un coussin d'air. Interrupteur du bout du pied, succion puissante. Moteur de 1 cv, ventilation double. Le sac se change en quelques secondes. Taupe clair-avocat clair. Comprend les accessoires.

Appareils électriques

Aspirateur droit Hoover

Ord. 79.97 Notre prix de vente **69.97** chacun

Il bat, balaye et nettoie en même temps. Moteur à 2 vitesses, tige à hauteur réglable automatiquement. Réglage pour différents genres de tapis. Grands sacs à jeter.

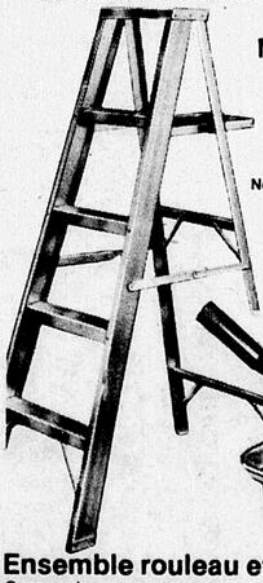
Appareils électriques

Accessoires pour Hoover droit

Ord. 23.97 Notre prix de vente **19.97** l'ensemble

Un ensemble de 7 accessoires pour l'aspirateur droit de Hoover.

Appareils électriques



Marchepied de 5 pieds en aluminium solide

Ord. 18.47 Notre prix de vente **12.57** chacun

Avec tablette pour le seau, porte-outils et support pour le chiffon. Pieds renforcés. Marches recouvertes de caoutchouc antidérapant.

Quincaillerie

Ensemble rouleau et plateau

Comprend:

- 2 tampons en peluche 7½''
- 1 rouleau standard de 7½''
- 1 plateau à peinture de 7½''
- 1 petit rouleau de 3''

Peinture

Ord. 3.77 Notre prix de vente **2.87** l'ensemble

Offre spéciale
Rabais de 20%

PAPIER PEINT

Rabais de 20% sur tous les papiers peints durant notre solde de 9 jours!

Peinture

Papier adhésif Mac Tac

Papier adhésif dans un choix de plus de 12 motifs. Rouleau de 2 verges, 18 pouces de largeur.

Articles ménagers

Ord. 1.77 Notre prix de vente **99¢** le rouleau

Prix en vigueur du jeudi 12 septembre jusqu'au samedi 21 septembre

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte CHARGEX ou

Miracle Mart, le magasin attitré de la famille

4025 Des Forges
Centre Commercial "Les Rivières"

- Chèques d'allocations familiales acceptés
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

OUVERT • LUNDI A MERCREDI 9h30 A 18h • JEUDI ET VENDREDI 9h A 21h • SAMEDI 9h A 17h

cette semaine

par José CADEN

— Si le flamboiement du soleil continue jusqu'à la mi-septembre, Saint-Tite n'aura jamais récolté un pareil succès pour un Festival Western 74; certaines années, il ne faisait pas toujours bien chaud sur les estrades pour les spectacles en plein air, et souvent de grosses averses semaient la panique au moment des plus solennelles parades.

— Pour les opinions exprimées relativement au projet de téléphone Bell **"Le Mauricien"** qui supprimerait les frais de l'interurbain moyennant une contribution mensuelle de 70 cents pour notre secteur, voici, premier chiffre les "OUI", deuxième chiffre les "NON"; pour les 12,501 abonnés de Shawinigan, 2,582 et 2,756; pour les 6,950 abonnés de Grand'Mère, 1,219 et 1,390; pour les 1,043 de Saint-Boniface, 383 et 130; pour les 460 abonnés de St-Mathieu, 85 et 103 ... Deux constatations: les "Non" sont évidemment ceux qui n'utilisent jamais l'interurbain; la grande majorité (moyenne de 62,3 pour cent pour tout le réseau) ne s'est pas même donné la peine de répondre et probablement plus encore, de lire attentivement le prospectus explicatif qui réclamait leur réponse ... Mais les absents ont toujours tort!

— Nous sommes invités pour jeudi soir 12 septembre à l'ouverture de l'Exposition de tableaux canadiens de la Collection CIL d'oeuvres d'art à Vallée du Parc; beaucoup regretteront sûrement d'avoir à se rendre si loin, lorsqu'on n'a pas de voiture automobile, pour admirer ces chefs-d'oeuvre de l'art canadien; on n'a pas oublié l'Expo des tapisseries (entre autres) de la CIL, commentées par le Père Corbeil de Joliette, à l'Hôtel de Ville de Shawinigan, au temps du délicat Petit Salon des Arts, avant-goût et premier fondement d'un Centre Culturel à Shawinigan.

— Ce mercredi soir, nous assisterons aussi à l'inauguration du Magasin Gérald LAVERGNE au 623 de la 5ème Rue; l'un des premiers réaménagements de la principale rue Commerciale du bas de la Ville, dont on attend avec impatience les résultats des pourparlers officiels entre le Conseil municipal et l'Association des Marchands de la "Promenade".

— La Ville de Shawinigan a émis 27 permis de construction pour une valeur de $818,300 durant le mois d'août, ce qui porte le total, pour les huit mois de 1974 à $7,058,950 pour 312 permis.

Au mois d'août 73, il y avait eu 37 permis pour $260,000; pour les huit premiers mois de 1973, 204 permis pour $10,659,296.

Au nombre des permis du mois dernier, notons les principaux: $520,000 pour un entrepôt de la Consol rue Cascades; $125,000 pour un restaurant rue Garnier, à Tagalakis G.O.C.; $11,000 pour un entrepôt 36ème Rue, à Moisan et Frères; $32,000 pour une maison rue Ste-Marthe à Yvon Lemire Inc, et $22,000 idem, à Réjean Bellemare; $20,000 deux maisons, 21ème Avenue, à Gélinas et Bournival; $10,000 pour puits de travail à Michel Bellemare, rue St-Charles.

— Nous voulons prendre part à l'hommage des Villes de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine envers leur ex-gérant Roger LORD qui vient d'obtenir **"le titre honorifique le plus élevé décerné par l'Association Internationale des Gérants Municipaux depuis 1962" "Distinguished Service Award"** ... Dans la liste que j'ai sous les yeux, M. LORD est le seul Canadien avec un autre Québécois J.R. French de Verdun et un Roy COLTER de Windsor en Ontario, à figurer au nombre des vingt-deux récipiendaires de cet honneur depuis 1962, les autres appartenant à une dizaine d'Etats des Etats-Unis ... Les Consultants PLURITEK sont fiers de leur Collègue Roger Lord.

— Inutile de dire que la population de Shawinigan, dans la mesure où cela pourra se faire, a hâte d'aller jeter un coup d'oeil aux installations de l'imposant CEGEP, qui va ouvrir ses portes à ses 1,690 étudiants répartis dans 26 classes.

— De 101 à 126: c'est le nombre assez étonnant des attractions qu'offrira le Centre Culturel de Shawinigan du samedi 21 septembre au jeudi 24 avril, et il y en aura pour tous les goûts. On sait que dans les quelques heures qui suivirent ses deux spectacles des mardi et mercredi 22 et 23 octobre, la pièce **"Charbonneau et le chef"** écoula ses billets ... Diane Dufresne, Mireille Mathieu, Jacques Michel ne laisseront pas non plus beaucoup de fauteuils vides, en attendant Reggiani, Moustaki, Littleton et autres, qu'on nous promet déjà.

— On va donc enfin s'attaquer aux aménagements et agrandissements de l'Ecole Polyvalente du Rocher à Grand'Mère; mais n'est-il pas pénible de voir de bruyants chantiers se mettre en branle au flanc des classes bourrées d'élèves au début d'une année scolaire, quand rien ne s'est fait durant un été sans élèves? ...

— Depuis presque cinq mois, la manufacture **"Le Meuble Cascade"** faisait l'effet d'une bâtisse abandonnée auprès des installations, plus pimpantes que jamais, des **"Peintures Laurentides"** au bord de la route de Shawinigan-Sud à Mont-Carmel; tout le monde se rejouira de la reprise du travail dans cette manufacture de mobilier de salon qui emploie une quinzaine d'ouvriers.

— La baisse du niveau de l'eau du Lac-des-Piles s'est encore aggravée ces derniers jours; je l'ai particulièrement constaté à la Baie Martin, où toute une langue de terre est sortie de l'eau à la hauteur des chalets; je m'y suis baigné presque tous les jours depuis la fin du mois de juin.

— L'ouverture officielle des tribunaux du district judiciaire de St-Maurice, qui dessert une population de 100,000 habitants, avait lieu mardi matin 3 septembre avec tout l'apparat habituel en présence de la plupart des 22 avocats de Shawinigan, 4 de Grand'Mère et 4 de La Tuque, leur "Doyen" Guy GERMAIN à leur tête. Le juge de la Cour Superieure Rene HAMEL decrivit la croissance continue depuis 1971 des brefs de sommation, des causes inscrites au mérite, des causes inscrites au rôle général, des causes de divorce, etc ... Sur quoi le juge de la Cour Provinciale Rosaire LAJOIE greffa le malaise de plus en plus aigu de pratiquer la justice dans un Palais aux dimensions minuscules. Il faudra bien qu'el l'on dispose d'un plus ample bâtiment dans un très bref délai.

— La Plaza de la Mauricie n'a pas manqué d'attirer l'attention et les appétits des cambrioleurs; mardi matin 3 septembre, deux cagoulards forçaient le personnel de la succursale de la Banque Royale à leur livrer le contenu de leurs caisses à la pointe du revolver et de la mitraillette; ils se seraient enfuis à motocyclette en échappant facilement aux barrages des policiers.

Cours de Danse

Anita et Jacques Gélinas professeurs de danse diplômés de l'A.P.D.Q. très renommés dans l'enseignement et le style de la danse vous invitent à vous distraire pour la prochaine saison.

Cha-Cha - Tango - Samba etc.

La danse sociale est un des plus agréable divertissement et c'est dans contester le moyen le mieux approprié pour créer la détente.

En outre, c'est un exercice améliorant la posture, la souplesse, la démarche, donc l'élégance. La danse socale a le grand avantage de pouvoir se pratiquer à tut âge. Si vous pouvez marcher, vous pouvez danser.

Inscrivez-vous le plutôt possible en téléphonant: à 538-6469, Salle 1520, 7e Ave, Grand'Mère

SICO

DECOROCENTRE

2332 AVENUE ST-MARC, SHAWINIGAN
TEL. 539-2422

PEINTURE – TAPISSERIE

J. DIAMOND, Prop.

20% de rabais

beaux bons bas prix

Whisper bas-culotte

BAS-CULOTTES TOUT DIAPHANE
One Size
REG: $0.99
SPECIAL $0.69 2/$1.29

BAS-CULOTTES TOUT DIAPHANE
Tailles: S.M.L.XL.
REG.: $1.59
SPECIAL $1.17 2/$2.29

BAS-CULOTTES SUPPORT
Tailles: M.L.XL.
REG.: $2.75
SPECIAL $1.99 2/$2.89

du 11 sept. au 21 sept.

Chaby

Là où l'on réalise des économies
Plaza de la Mauricie, Shawinigan 539-3919

LIZOTTE AUTO SPRING

1975 GEORGES
ARMAND LIZOTTE RES 536-2980 SHAW 536-2945

Autos
Camions
Autobus

RESSORTS

Vendeur autorisé "Canada Spring"

• ACCOUPLEMENT DE TRAILER •
SOUDURE A GAZ ET A L'ELECTRICITE

ÉCONOMIES . QUALITÉ . CHOIX . SERVICES, ETC.

Steinberg la maison du consommateur averti!

BIFTECK DE RONDE
DESOSSE, TRANCHE ENTIERE
JEUNE BOEUF
VIEILLI NATURELLEMENT
LA LB **1.59**

ROTI DE CROUPE
COUPE SILVERSIDE
JEUNE BOEUF
VIEILLI NATURELLEMENT
LA LB **1.59**

BIFTECK DE SURLONGE
JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT
LA LB **1.99**

POINTE DE SURLONGE
EN BIFTECK OU ROTI
JEUNE BOEUF
VIEILLI NATURELLEMENT
LA LB **1.99**

GELEES EN POUDRE
JELL-O, SAVEURS VARIEES PQT 6 OZ **.40**

RIZ FRIT
INSTANTANE DAINTY PQT 12 OZ **.42**

SOUPE AUX POIS
OU AUX LEGUMES HABITANT BTE 28 OZ **.32**

SAUMON SOCKEYE
CLOVER LEAF BTE 7 3-4 OZ **1.07**

APPRET pour CUISSON
FRENCH'S PQT 7 OZ **.59**

JUS DE LEGUMES
V-8
BTE 48 OZ **45c**

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT LA LB

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT LA LB

BOEUF HAMBURGER
FRAIS HACHE
LA LB **69c**

HAUT COTE
FRAIS HACHE
LA LB **95c**

FESSE DE JAMBON
PRET A MANGER
UN BOUT OU L'AUTRE
LA LB **93c**

POULETS 2 à 4 lb CONGELES, CANADA CATEGORIE "A" LA LB .65

JARRET DE PORC congele et charnu la lb .45

FOIE DE PORC CONGELE, ET TRANCHE LA LB .53

GIGOT D'AGNEAU ENTIER, CONGELE DE NOUVELLE-ZELANDE LA LB 1.29

DINDES BUTTERBALL CONGELEES, 20 LB ET PLUS LA LB SWIFT PREMIUM, CANADA CATEGORIE "A" .79

SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB .77

PIZZA aux CHAMPIGNONS OU AU PEPPERONI STEINBERG PQT 1 LB 8 OZ. 1.39

SALADE DE CHOU OU DE POMMES DE TERRE STEINBERG CONT. 2 LB 1.09

SAUCISSON DE BOLOGNE AU MORCEAU MARY MILES LA LB .59

BIFTECK SALISBURY CONGELE HOLIDAY FARMS PQT 2 LB 2.19

BATONNETS DE GOBERGE BLUE WATER PQT 32 OZ 2.19

FILET DE MORUE HIGH LINER PQT 1 LB 1.08

CELERI PASCAL DU QUEBEC CANADA NO 1, GROSSEUR 24 LE PIED .28

POIRES BARTLETT D'ONTARIO PANIER 4 PINTES EXTRA DE FANTAISIE. 1.89

CAROTTES CULTURE CANADIENNE CANADA NO 1 SAC POLY 5 LB .49

PRUNES
DE L'ONTARIO
CANADA NO 1
PANIER 4 PINTES **1.89**

BEIGNES NATURE STEINBERG PQT DE 12 .45

ROULE AU CITRON OU AU CHOCOLAT STEINBERG 10 OZ .59

GATEAU aux BANANES STEINBERG 14 OZ .59

BRIOCHES SUCREES AU CAFE STEINBERG PQT DE 12 .65

GROSSES
BANANES
VARIETE PREMIUM
LA LB **18c**

POMMES de TERRE
DU QUEBEC ET DU N.B.
CANADA NO 1
SAC 10 LB **58c**

TARTE A LA RHUBARBE
STEINBERG
24 OZ 8" CH. **75c**

APPRET pour CUISSON FRENCH'S PQT 7 OZ .59

CHOCOLAT INSTANTANE CHOCO DE CADBURY (BTE 2 1-2 LB ... $1.52) BTE 1 1-4 LB .86

MELANGES A SAUCE ST-HUBERT PQT 2 OZ .26

TOMATES ENTIERES ORCHARD KING CANADA DE CHOIX BTE 28 OZ .44

BURGERS AU BOEUF TOP CHOICE PQT 72 OZ (AU FROMAGE 72 OZ ... $2.31) 2.29

NOURRITURE POUR CHATS DR BALLARD BTE 15 OZ .21

SACS TOUT USAGE SNAP OFF (PQT DE 50 ....99) PQT DE 20 .59

DETERSIF EN POUDRE BREEZE BLEU BTE GEANTE 2.39

SHAMPOOING LADY PATRICIA BOUT. 12 OZ .82

FIXATIF A CHEVEUX LADY PATRICIA, AUX HERBES, DOUX OU FERME BTE 10 OZ .92

LAMES A RASOIR EN ACIER INOXYDABLE GILETTE PQT DE 10 1.24

DESODORISANT EN AEROSOL SOFT'N' DRY OU POUDRE FINE BTE 5 OZ .97

FIXATIF A CHEVEUX THE DRY LOOK BTE 6 OZ 1.15

ANTISEPTIQUE BUCCAL LAVORIS BOUT. 20 OZ 1.22

CREME CLEARASIL TUBE REGULIER CH. .94

DETERSIF EN POUDRE SUNLIGHT POUR LA VAISSELLE BTE 35 OZ 1.18

SIROP MATHIEU POUR LA TOUX BOUT. 6 OZ .61

PATE DENTIFRICE CLOSE-UP ROUGE OU VERTE 2 TUBES 50 ML .94

CUILLERE A SOUPE COLOREE 2 POUR .99

CHAISE EN BOIS ROND OU NATUREL NOIRE OU ROUGE CH. 8.99

TASSE SUR PIED EN PORCELAINE CH. .39

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement.

BISCUITS
PEEK FREANS
"SHORTCAKE", A LA CREME
OU "CHIP RINGS"
PQT 15 OZ **69c**

GAUFRES EGG-O AUX BLEUETS, CONGELEES KELLOGG PQT 11 OZ .61

JUS D'ORANGES CONGELE MINUTE MAID BTE 12 OZ .61

MARGARINE VILLAGE (DANS PAPIER D'ALUMINIUM) PQT 1 LB .68

MINI POUDINGS NESTLE PQT DE 3 BTES 5 OZ .57

MELANGE A GATEAU MONARCH SAVEURS VARIEES PQT 9.3 OZ. .33

TABLETTES DE CHOCOLAT GEANTES HERSHEY PQT DE 3 .99

POUDINGS
LAURA SECORD
SAVEURS VARIEES
PQT DE 4 BTES 5 OZ **69c**

MELANGE A GATEAUX
DUNCAN HINES
PQT 19 OZ **59c**

454 placements d'étudiants durant l'été

L'équipe qui s'est dévouée sans compter pour trouver du travail dans notre région pour les étudiants durant l'été: de gauche à droite: Suzanne MARINEAU, Jacques LONGVAL, Nicole DESILETS, Johanne COSSETTE et Alain MAJOR.

SHAWINIGAN — Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants de Shawinigan a fermé ses portes et clos ses activités, pour l'été 1974.

L'équipe du CMC-E, composée de Nicole Désilets, Suzanne Marineau, Joanne Cossette, Alain Major et Jacques Longval, agents de placement, n'a pas ménagé ses efforts pour atteindre ses objectifs et même les dépasser.

Les agents du CMC-E ont mis tout en oeuvre pour rejoindre les différents secteurs économiques de la région, de la grosse industrie à l'employeur particulier ... Ainsi, toutes les industries ont été visitées et sollicitées pour l'embauche d'étudiants; tous les commerçants approchés de diverses façons.

Toute la population du grand Shawinigan et des environs avait été informée de l'existence d'un Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants à Shawinigan par des milliers de circulaires distribuées à maintes reprises dans tous les foyers de la ville, par des calendriers et cartes postales placés dans les marchés, magasins, caisses populaires, banques, etc.

En plus des émissions radiophoniques, messages publicitaires, des communiqués de presse et annonces dans les journaux de la région, affiches, panneau publicitaire, etc.

Les résultats de cette publicité massive ont été très encourageants malgré la baisse économique qu'a connue la région depuis environ un an; cela n'a empêché le CMC-E d'enregistrer une hausse de placement étudiant de 10 pourcent comparativement à l'été 1973.

Mais, en dépit de ces beaux résultats (454 placements au 30 août 1974), le CMC-E déplore grandement le manque de confiance, encore trop répandu, qui règne dans certains milieux économiques de la Mauricie, face à l'embauche d'étudiants.

Il est heureux, cependant, que du côté des employeurs particuliers, la confiance s'implante progressivement. Les ménagères n'ont pas eu peur de recourir à l'équipe d'étudiants à tout faire du CMC-E; elles n'ont pas eu à le regretter; le service était rapide et efficace.

Nicole DESILETS

Quincaillerie

1793, Avenue Champlain SHAWINIGAN

J.D. DESAULIERS ENR. Tél: 536-3591

Venez vous inscrire à nos cours de :

BALLET-JAZZ OU

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Cours spéciaux pour tous les enfants de 4 ans à 12 ans

Studio de Ballet Jazz

Denis Drolet

680, 2ième Rue Shawinigan

Pour informations:

537-1717 537-1612 537-9882

Réalisation: Denis Drolet, professeur attitré

Sears **Livreur demandé**

SIMPSONS-SEARS est à la recherche d'un livreur à temps partiel possédant sa licence de chauffeur pour livraison de 5h à 9h pm et le samedi avant-midi

S'adresser à: 636, 4e Rue Shawinigan

Demander M. Gérard Coss

Chez les Chevaliers de Colomb de Shawinigan

SHAWINIGAN — Vendredi soir 6 septembre a eu lieu la réunion du Conseil 1877 de Shawinigan afin de bien préparer le congrès régional du dimanche 22 septembre, à l'Auberge des Gouverneurs, où se réuniront les 22 conseils de la région 5B, Mauricie et Joliette. Tous les officiers des Conseils de la région 5-B et leur épouses sont invités pour cette journée importante où on discutera des moyens d'action et du programme de l'année colombienne. La journée se terminera par un banquet. Pour le Conseil 1877, l'installation du Conseil et de ses officiers se fera samedi soir 14 septembre à 20 heures à la Salle du Conseil. Le Grand Chevalier, M. Lorenzo Lemelin invite tous les membres à cette cérémonie d'installation des nouveaux officiers et compte que cette année sera encore plus chaude de charité et fraternité.

Paul E. NOLLET
Publiciste

TOURNOIS FER à CHEVAL

Hommes et femmes

Le 15 Sept. 1h 30pm

BAR SALON TOURNOI LA PRISON

à l'arrière du Bar Salon

LA PRISON

539-2977

ENREGISTREMENT JUSQU'A **1h 30**

DIMANCHE LE 15 SEPT.

Plusieurs trophées

A l'arrière **Café Au Régal**

5582 des Hêtres, Shaw. 539-2233

N.B. En cas de pluie remis au dimanche suivant

ECONO -MATIC ENR.

C'est quoi exactement ?...

Econo - Matic enr. est une association qui vous avantage dans différents domaines

1- Pour devenir membre:

Une cotisation de $10.00 par année est exigée.

2- Bénéfices:

Cette carte de membre vous fait bénéficier de différentes escomptes ches les marchands-membres Econo-Matic enr. Ces escomptes varient de 5% à 50%

Econo-Matic enr. organisera des spectacles (chanteurs populaires, pièces de théâtre, etc.) en collaboration des marchands-membres et ces spectacles seront offerts aux membres à prix réduits

Econo-Matic enr. organisera différents tournois sportifs auquel les membres seront invités à participer tout en se méritant de magnifiques prix gracieuseté des marchands-membres.

3- Rapport de l'association

A tous les mois, un journal vous sera envoyé avec les spéciaux réservés aux membres Dcono-matic et un calendrier des activités pour le mois y sera inséré.

Donc avec Econo-Matic vous avez tout à gagner.

Votre cotisation est un placement sûr

Pour de plus amples renseignements

Communiquez avec Econo-Matic enr.

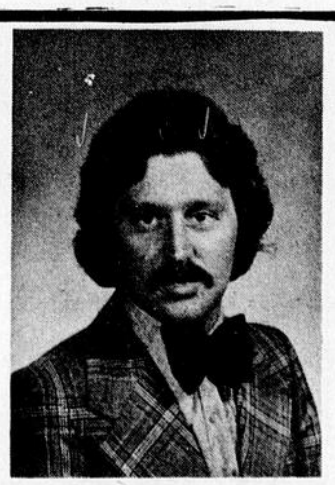
Je suis intéressé à devenir membre

NOM: . . . . . .

ADRESSE: . . . . . .

VILLE: . . . . . .

TEL: . . . . . .



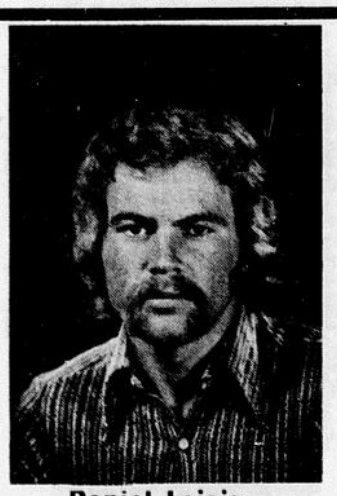
Germain Labrosse

econo matic Enr

521 - 4e Rue

SHAWINIGAN

Tél.: 537-1073



Daniel Lajoie

Elizabeth MORENCY entretient de patinage astistique les Rotariens de Shawinigan

SHAWINIGAN — Elisabeth Morency, étudiante en Collège 2 au CEGEP de Shawinigan, s'adressait aux Rotariens de Shawinigan le jeudi 5 septembre et les entretenait des rudiments du patinage artistique.

Bien qualifiée pour cela, malgré ses seize ans, après avoir suivi, durant six semaines, l'Ecole d'Eté de patinage artistique de Charlesbourg; elle est prête à passer son 2ème test en figures imposées; elle s'est rendue à son sénior bronze en danse sur glace. Gagnante d'une médaille d'or en patinage artistique au Carnaval de Québec en 1970, elle est chef-monitrice au Club de patinage artistique de Shawinigan-Sud. Elle veut étudier le droit international mais patiner aussi, un jour, avec une troupe professionnelle.

Ecoutons-la.

Le patinage est aussi vieux que le monde. Bien avant la découverte de l'automobile, de l'avion ou des fusées interplanétaires, il offrit aux hommes la possibilité de se dépasser eux-mêmes, de défier les lois de la pesanteur, de connaître la griserie de se sentir des ailes aux pieds. En dépit des inventions nouvelles, à l'ère des courses automobiles, le patin n'en a pas pour autant perdu droit de cité. Bien au contraire, il prend aujourd'hui, une extension plus grande que jamais.

En quoi consiste réellement le patinage artistique? Art très raffiné, c'est aussi un sport très captivant, qui se divise en trois grandes parties, dont les figures imposées, le style libre et la danse. Le patinage artistique, comme tout sport, demande un équipement particulier. La bottine doit offrir un grand confort tout en demeurant très rigide. Les lames ou patins proprement dits comportent deux carres qui sont les arêtes constituant les bords de la lame. Il y a donc une lame pour chaque grande partie du patinage artistique, celles-ci devant être périodiquement aiguisées par un machiniste d'expérience.

Basée sur le travail des carres et des traces que celles-ci gravent et superposent dans la glace, les figures au nombre de 72 environ ne sont toutes que des combinaisons plus ou moins compliquées telles les huit extérieures, intérieures les trois, les brackets, les loops ainsi que les serpentins. Ni très spectaculaire, ni très distrayante, souvent ingrate et monotone, leur étude est cependant nécessaire. Chaque figure de base doit former un cercle complet, exécuté sur un seul pied. Les figures demandent donc une grande concentration de la part de la patineuse afin qu'elle obtienne beaucoup de précision, c'est-à-dire des tracés nets et des figures rondes et égales.

XXX

Le style libre constitue une discipline plus spectaculaire que les figures imposées. Il comprend toute la partie réellement artistique du patinage de fantaisie. Cette catégorie peut se diviser en trois autres grandes parties, qui sont les sauts, les arabesques et les pirouettes. L'élan dans un saut se prend toujours sur une carre avant ou arrière. De la force avec laquelle il est effectué, dépendront la hauteur et l'ampleur du bond. La rotation sera complète si le patineur se sert de ses bras. Les sauts de base sont les trois sautés, demi flip et demi loop. D'autres sauts tels que le lutz, le salchow, le flip, le loop, le cherry flip, le walley ainsi que l'axle, nécessitent beaucoup plus de pratique. La rotation de certains sauts peut même atteindre trois tours.

Si sauter est l'un des rêves de l'apprenti patineur, que dire de l'attrait qu'exercent toujours les "toupies"? Pour la majorité du public, elles sont la représentation même du patineur artistique. Mais, pirouetter est assez difficile. Pour sauter, il faut des qualités de détente et de contraction musculaire. Pirouetter vite et longtemps au contraire, exige de la décontraction sitôt qu'on a commencé à tourner. Les pirouettes peuvent varier à l'infini suivant l'imagination de chacun. Il en existe un très grand nombre: debout, assises, allongées, sur pointe, sautées, croisées et sur les deux pieds. La principale difficulté est d'arriver aux centres, sans décalage, afin de décrire de petits cercles concentriques qui s'emboitent les uns dans les autres.

XXX

La troisième grande partie du patinage artistique est la danse sur glace, toujours accompagnée de musique. Les temps en sont très strictement observés dans l'exécution des pas. Celles-ci comportent une partie imposée et une partie libre. Il y en a en tout vingt danses qui relèvent de la partie imposée de cette catégorie. Il y a plusieurs tangos, des fox-trot, blues, cinq à six valses ainsi que fourteen steps, swing dance et plusieurs autres.

Chaque catégorie du patin artistique a ses examens qui se passent devant des juges officiels de l'association canadienne de patinage artistique, ou A.C.P.A. Les tests de figure sont au nombre de neuf: le préliminaire, le 1er test jusqu'au 8ème test. De plus, il y a 5 tests de style libre dont trois accompagent les tests de figure. Pour ce qui est des danses, il y en a 20 qui se divisent en trois danses pour le préliminaire, 3 pour le junior bronze, senior bronze, junior argent et senior argent ainsi que 5 danses d'or.

XXX

La patineuse doit appartenir à un club affilié à l'A.C.P.A. La région de la Mauricie compte quatre clubs de l'association canadienne qui, elle relève d'une association mondiale. Le Club de patinage artistique de Shawinigan sera affilié pour une première année dès le mois d'octobre; cela permettra donc à beaucoup de patineurs et patineuses d'accéder à un niveau supérieur et de pouvoir participer à certaine compétition d'envergure provinciale.

Dans la région, le patinage artistique semble être laissé de côté puisqu'on ne nous accorde que 4 heures par semaine pour patiner, dont trois ne servent qu'à l'enseignement aux débutants. Dans certains clubs de la ville de Québec, les monitrices ont au moins 15 heures de pratique. Il y a donc quelque chose qui ne va pas; mais pour nous patineuses de la région, il ne nous reste qu'à nous taire et considérer que les heures accordées par les directeurs de loisir sont suffisantes. Pour combler le manque de pratique, les patineuses doivent consacrer une grande partie de leurs vacances d'été à faire du patinage. Dans les écoles d'été, on patine entre 5 et 9 heures par jour selon notre niveau. Mais tout ça demande de la part de la patineuse beaucoup de sérieux et surtout une somme assez élevée **d'argent. Pour ne vous en dire que quelques mots, je vous signale que l'on l'on paie de $3 à $3.50 la professionnelle pour une cours de 15 minutes. A cela s'ajoute le prix de notre pension, car on doit aller à l'extérieur de la Mauricie pour participer à une telle école. De plus, on doit défrayer un certain coût variant de $100 à $250 pour payer les frais de location de la glace. Si on additionne tous ces montants on s'aperçoit qu'au bout de quatre ou six semaines, la compte de banque est passablement vidé.**

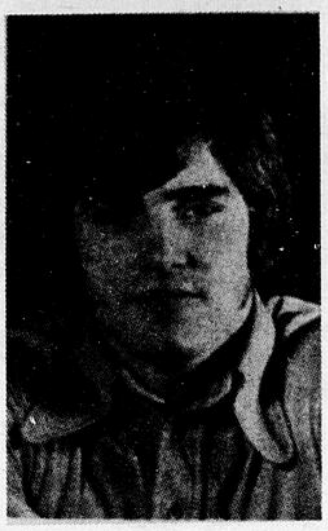
Si la pratique du patinage ne vous attire pas, si vous vous contentez d'applaudir devant le petit écran vos champions favoris, pourquoi rester passifs?

Participez en embarquant avec nous dans ce merveilleux domaine du patinage artistique; peut-être qu'un jour vous pourrez voir des filles de la région évoluant dans des troupes professionnelles telles qu'Ice Follies ou Ice Capades.

Miss Winnie Lilley, Secondary V student at St. Pats had the honor this summer of attending a 6 day United Nations seminar in Montreal and being on the CSRM student excnange program to Newfoundland. Miss Lilley, sponsored by the St. Pats Students' Council and representing Argentina, was the only student from the region attending the conference held at College Marie Victorian in Montreal North. The conference theme was "War and Peace", and the program was varied consisting of research periods, debates, guest speakers, and discussion periods.

The Newfoundland exchange program lasted 15 days - 4 of wich were spent in Montreal; 3 in Ottawa, and 8 in St. John's. Ten boys and ten girls from the Regionale were involved in the exchange. Mr. and Mrs. Raymond Gelinas of St.-Tite chaperoned the trip.

Remerciements



M. LUCIEN BOUCHER ET SES ENFANTS

remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

M. Claude Boucher

soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assitance aux funerailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

YOGA

COURS DE YOGA

Privé - Semi-privé ou cours de Groupe

Par

Mme Françoise St-Jean
Diplômé du Centre Canadien De Yoga

Inscription ou Informations

537-0429

A LOUER

BEAU GRAND LOCAL

(Situé sur rue principale)

Ecrire à: **Case Postale 8**
Station E
Montréal

Début des COURS de DANSE

Shawinigan et les environs

par

M. et Mme

Jean-Jacques Bergeron

Diplômés de L'A.P.D.Q.

Vous êtes invités à vous inscrire pour le mois de septembre

INFORMATIONS:

Tél. 539-9601

SPÉCIAUX-CHOCS

3 JOURS D'AUBAINES FORMIDABLES

Beaucoup d'autres Spéciaux pour hommes

GRATIS
PANTALON FORTREL
POUR DAMES VALEUR DE $15.00
vous sera remis avec l'achat d'un
MANTEAU en suède ou en cuir
pour dames- doublure amovible
Couleurs et grandeurs assorties
Spécial à partir de **59.95**

HOMMES
GILETS
manches longues
collet tourné
valeur rég. 9.95
PRIX CHOC
1.99

Beaucoup d'autre Spéciaux au Magasin pour Dames

DAMES
BLAZERS
en corduroy
pour dames
couleurs et grandeurs assorties
Nouveautés d'Automne
Prix rég. $30.
PRIX CHOC
15.95

GRATIS
PANTALON en FORTREL
pour hommes valeur de $15.
avec l'achat d'un **HABIT**
en FORTREL et Laine gr. 34 à 54
unis ou carreautés
Spécial à partir de **59.95**

DAMES
JUPES LONGUETTES
valeur jusqu'à 18.95
modèles imprimés
PRIX CHOC **8.95**

Farbstein

SHAWINIGAN: 798, 4e Rue 537-0304 GRAND'MERE: 288, 6e Ave 538-6229

RENE LAFORME

ECONOMIK

Service de Livraison 663 Viger Shawinigan

Cidre et Bière

Patates
du Québec
10 lb .49

Eau Javel
Mixo
128 on. .59

Biscuits Viau
Tartes aux fraises
.69

Poulet Roberto
16 on. 2.19

Soupe Lipton
Poulet et nouilles
3/1.00

Wooze-Pops
.69

Café Chase
10 on.
2.09

Nourriture pour chiens
TOPS
25 on. 3/.89

Essuie-tout
Kleenex
.83

Sauce Roberto
Hot-Chicken
14 on. 5/1.00

Papier Toilette
Delsey 2 rouleaux
.49

Crème Tomates
Habitant
28 on. 4/1.00
14 on. 6/1.00

BOEUF BLEU OU ROUGE

Rôti de lard dans l'épaule lb .59

Lard haché lb .89

Saucisse Lard et Boeuf 3 lb 1.89

Boeuf haché 3 lb 2.29

Steak haché lb 1.09

Steak du roi lb 2.09

Rôti du roi lb 1.89

Fish & Chips 32 on. 1.19

Fruits et Légumes

Tomates
du Québec pan. 4 pintes .89

Céleri
du Québec
grosseur 24 .29

Carottes
du Québec 5 lb .39

Pommes
LOBO
du Québec 3 lb .59

hebdo ÉCHO du SAINT-MAURICE

Nos étudiants à l'oeuvre en vacances

Rapport sur la "Transquébécoise" du Groupe Sécurité Jeunesse

SHAWINIGAN — "Après plusieurs journées d'observation sur l'autoroute 55, nous avons remarqué plusieurs anomalies. La plupart concernent la signalisation. Nous avons cru bon de suggérer quelques solutions qui ne sont toutefois que temporaires.

Il y a tout d'abord l'intersection de l'autoroute 55 et 49e rue; elle n'est presque pas signalée. De plus, il n'existe présentement là aucune voie de décélération ou d'accélération. Le danger y est d'autant plus grand qu'il existe à cet endroit un certain trafic d'autobus scolaires; ces derniers sont assez lents à prendre leur vitesse, ce qui constitue un réel danger pour les automobilistes circulant à grande vitesse sur l'autoroute 55. Pire encore, la même situation existe à la sortie de camions de la compagnie Continental Asphalt qui se trouve à quelques centaines de pieds plus loin.

XXX

Une autre situation alarmante existe à Grand'Mère où l'autoroute se termine sans aucune indication préalable. Mais la plus grande anomalie est probablement la limite de 70 milles à l'heure ... Selon le code de la route, cette limite du 70 ne s'applique que sur une route à accès limité. Nous ne croyons pas que la 55 soit de celles-là à cause des intersections existantes et de la présence de plusieurs maisons privées ayant directement accès sur "l'autoroute". Nous ne nous expliquons pas pourquoi l'autoroute 31 et la 50 près de Joliette soient, elles, à limite de 60 à l'heure. Nous considérons la limite minimum de 40 milles comme une excellente chose.

Toutes ces recommandations devraient se réaliser immédiatement et n'ont qu'un but temporaire.

XXX

Ouvrons une parenthèse ici afin de mentionner un point qui peut paraître sans importance pour certaines personnes, mais qui, à notre avis, représente une solution ou du moins un moyen assez efficace pour enrayer le fléau de l'inattention au volant, cause de la plupart des accidents.

Il s'agit de la pose d'un éclairage de couleur ambre aux intersections dangereuses; en effet, l'attention du chauffeur est immédiatement captée par cette différence d'éclairage et il est naturellement plus vigilant. Un tel système aux intersections de la 55 serait très souhaitable, en particulier à l'intersection de al 49e où le risque d'accidents est très élevé.

XXX

Recommandations

Notre première recommandation consiste en la construction d'un échangeur à l'intersection Garnier et 55. A la suite d'un relevé de circulation efe ctué mardi 13 août et jeudi 15 août, il ressort que cette intersection est une importante plaque tournante. De plus, le genre d'intersection existant présentement se montre très déficient lorsqu'on consulte le registre des accidents à cet endroit depuis l'ouverture de cette intersection.

Pour ce qui est de la rue Bellevue, à cause d'un manque de temps dans notre projet, nous n'avons pu établir de chiffres semblables, mais les rapports d'accidents demeurent et montrent le danger existant à cet endroit. Mais, si nous tenons compte de la proximité de l'échangeur de la rue Garnier et de celui du Bolevard Industriel, éventuellement les automobilistes passant par cette artère pourraient facilement emprunter l'un ou l'autre de ces deux accès. Nous recommandons donc la fermeture pure et simple de la rue Bellevue à la hauteur de l'autoroute 55.

Enfin, nous recommandons le prolongement du Boulevard Industriel et la construction d'un échangeur avec la 55 et la voie d'accès au Parc National de la Mauricie.

Une fois ce Boulevard terminé, il pourrait se construire un chemin menant à la Continental Asphalt afin de fermer son accès sur l'autoroute 55 . Il en serait de même pour la 49e rue où passent beaucoup d'autobus scolaires.

D'après nos brèves observations et consultations avec des personnes compétentes, nous croyons ces recommandations absolument nécessaires. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. L'action doit être immédiate. Le gouvernement ne doit pas attendre d'autres pertes de vies humaines. C'est une urgence, les constructions doivent débuter.

COMBIEN LA REGION PERDRA-T-ELLE D'ELECTEURS SUR CETTE ROUTE D'ICI LA PROCHAINE ELECTION? ...

XXX

MOYENNE DES STATISTIQUES A L'INTERSECTION GARNIER 55

MARDI — 406 véhicules à la demi-heure

JEUDI — 443 véhicules à la demi-heure.

VIRAGES A GAUCHE

MARDI — Autoroute 55: 55 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 59 véhicules à la demi-heure

JEUDI — Autoroute 55: 59 véhicules à la demi-heure
Reu Garier: 37 véhicules à la demi-heure

TOUT DROIT

MARDI — Autoroute 55: 101 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 153 véhicules à la demi-heure

JEUDI — Autoroute 55: 109 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 167 véhicules à la demi-heure

VIRAGES A DROITE

MARDI — Autoroute 55: 26 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 40 véhicules à la demi-heure

JEUDI — Autoroute 55: 29 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 46 véhicules à la demi-heure

MOYENNE DES VEHICULES SUR CHAQUE RUE

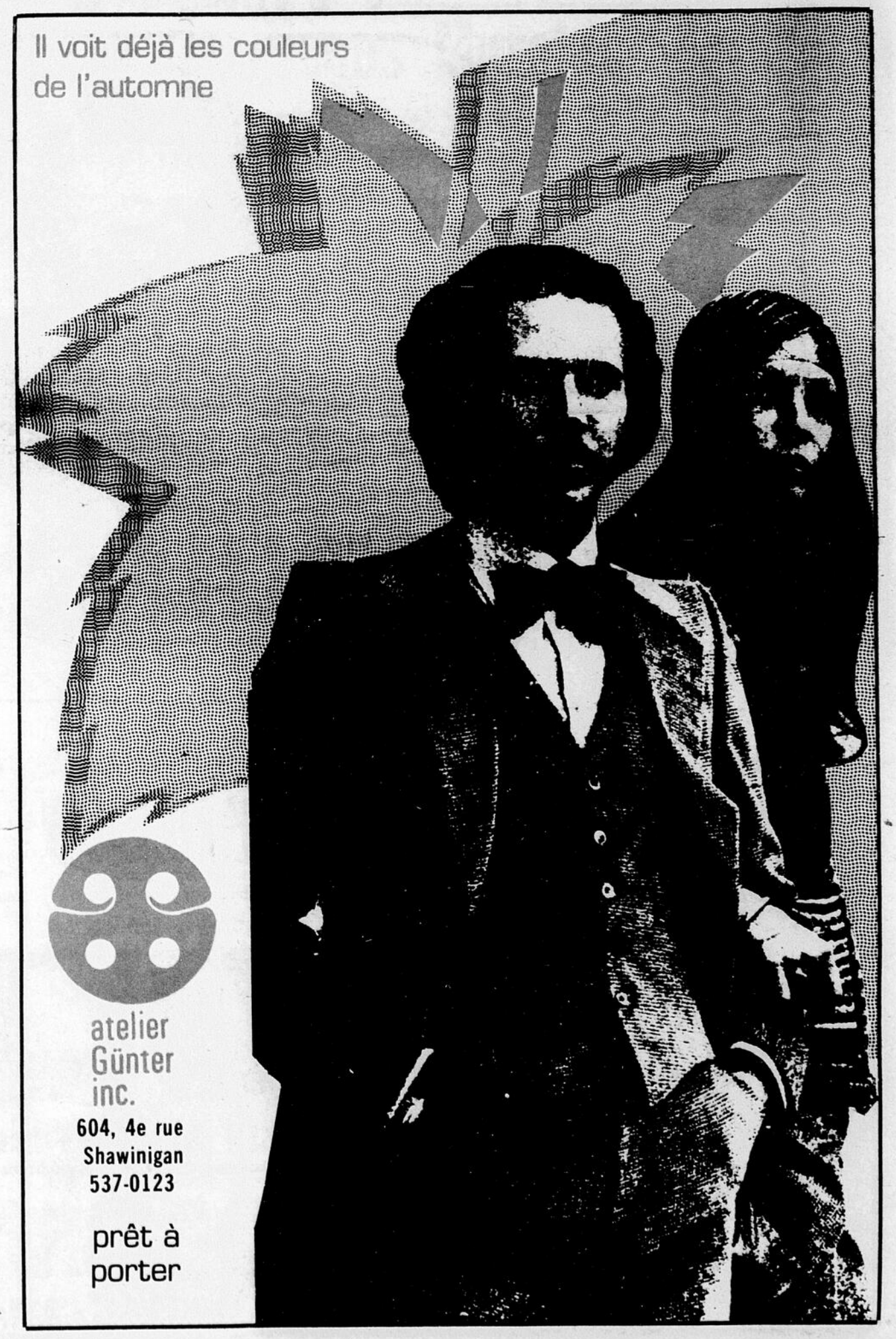
MARDI — Autoroute 55: 182 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 224 véhicules à la demi-heure

JEUDI — Autoroute 55: 195 véhicules à la demi-heure
Rue Garnier: 248 véhicules à la demi-heure

DENSITE MAXIMUM DE LA CIRCULAITON

MARDI — Un maximum de 705 véhicules à la demi-heure pour les deux artères.
Un minimum de 310 véhicules à la demi-heure pour les deux artères.

JEUDI — Un maximum de 696 véhicules à la demi-heure pour les deux artères
Un minimum de 247 véhicules à la demi-heure pour les deux artères.



La Symphonie des couleurs PHILIPS

MODULAR 4

Faites 2 pas vers le Million: Un billet de Loto-Olympic GRATUIT avec l'achat d'un TV Couleur

Bouton auto-couleur permettant de régler d'un seul coup cinq opérations

Garantie totale d'un an sur les pièces et la main-d'oeuvre

Construction Modular 4 assurant une grande fiabilité et réduisant les coûts d'entretien

Régulateur de tension automatique assurant longue durée des pièces

Circuits intégrés permettant une meilleure stabilité d'image

Bouton de netteté permettant d'effectuer le changement instantané d'une image douce à une image nette

$60. de réduction sur modèles illustrés

LA PROMENADE
CENTRE-VILLE SHAWINIGAN

NAP BOISVERT

452, 4e Rue SHAWINIGAN 537-7207

mains calleuses et Lèvres closes

par José CADEN

Au coeur de la nuit

Les énormes Psautiers s'ouvrent sur les pupitres

Annonçant que l'oraison touche à sa fin, deux ou trois ombres se faufilent dans les stalles: ce sont les convalescents ou les "santés à surveiller" auxquels le médecin a prescrit un "soulagement" d'une heure supplémentaire de sommeil, pris d'ordinaire dans un dortoir particulier.

La minute avant trois heures tinte à l'horloge. Dans un frou-frou d'épaisses étoffes, les moines agenouillés se relèvent (il était permis de se tenir debout durant l'oraison pour mieux lutter contre le sommeil); ceux qui se trouvent en face des Psautiers rangés, entre les Antiphonaires et les Graduels, sur les formes (nom du pupitre prolongé qui court à mi-hauteur d'homme devant les stalles), ouvrent les solides fermoirs de cuivre, préparent l'hymne de Matines, ajustent au besoin avec des cales de bois l'énorme volume à la lueur d'une ampoule dont s'auréole, juste le temps requis, la nappe d'ombre.

Les convers partent pour le "laboratoire"

Durant cet intervalle, les convers, non astreints aux heures canoniales qu'ils remplacent privément par de courtes prières, quittent leur net. Les "fermiers" vont déjà sous les étoiles faire une inspection des étables, l'ensemble des bâtiments agricoles et des ateliers se tenant toujours à distance respectable du monastère proprement dit. La plupart des autres se dirigent vers le laboratoire, la pièce contigue à la cuisine, pour y préparer les légumes du repas de midi: choux, poireaux, carottes, gousses de petits pois, salades, cueillis la veille dansde grands "moises" d'osier; réunis autour d'une longue table, non seulement ils respecteront le silence des lèvres, mais ils observeront la plus stricte modestie des regards et des gestes, car l'abbaye reste encore plongée dans cette "zone" sacrée de "grand silence" qui s'étend de l'angélus du soir à la fin de la collecte de Primes que les choristes chantent au chapitre le lendemain.

Comment le trappiste dit "Merci" de la main

Deux heures et demie!

Tout est chronométré à la Trappe; en commençant à deux heures sept minutes, l'office de la Vierge était calculé pour donner place exactement à la demi-heure d'oraison mentale.

Une lampe électrique ou l'autre s'allume pour laisser toute facilité de consulter quelques notes, quelques lignes du bréviaire ou d'un livre de spiritualité qui soutiendront la méditation aux jours de sécheresse ou de fatigue. C'est aussi l'instant le plus favorable pour demander à sortir si l'on se sent indisposé.

Cette permission de quitter sa stalle, demandée pour les choristes à l'Abbé, pour les convers à leur doyen, exprime une politesse exquise. S'avançant à quelques pas du Révérend Père dont il sollicite le regard avec la fixation de ses propres yeux, le moine porte à sa bouche comme pour la baiser sa main droite couverte de la manche de sa coule ou du pan de sa chape—ce qui est le signe, aussi gracieux que délicat, du "merci" trappiste; puis il s'incline légèrement des épaules avant de s'éloigner.

Une demi-heure d'intense oraison contemplative

Les lumières cependant s'éteignent vite pour laisser à la nuit sa plénitude de recueillement. O la paisible étreinte de ces ténèbres pour le moine à genoux et les yeux clos dans sa stalle! Pour chacun c'est la suave et muette rencontre de l'âme avec l'infini de Dieu dans l'incommunicable secret de son propre degré de contemplation.

Pour élargir sa prière aux dimensions du monde, le Trappiste songe aux soldats d'élite qui montent présentement une garde d'honneur devant le seuil des puissants de cette terre, et il éprouve de la fierte a être lui-même de faction, seul à cette heure, au nom de l'Eglise, devant le trône du Très-Haut. Il offre en s'unissant à elle, la fatigue de tous ceux qui ne connaissent plus le bienfait du repos nocturne: pilotes d'avion, chauffeurs de locomotive et de navire, conducteurs de rotatives, servants de hauts-fournaux, etc, etc ...; la souffrance jamais endormie des hôpitaux et des camps de concentration.

Suite à la page 33

SANTE & CHIROPRATIQUE

PAR: Dr. SERGE BOUCHARD
CHIROPRATICIEN

Le système nerveux

Avez-vous déjà songé à l'importance et au rôle que joue le système nerveux dans le bon fonctionnement, la coordination et l'équilibre du corps humain?

Le système nerveux est le système qui gouvernet et contrôle tous les autres systèmes de notre corps [pulmonaire, digestif, sanguin, hormonal, musculaire, etc] et qui assure la vie et l'entente parfaites entre le cerveau et les autres parties du corps humain. En effet, le système nerveux qui origine du cerveau se doit d'emprunter une voie principale pour ainsi communiquer avec les muscless, organies, tissus et cellules du corps, et cette voie est nulle autre que la colonne vertébrale qui est également une charpente de soutien.

Songez maintenant à ce qu'un problème de colonne vertébrale pourrait signifier pour votre santé et ce que votre chiropraticien pourrait peut-être faire pour remédier à vos problèmes de santé.

Pour information: 537-9273

Expo de Pièces Murales

aux petits points. Un maitre aux petits points M. Detaxis vous renseignera sur sa technique

Jeudi Vendredi et Samedi Renseignez-vous chez Phildar la Boutique NINON

la plaza DE LA MAURICIE

POLLUTION

Le Club Automobile du Québec sera sur place (stationnement) Jeudi-Vendredi-Samedi

la plaza DE LA MAURICIE

VACANCES — VOYAGES

le mexique

MAZATLAN

Ses fêtes de Carnaval, célèbres dans le pays, ses plats typiques et l'allégresse naturelle de ses habitants font de l'Etat de Sinaloa un petit monde en soi. On y trouve des rivières, des estuaires et des lagunes tropicales, une extraordinaire abondance de fruits de mer et l'un des spectacles les plus grandioses de la nature américaine: les cañons et les cordillères que traverse la route panoramique Mazatlán - Durango. Mazatlán, port bruyant ouvert sur le Pacifique, offre une série de belles plages idéales pour le sport. C'est de là et de Guaymas que partent les ferry-boats à bord desquels vous pouvez voyager avec votre automobile pour vous rendre dans la péninsule de Basse Californie.

MEXICO

Fondée sur l'ancienne Tenochtitlán, la ville préhispanique la plus grande du continent, Mexico se convertit ensuite en capitale du Nouveau Monde. L'importance de la ville a augmenté au cours des siècles et aujourd'hui, avec plus de neuf millions d'habitants, elle est considérée comme l'une des plus grandes métropoles du monde. Ses trésors artistiques, sa personnalité et ses attraits touristiques lui confèrent un prestige universel. On y trouve tous les témoignages de l'évolution culturelle américaine et leur projection vers le XXIème siècle.

R. LEVEILLEE

ACAPULCO

Ce port est connu dans le monde entier comme l'une des plus grandes capitales de diversion internationale. C'est probablement la ville de la côte continentale du Pacifique où l'on trouve le plus d'hôtels. Son agréable climat chaud ne connaît ni hivers ni automnes et les eaux de ses douze plages sont une éternelle invitation à en jouir. C'est l'endroit des loisirs cosmopolites par excellence car on y trouve une grande variété de sports, d'activités en plein air et de boites de nuit présentant des artistes réputés. Acapulco peut être sophistiqué ou primitif selon la préférence du visiteur.

adventure tours

M. LANDRY

Départ Spécial de la Paza de la Mauricie

Destination BAHAMAS
une semaine accompagnée par Mme Monique LANDRY de Shawinigan

$249. tout inclus

vous offre:

Spécial Golf

à partir de $199.

1 semaine à Myrtle Beach comprenant:

Aller- retour par avion
Service de bar complémentaire durant le vol
Transferts aller-retour par autobus à air climatisé, entre l'aéroport et l'hotel
7 nuits dans un hotel, air climatisé avec télévision couleur
7 déjeuners continental (jus, croissant, café)
Coquetel de bienvenu
Service de guide
1 jour clinique de golf gratuite avec une réception à la bière.

les prix des voyages sont sujet à des surtaxes en raison de l'augmentation du prix du carburant.

Spécial Miami

1 semaine $219.

comprenant

Voyage aller-retour par jet.
Repas gratuit pendant le vol avec champagne et cocktails.
Trajet aller-retour par autobus climatisé entre l'aéroport et l'hotel.
Chambre climatisée pour 7 nuits, télévision en couleur.
7 déjeuners continentaux (jus, petit pain et café).
2 soupers.
Location d'une voiture climatisée pour 5 jours — millage illimité (une voiture par chambre d'hotel).
Réception d'orientation au Bloody Mary. Cocktail au bar.
7 jours de tennis (droit d'entrée pour le court de tennis).
Entrée à Walt Dinsey World avec passeport pour 8 attractions.
Service de guide.

Ouvert le samedi de 9h 30 am à 4h 30 pm

VOYAGES ROBERT TRAVEL ENR.

1, PLAZA DE LA MAURICIE
TELEPHONE: (819) 539-4547, SHAWINIGAN, Qué

Mains calleuses et Lèvres closes

Suite de la page 31

Mais la nuit, si sainte et tendre ici, masque partout ailleurs tant de crimes, d'embûches, de souillures, de trahisons; il ajoute la valeur expiatoire de sa vie à ce qui semble manquer encore à la rançon du Golgotha.

Cette obscurité matérielle qui l'environne n'est-elle pas toutefois l'image de ce tunnel sans issue où, dans l'amère épreuve des tentations contre l'espérance et la foi, il se traine à tâtons à la recher che de Dieu? Quand donc ce miroir opaque de toute la création visible, où l'invisible et seule Réalité se déchiffre à peine, se volatilisera-t-il dans la clarté béatifique et l'immédiat face-à-face du ciel?

Chapitre DEUX "L'Oeuvre de Dieu"

Si vous passez une nuit dans une Trappe, ne manquez pas la psalmodie nocturne

La récitation de l'office divin, l'oeuvre par excellence, "L'Oeuvre de Dieu", est la fonction essentielle et la grave obligation du moine. "Ni le petit nombre de Religieux, ni aucune nécessité du travail ne pourra jamais en dispenser", disent les Constitutions de la Trappe; elles ajoutent que l'office canonial sera chanté en grégorien tous les jours de l'année, à l'exception des Nocturnes et des Laudes qui ne seront que psalmodiés les jours ouvrables.

Si d'aventure la grâce vous est donnée de passer une nuit dans l'hôtellerie d'une Trappe, ne manquez pas de quitter pour une fois, avant le chant du coq, votre lit qui n'aura d'ailleurs pas spécialement flatté votre échine, pour vous rendre à la tribune de l'égllise; c'est le belvédère idéal pour jouir du spectacle des "Nocturnes", des Matines comme nous les désignons aujourd'hui.

Après l'intonation solennelle et toujours très lente du **Deus in adjutorium**, une poignante supplication commence par s'élever à trois reprises, sur une tierce plus basse, du vaisseau frété de ténèbres, où s'immergent les deux choeurs des moines: — **Ouvrez mes lèvres, Seigneur, afin que ma bouche célèbre dignement votre louange!**

Le psaume 3 s'enchaîne sur la même note grave. Puis, remontant au la du diapason, un dialogue s'établit entre l'invitateur qui récite seul les strophes du **Venite exultemus** et l'ensemble des assistants; on dirait la harangue d'un centurion levant des vagues de légionnaires enthousiastes.

Pour l'hymne suivante, brusquement la lumière jaillit de toutes parts à la frise des stalles, découvrant les blanches alignées des Trappistes, les bras croisés dans les manches de la coule, face aux psautiers ouverts, où trois paires d'yeux lisent aisément le texte gros d'un demi-pouce. (Tous les moines de l'univers brûlent d'envie pour ces magnifiques in-folios, propres à l'Ordre Cistercien, qui sortent des presses de la Trappe belge de Westmalle).

Une efficace gymnastique pour tenir le moine éveillé

Durant la doxologie de l'hymne, pour la première fois visiblement, les Trappistes, en cadence, s'inclinent à angle droit ainsi qu'ils le feront à chaque **Gloria Patri** de la vingtaine de psaumes qui vont suivre. Indépendamment de leur signification d'infini respect pour la Trinité Sainte, ces plongées et détentes symétriques de tous les bustes sont toujours impressionnantes pour le public. Savez-vous qu'elles constituent également une efficace gymnastique pour tenir le moine en éveil?

Votre bon coeur ne manquerait sûrement pas de vous réjouir pour lui en le voyant enfin s'asseoir quelques minutes durant le premier des psaumes, puis durant les troisième, cinquième, et ainsi de suite, les psaumes pairs se récitant alternativement debout. Que l'on ne s'y méprenne point cependant! Le Trappiste doit encore faire preuve de vigilance pour baisser et relever sans bruit le siège de sa stalle, car le contrepoids de la **miséricorde**, la sellette fixée sous le siège, ne pardonnerait pas à une main distraite ou paresseuse.

A la somme des ces "exercices physiques" il faudrait ajouter les pivotements sur place, face à l'autel ou face au choeur adverse, à certains moments précis, qui requièrent également de l'énergique attention sur soi.

Mais laissons ces détails "terre-à-terre" auxquels le Trappiste, rompu à tant d'autres "minuties" qui le sollicitent tout au long du jour, ne songe même pas; il ne pourrait pas en être dit autant des jeunes novices qui s'aperçoivent longtemps, bon gré mal gré, que l'on psalmodie à la Trappe avec ... tout son corps!

Suite à la page 37

NOUVEAU—NOUVEAU—NOUVEAU—NOUVEAU—NOUVEAU

OUVERTURE Jeudi 12 sept. 9h am

D'un Nouveau Magasin de Textiles

CLEMENCE TEXTILE ENR.

353 rue Mercier, Shawinigan, Tél. 536-5773

MME CLEMENCE HAMMOND-TRUDEL
PROPRIETAIRE
10 ANS D'EXPERIENCE
DANS LA VENTE

Spécialités:

Tissus simili fourrure
à longs poils, suède, etc.

A LA VERGE
EN COUPONS
A LA LIVRE

Payez le prix de la manufacture

MOINS 20%

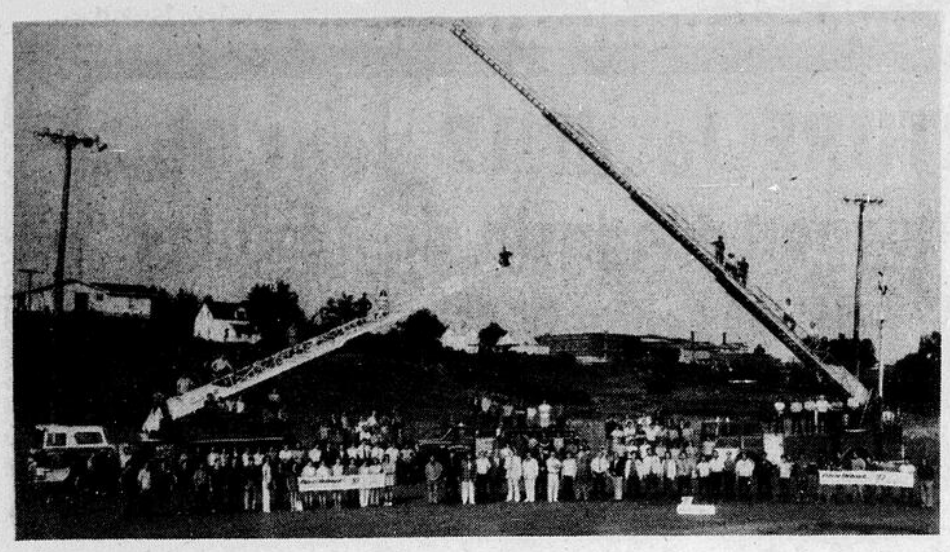
GRAND SPECIAL D'OUVERTURE

Couvre-sièges d'auto (seat-cover) couleurs ass.
pour toutes marques d'autos

rég. $10.99
Spécial 7.99

Des aubaines extraordinaires vous attendent

NOUVEAU—NOUVEAU—NOUVEAU—NOUVEAU—NOUVEAU



Les travailleurs de la Compagnie Pierre Thibault (1972) Ltée., ont rejoint l'échelle de la solidarité en renouvellant pour une période de deux ans leur contrat de travail. La qualité et la productivité de ses éléments font de cette industrie de camions à incendies, une compagnie avantageusement remarquée dans le continent nord-américain. Sur cette photo prise surle terrain des loisirs à Pierreville nous remarquuons les cadres du personnel se rejouissant de leur convention collective signée le 1er juillet 1974.

Nouvelle convention collective chez Pierre Thibault Ltée

La compagnie Pierre Thibault (1972) Ltée fondée en 1908, terminait dernièrement un contrat des plus important de son histoire, dont huit unités pompes et 12 échelles aériennes fabriquées dans ses usines de Pierreville. Ce contrat se chiffrait au-delà d'un million de dollars. Plus de 200 employés oeuvrent au sein de cette entreprise et contribuent au développement économique de la région.

Le 1er juillet 1974, MM. Lyonnais, Pinard et Laforce officiers du syndicat, signaient une nouvelle convention collective au nom des employés de l'usine. Ces derniers étaient représentés par M. Jacques Vanier, du "Syndicat International des Travailleurs Unis de l'automobile, de l'aéronautique, de l'astronautique et des instruments aratoires d'Amérique (TUA), Local 1362." Ils ont renouvellé leur contrat pour une période de 2 ans avec une augmentation totale de $1.30 l'heure.

La compagnie Pierre Thibault (1972) Ltée fondée en 1908, terminait dernièrement un contrat des plus important de son histoire, dont huit unités pompes et 12 échelles aériennes fabriquées dans ses usines de Pierreville. Ce contrat se chiffrait au-delà d'un million de dollars. Plus de 200 employés œuvrent au sein de cette entreprise et contribuent au développement économique de la région.

Le 1er juillet 1974, MM. Lyonnais, Pinard et Laforce officiers du syndicat, signaient une nouvelle convention collective au nom des employés de l'usine. Ces derniers étaient représentés par M. Jacques Vanier, du "Syndicat International des Travailleurs Unis de l'automobile, de l'aéronautique, de l'astronautique et des instruments aratoires d'Amérique (TUA), Local 1362." Ils ont renouvellé leur contrat pour une période de 2 ans avec une augmentation totale de $1.30 l'heure.

Des changements importants à l'intérieur de l'usine sont toujours en développement ce qui permettra à cette organisation d'augmenter de beaucoup sa productivité et dans quelques mois, le nombre d'employés devrait atteindre 300.

Pierre Thibault (1972) Ltée est contrôlée par les Industries Palmar de Montréal, dont le président est M. Maurice J. Bourgault. L'équipe de la direction d'usine est la suivante: Jean-Louis Michaud, Vice-Président et Gérant Général. Raymond Lévesque, Vice-Président Ventes et Services Techniques. Anthony P. Iezzi, Vice-Président Fabrication et Génie. Clément Boisclair, Vice-Président Service. Jean-Guy Chauvette, Contrôleur. J-Paul Sigouin, Directeur des achats. Michel Dallaire, Gérant des ventes. René Shooner, Chef Ingénieur.

Distributeurs-Jobbers

nous vous offrons

Batteries de cuisine, coutelleries,
verreries, Services à diner,
couteaux à dépecer
machines à coudre, etc...

Territoires disponibles pour Batterie de Cuisine
"ARISTOCRAT" "Multi-Core" - [5 plis]

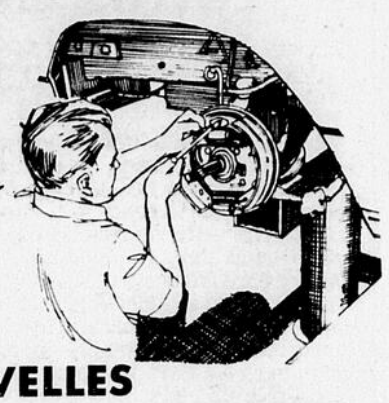
Pour plus d'informations:

IMPORTATIONS "ARISTOCRAT" Ltée

87, sud, rue Robinson, F Granby (514) 378-3946

Kmart
A Division of the S.S. KRESGE COMPANY Limited

SPÉCIAUX DE LA SECTION DU SERVICE



POSE DE NOUVELLES
GARNITURES DE FREIN AUX 4 ROUES

COMPRENANT:
- Garnitures de première qualité de notre stock posées aux 4 roues
- Réfection de la surface de tous les tambours de freins
- Vérification de tous les cylindres de roue, des ressorts et des boyaux
- Nettoyage et lubrification des plaques de freins

POUR LA PLUPART DES VOITURES CANADIENNES ET AMÉRICAINES —FREINS À TAMBOUR SEULEMENT
$36.90
LES PIÈCES ET LE TRAVAIL SONT COMPRIS

LES PIÈCES ET LE TRAVAIL SONT GARANTIS POUR 2 ANS OU 24,000 MILLES

SI VOUS AVEZ DES DOUTES SUR L'ÉTAT DE VOS FREINS VENEZ NOUS VOIR POUR UNE INSPECTION GRATUITE

ALIGNEMENT DES ROUES
Redressement de la direction faite par des professionnels. Redonne à la voiture ses qualités de maniabilité et prolonge la durée des pneus.
SPÉCIAL $7.88

BALANCEMENT DES ROUES
PAR ROUE
SPÉCIAL .99

HUILE À MOTEUR
HUILE VALVOLINE
UNE PINTE ch
SPÉCIAL .87

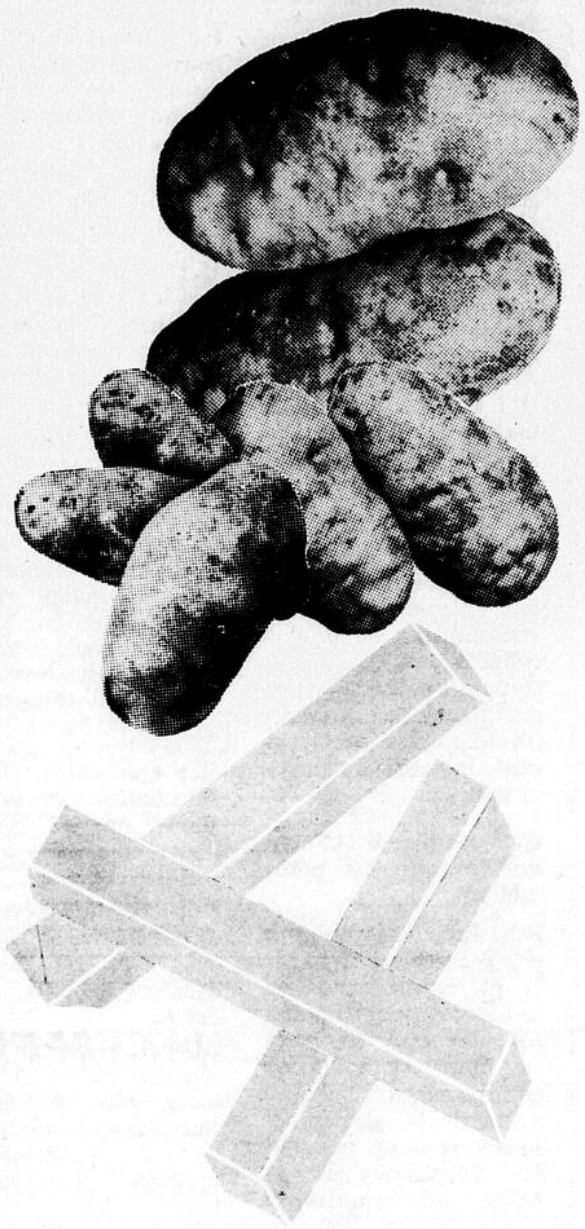
FILTRES D'HUILE
PUROLATOR
Dimensions pour la plupart des voitures courantes
SPÉCIAL pièce $1.62

COUPON D'ECONOMIE SUR LES PNEUS
Sur présentation de ce coupon; vous économiserez $5.00 sur notre prix d'escompte régulier à l'achat de pneus
STAR STREAK 4 PLIS POLYESTER
à piste large série "78" à parois blanches
Dimensions pour voitures standard et pour grosses voitures à partir de 23.98 pièce
CETTE OFFRE SE TERMINE LE 14 SEPTEMBRE 1974

Les Centres D'entretien Kmart méritent votre confiance
Des spécialistes pour votre voiture

Plaza de la Mauricie
Shawinigan
Tél. 539-3116

du NOUVEAU pour RESTAURATEURS ET HOTELLIERS



NOUVELLE ADMINISTRATION A LA PATATE MAURICIENNE

M. Alfred St-Yves

avantageusement connu
dans le monde des affaires
avec la "SUPERBE CHEMICAL"
s'est porté acquéreur
de l'entreprise
PATATE MAURICIENNE.

M. St-Yves compte offrir à la clientèle un service prompt et courtois dans la PATATE FRAICHE:

- **ronde épluchée**
- **ronde naturelle**
- **taillée en frites**

LA PATATE MAURICIENNE

Industrie de la Mauricie,
cultive et traite à Shawinigan

Prix défiant toutes compétitions **536-2154**

en pleine nature

par Gaétan GAUTHIER, C.V.G.A.

La pêche à la truite tire à sa fin

Dernière fin de semaine de pêche à la truite

C'est en effet dimanche, le 15 septembre prochain, que se clôturera cette année la saison de pêche à l'omble de fontaine, mieux connu sous le nom de truite mouchetée. Tout en rappelant aux pêcheurs que, depuis trois ans au Québec, 120 personnes ont perdu la vie et 195 autres se sont blessées en pratiquant la pêche sportive, nous incitons les pêcheurs à faire part de la plus grande prudence dans la pratique de leur sport préféré afin de ne pas assombrir cette dernière fin de semaine de pêche.

Après la fermeture de la pêche à la truite l'on peut encore pêcher

Malheureusement, bon nombre de pêcheurs remisent canne à pêche et agrès après la saison de pêche à la truite. D'autres espèces sportives demeurent permises après le 15 septembre, dont les dorés, brochets, achigans et maskinongés, et il n'en tient qu'à vous d'en profiter. Les pêcheurs mordus qui terminent leur saison avec la prise des glaces savent que les mois de septembre, octobre et novembre sont très fructueux et ces périodes sont même réputées comme étant celles qui accordent généralement les plus belles prises, voire même les plus beaux trophées. Evidemment, ça prend une certaine dose de courage pour affronter les vents et les pluies automnales mais l'expérience vous prouvera que vous en sortirez gagnant.

Saviez-vous que ...

Il en coûte $1,000,000.00 par année au Ministère des Transports pour remplacer les quelques 25.000 affiches de signalisation détruites par suite de vandalisme de diverses natures, impliquant notamment les maniaques de la gachette et les chasseurs du dimanche en mal de défoulement? Il serait donc préférable que les auteurs de ces actes pensent à se diriger vers les champs de tir puisque c'est dans leurs poches que le gouvernement puise les fonds nécessaires au remplacement des affiches ainsi détruites.

Reprise des cours de sécurité pour le maniement des armes à feu

Des cours de sécurité pour le maniement des armes à feu seront offerts jusqu'au 30 septembre en collaboration avec les associations de chasse et pêche, les clubs de tir et les autres groupements concernés. Ces cours seront offerts pour une période déterminée. A compter du début d'octobre, ils seront interrompus pour n'être repris qu'après le 15 janvier 1975. Les cours ont pour but de permettre aux personnes non encore qualifiées, de pouvoir obtenir leur certificat du chasseur cet automne. Les personnes intéressées pourront s'informer de l'endroit où se tiendront les cours dans leur région, en communiquant avec leur association locale de chasse et pêche ou avec un agent de conservation. Rappelons toutefois qu'une période de 6 semaines à partir de la date de la fin des cours est nécessaire pour permettre la codification des données dans le système informatique et, de ce fait, permettre l'émission des certificats pour les chasseurs concernés.

Pour chasser le canard, deux permis sont nécessaires

Ces renseignements paraitront sûrement superflus pour les vieux de la vieille mais, à chaque année, des chasseurs sont régulièrement pris en défaut parce qu'ils n'étaient pas au courant qu'il faut un permis provincial et un fédéral pour chasser le canard. Puisque nul ne peut plaider l'ignorance de la loi mieux vaut se procurer un permis provincial pour le petit gibier, dont le coût est de $4.25, et aussi un permis fédéral, disponible dans les bureaux de poste, dont le coût cette année est de $3.50.

Certificat de chasseur

AVEZ-VOUS RECU VOTRE CERTIFICAT DU CHASSEUR? — Beaucoup d'orignaux et d'autres espèces de ce genre attendront les sportifs cet automne à condition évidemment que les chasseurs détiennent leur certificat de sécurité sur le maniement des armes à feu. En effet, si vous avez suivi un cours avant le 1er avril 1974, vous devez normalement avoir reçu un certificat. Si vous ne l'avez pas pour diverses raisons (changement d'adresse non indiqué au ministère par exemple) ou si vous avez perdu votre certificat, communiquez immédiatement avec le bureau de district de la conservation de la faune ou avec l'agent de conservation le plus près de votre domicile. Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec précise que beaucoup trop de chasseurs attendent à la dernière minute et se voient ainsi incapables d'obtenir un permis pour le genre de chasse qu'ils veulent pratiquer, faute de certificat. Il faut un délai de trois mois ordinairement pour codifier les diverses données pour l'émission d'un certificat. Ainsi, pour ceux qui ont suivi un cours de sécurité pour le maniement des armes à feu après le 1er avril 1974, un certificat devrait normalement leur parvenir après le délai normal d'émission. Chasseurs, agissez maintenant, n'attendez pas en septembre; il sera trop tard.

TERRAIN DEMANDE

Amateur de sport désire acheter du terrain convenable à la chasse ou à la pêche. S'intéresse à acheter des terrains d'une superficie petite ou grande, sans bâtiments. SVP envoyez les détails concernant dimention et autres informations à L. Tailor, B.P. 852 Station K, Toronto, Ontario.

Les intoxications alimentaires

Q. : J'ai lu récemment que, pendant la belle saison, beaucoup de gens sont victimes d'intoxication alimentaire. Est-ce vrai ?

R. : En effet, l'été est une saison particulièrement propice aux malaises ou maladies reliés à la conservation des aliments. La chaleur nuit à la conservation des denrées alimentaires et les gens, surtout en vacances, ne font pas toujours attention à ce qu'ils mangent.

Q. : Quelles précautions faut-il prendre lorsqu'on apporte des aliments en camping ou en piquenique ?

R. : Achetez peu à la fois et le minimum d'aliments périssables. Si vous mangez un produit congelé ou emballé, consommez-le en entier. Attention aux viandes froides : elles sont souvent la cause d'intoxications.

Q. : Comment conserver les aliments périssables ?

R. : Procurez-vous une glacière isolée, avec de la glace, en cubes ou concassée, pour entourer les aliments. La glace en bloc est beaucoup moins efficace. Veillez à ouvrir la glacière le moins souvent possible. Ne l'exposez pas au soleil. La température doit toujours être aux environs de 40° F. (4°C).

Q. : En vacances, on n'aime pas préparer des repas élaborés et on a souvent recours aux boîtes de conserve. Peut-on déceler un produit avarié ?

R. : Oui, assurez-vous que la boîte n'est pas bosselée ou gonflée.

Q. : Vous avez affirmé que les gens ne font pas toujours attention à ce qu'ils mangent. Que voulez-vous dire au juste ?

R. : En voyage, le touriste veut souvent consommer des produits locaux. Vous pouvez en savoir plus long sur la qualité de l'aliment en vous informant de sa provenance, en examinant sa couleur et son odeur. Attention aux produits exposés au soleil !

Q. : Que faire si, malgré toutes ces précautions, on est victime d'une intoxication alimentaire ?

R. : Rendez-vous immédiatement à l'hôpital ou voyez un médecin dans les plus brefs délais.

Rappelez-vous qu'il y a chaque année, au Canada, plus de 40,000 intoxications alimentaires. La prudence est toujours bonne conseillère.

• Faite en usine par une main d'oeuvre spécialisée
• Fabriquée spécifiquement pour notre climat
• Matériaux certifiés de première qualité
• Chauffage électrique approuvé NOVELEC
• Accepté S.C.H.L.

HABITEC 2000

. . . une maison construite pour toi

Certains territoires étant encore disponibles pour la vente, toutes personnes compétentes ou constructeurs, désireux de devenir concessionnaire autorisé, sont priés d'adresser leur demande par écrit.

Les Habitations techniques H.C. Ltée
2000, rue du Parc, Ville de St-Joseph-de-Beauce, Qué.
G0S 2V0 Tél.: (418) 397-5274

inter-loto

Tirage: 6 septembre 1974

Case postale 908, Place d'Armes
Montréal 126, Qué. Tél: 873-5350-53

1er NO. COMPLET	9	0	7	1	9	7	3	GAGNE $125,000.	2e NO. COMPLET	9	0	9	5	0	9	1	GAGNE $50,000.	3e NO. COMPLET	9	4	3	8	3	1	6	GAGNE $25,000.
BILLETS SE TERMINANT PAR			7	1	9	7	3	GAGNENT $5,000.	BILLETS SE TERMINANT PAR			9	5	0	9	1	GAGNENT $500.	BILLETS SE TERMINANT PAR			3	8	3	1	6	GAGNENT $500.
BILLETS SE TERMINANT PAR				1	9	7	3	GAGNENT $1,000.	BILLETS SE TERMINANT PAR				5	0	9	1	GAGNENT $100.	BILLETS SE TERMINANT PAR				8	3	1	6	GAGNENT $100.
BILLETS SE TERMINANT PAR					9	7	3	GAGNENT $250.	BILLETS SE TERMINANT PAR					0	9	1	GAGNENT $50.	BILLETS SE TERMINANT PAR					3	1	6	GAGNENT $50.

Mains calleuses et Lèvres closes

Suite de la page 33

Les moindres petits manquements immédiatement vengés sur place par les "satisfactions"

Pie, attente ac devote!

Une âme passe incontestablement dans ces paroles et dans ces voix; la ferveur est palpable.

La lettre matérielle elle-même de cette prière est respectée; une erreur de syllabe et un pur lapsuslinguae une omision ou changement de mots, sont aussitôt vengés sur place par une petite satisfaction; cette "pénitence" consiste à se baisser à terre jusqu'à poser au sol les articles des doigts, ce qui ne va pas sans une mortifiante flexion des genoux; s'il est assis, le Trappiste se redresse d'abord avant d'exécuter ces mouvements.

Se tromper de psaumes, de capitule, de collecte, de verset pour l'hebdomadier ou l'invitateur, se punit encore plus ostensiblement par la grande satisfaction qui l'oblige à se rendre à la base et au milieu du degré qui surélève le presbytère (nom du sanctuaire où se trouve le maître-autel) et, là, à se prosterner de tout son long, les mains croisées sur la poitrine, et le front dans la poussiere, jusqu'au signal, par coup de maillet, de l'Abbé.

Tel un chef d'orchestre, le Chantre a le contrôle absolu de la psalmodie; à lui de juger de son allure et de sa tonalité. Il n'hésitera pas à se déplacer pour porter une tablette, un carton écrit de quelques mots, qui demandera à celui-ci de diminuer son volume de voix, à tout ce groupe de ne pas "tuiler", c'est-à-dire de ne pas mordre sur la réplique de l'autre choeur ou sur la pause de la médiante en précipitant le débit.

Tous ces amendements extérieurs néanmoins s'opèrent avec discrétion sans dommage pour le recueillement de l'esprit.

Les 150 psaumes, l'inépuisable lyre de l'âme monastique

Ainsi, Nocturne après Nocturne, se dévide fervemment, au cours de la semaine, la tres grosse part des cent-cinquante poèmes du psautier qui composent, non seulement la charpente, mais quasi toute la substance de l'office férial des jours ouvrables.

Pas plus qu'on ne se lasse d'un bel horizon de cimes et de montagnes, d'une symphonie de grand maître, d'un assortiment de pierres précieuses, du parfum d'un sous-bois de violettes, le cénobite ne se lasse de répéter, avec un tressaillement d'amour dans la voix, ces psaumes qui épuisent, vis-à-vis de Dieu, les gammes de tous les sentiments dont peut vibrer la lyre d'un coeur humain.

En plus du sens littéral, mille-et-mille autres significations se révèlent à lui, perspective d'ensemble ou coloration du détail, selon sa pensée du moment, la courbe de sa précédente oraison et, pour mieux dire, suivant les "touches" du Saint-Esprit, **Digitus paternae Dexterae**, ce Doigt posé sur nous des célestes inspirations, cette ineffable antenne en nous de la Divinité.

Pour le moine perpétuellement en marche vers la Terre promise dans le désert de son terrestre exil, les psaumes qu'il exhale avec la salive de sa bouche retombent au fur et à mesure sur son âme en nourrissante rosée, et la miraculeuse manne, qui sustenta durant quarante années la migration juive à travers les aridités de l'Arabie, ne retrouvait pas à chaque aurore plus neuve et suave saveur.

Le pardon fraternel en fin de psalmodie

Cet office de Matines et Laudes, qui ne dure jamais moins d'une bonne heure, s'achève de nouveau dans le mystère des ténèbres.

Les psautiers se sont refermés dans le cliquetis des fermoirs de cuivre. Les Trappistes, appuyés sur les miséricordes le front incliné, s'immobilisent durant le Pater noster que l'Abbé se réserve de réciter à très haute et distincte voix. Cette Oraison Dominicale, St-Benoît la prescrit dans sa Règle propter scandalorum spinas: ces malédifications, contrariétés, sources d'irritation, sentiments de rancune et même de vengeance qui peuvent se glisser jusque dans les monastères, quae oriri solent in Monasterio.

Cette émouvante priere du pardon fraternel, condition du divin pardon: "Pardonnez-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés!" ne rejoint-elle pas, pour ces moines qui s'apprêtent à célébrer leur messe ou à communier, le précepte du Christ Lui-même: — Si le souvenir de certaine rancoeur à l'endroit de ton frère te revient à la mémoire au moment d'approcher de l'autre, va d'abord faire avec lui ta réconciliation!

CENTRE CULTUREL de SHAWINIGAN

2100 Rue Dessaules Case Postale 400 G9N 6V3

TELS: 539-4822
539-5333

CALENDRIER des MANIFESTATIONS

le centre culturel de shawinigan

DATES	MANIFESTATIONS	ATTR.	PRIX	CHOIX
1974 21 sept. samedi	* FOLIES QUEBECOISES	101	7.50 6.50 5.50	
30 sept. lundi	JEAN-GUY MOREAU	102	4.00 3.00 2.00	
12 oct. samedi	* PATSY GALLANT	103	5.00 5.00 5.00	
13 oct. dimanche	* VIVE LES GENS "Up with People"	104	4.00 3.00 2.00	
14 oct. lundi	* DANIEL GUICHARD	105	5.00 4.50 4.00	
15 oct. mardi	BONJOUR LA! BONJOUR Denise Pelletier, Amulette Garneau, Monique Joly	106	4.50 3.50 2.50	
21 oct. lundi	LES GRANDS EXPLORATEURS M. Isy, Schwart, Congo Safari	107	2.50 2.50 2.50	
22 oct. mardi	CHARBONNEAU ET LE CHEF Jean Duceppe et 30 comédiens	108	A GUICHET FERME	
23 oct. mercredi	CHARBONNEAU ET LE CHEF Jean Duceppe et 30 comédiens	109	A GUICHET FERME	
16 nov. samedi	ENRICOS MACIAS	110	7.00 6.00 5.00	
25 nov. lundi	DIANE DUFRESNE	111	5.00 4.00 3.00	
28 nov. jeudi	LES GRANDS EXPLORATEURS Louis Nedjar - "Peuples oubliés"	112	2.50 2.50 2.50	
3 déc. mardi	EMMANUELLE	113	4.50 3.50 2.50	
9 déc. lundi	ALAIN BARRIERE	114	6.50 65.50 4.50	
1975 15 jan. mercredi	DEUX & DEUX FONT SEXE Roger Lebel, Catherine Begin, Denis Drouin	115	4.00 3.00 2.00	
28 janv. mardi	* MICHEL FUGAIN & BIG BAZAR	116	A DETERMINER	
2 fév. dimanhe	MIREILLE MATHIEU	117	8.00 7.00 6.00	
8 fév. samedi	UN TRAMWAY NOMME DESIR Hélène Loiselle, Maurice Forget, Sophie Clément	118	5.00 4.00 3.00	
15 fév. samedi	CLAUDE DUBOIS	119	5.00 4.00 3.00	
27 fév. jeudi	LES GRANDS EXPLORATEURS Louis Mahuzier Mystérieux Népal	120	2.50 2.50 2.50	
8 mars samedi	Les CRASSEUX D'ANTONINE MAILLET Lionel Villeneuve, Yves Létourneau, Marc Legeault, luce Guilbeault et 25 comédiens.	121	6.00 5.00 4.00	
9 mars dimanche	Les CRASSEUX D'ANTONINE MAILLET Lionel Villeneuve, Yves Létourneau, Marc Legeault, Luce Guilbeault et 25 comédiens	122	6.00 5.00 4.00	
27 mars jeudi	LES GRANDS EXPLORATEURS Christian Zuber "Tahiti"	123	2.50 2.50 2.50	
5 avril samedi	VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU Jacques Godin, Luce Guilbeault, Gérard Poirier	124	5.00 4.00 3.00	
16 avril mercredi	JACQUES MICHEL	125	5.00 4.00 3.00	
24 avril jeudi	LES GRANDS EXPLORATEURS Maurice Krafft "Les Volcans"	126	2.50 2.50 2.50	

SAISON 1974-75

Heures d'affaires

Du lundi au vendredi inclus: 13.30 à 17.00

Lundi et mercredi soirs: 19.00 à 21.00

Jours de manifestations 13.30 à 21.00

* Location de salle

La mise en vente des billets pour ces manifestations débutera le 11 septembre prochain à 13.30 heures. [1.30 hre. P.M.] Afin d'éviter les bousculades ou une longue attente au guichet, on peut commander par la poste en faisant un chèque ou mandat de poste à l'ordre du Centre Culturel de Shawinigan. Pour avoir droit à une réservation de billets, les chèques devront tre datés un mois avant chaque représentation.

Dépôt de billets: Librairie Sauvageau, 591, 5e Rue, Tél: 536-2490

EN POURPARLERS:
Serge Reggiani, Georges Moustaki, Michel Sardou, John Littleton et autres. Surveillez les journaux.

Votre choix.....
Atrr no:.....
Rangée.....
Nom.....
Adresse.....
Tél:.....
Ci-joint un chèque ou mandat poste.
J'aimerais recevoir les communiqués
Oui.....Non.....

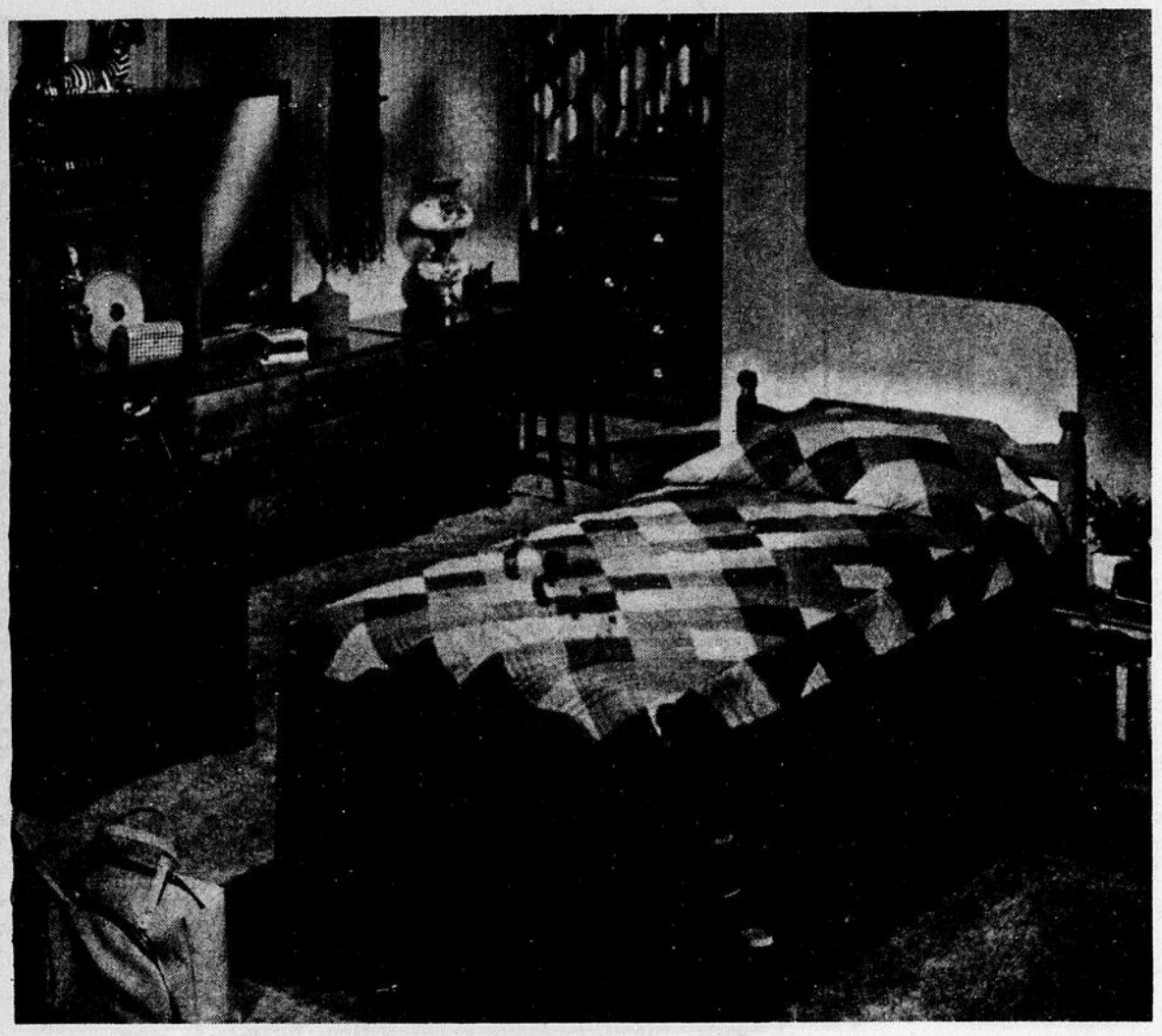
Livraison Gratuite

VOUS EN AVEZ TOUJOU

en achetant chez **P. ROB**

952 Dufresne SHAW

LIQUIDATION DE FAILLITE P. ROBITAILLE



150 morceaux

Meubles Colon

très belle quali

Style rustique

bois franc massi

fini érable

ECONOMISEZ EN ACHETAN DES MAINTENA

Lits

Style Bateau

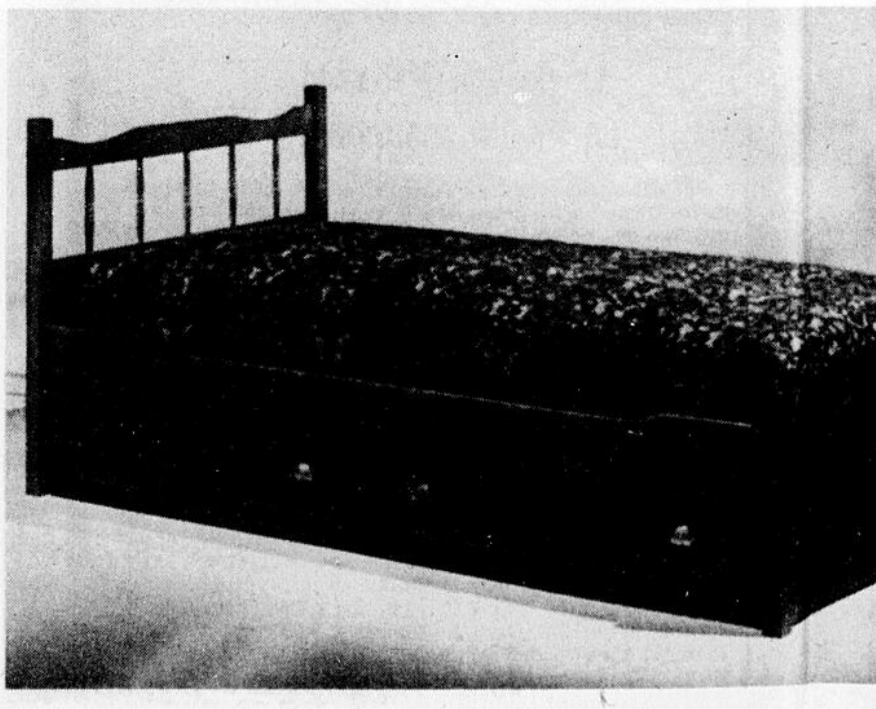
munis de 2 tiroirs

avec matelas à ressorts

Prix Extra Spécial

$129.95

complet tel qu'illustré



OURS PLUS POUR VOTRE ARGENT

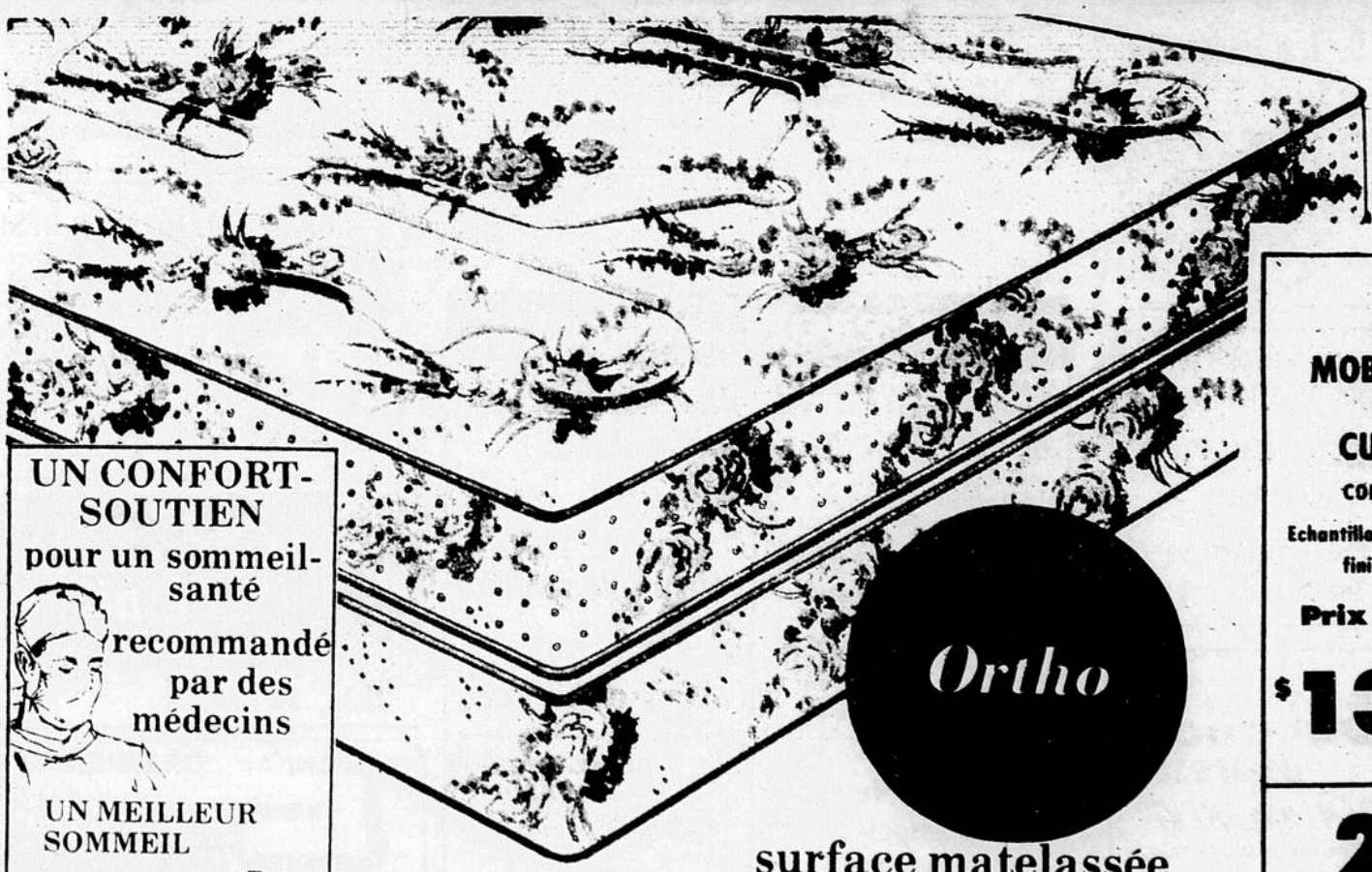
OBITAILLE enr. Liquidation de faillite

AWINIGAN Tél. 539-2944

Liquidation de faillite P. Robitaille

DERNIERE CHANCE DE VOUS PROCURER CE MATELAS AU PRIX DE $59.95

LE 20 SEPTEMBRE CE MATELAS VAUDRA $89.00



UN CONFORT-SOUTIEN pour un sommeil-santé recommandé par des médecins

UN MEILLEUR SOMMEIL

Rien ne gênera votre sommeil. Ce matelas ne s'affaissera ni ne se déformera. Finis les maux de dos du matin. Vous jouirez d'un merveilleux sommeil votre vie durant.

surface matelassée en volutes

Matelas ou sommier-caisse 39" 48" ou 54"

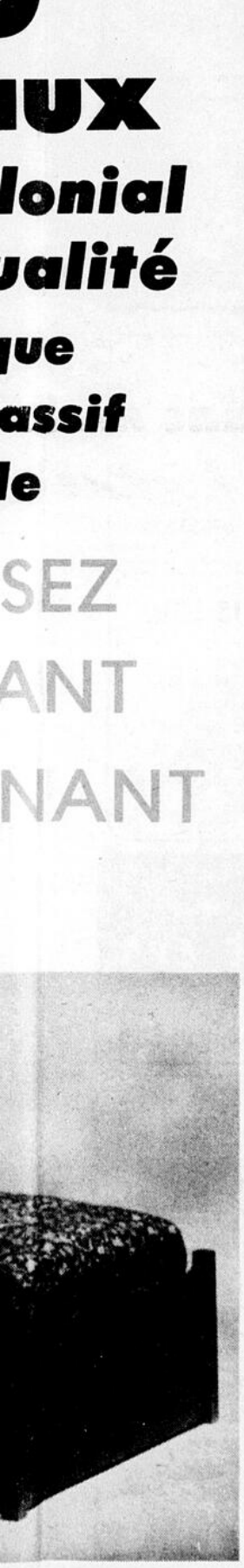
$59.95

CHOISISSEZ ET APPORTEZ ... SANS ATTENDRE ... OU LIVRAISON DANS LES 48 HEURES

5 MOBILIERS DE CUISINE
COLONIAL
Echantillon de plancher fini Erable
Prix Spécial
$139.95

25 LITS CONTINENTAL 39"
avec Matelas ressorts et sommier caisse de couleurs assorties
Réduction jusqu'à
$35.

LIQUIDATION DE FAILLITE P. ROBITAILLE



...IUX
...lonial
...ualité
...que
...assif
...le
...SEZ
...ANT
...NANT

les petites annonces

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: vendredi MIDI le texte porté au bureau et paiement immédiat à 6 cents le mot: minimum $1.50

ENCAN

Encan tous les dimanches à 2 heures P.M. Achats, échanges, ventes à commission Chez Claude V. Gélinas Encanteur licencié, 2700 St-Louis, St-Paulin. Tél: 268-5361.

n.o.

BATTERIE DE CUISINE

Nous sommes dépositaires de batteries de cuisine. Elles sont en acier inoxydable 18-8 de qualité supérieure et de 3 épaisseurs. Aussi coutelleries. De plus elles sont garanties. Tél: 539-4654.

28-4-11

Orchestre Paul BOISVERT et son ensemble

Pour toutes réceptions, veillées, noces, soirées de danse. Ambiance musicale de premier choix. Cha Cha, etc. Instrument de musique tels que: Saxophone, Guitare soliste, base guitare, Batterie, Violon pour tous les sets canadiens. Réservations, Léo-Paul Boisvert, 2655 rue Dollard, Tel: 539-3950.

n.o.

A VENDRE

Pinto 1972, manuelle, très propre, bonne condition. Tél: 537-8354

A LOUER

Appartements meublés 3 pièces plus salle de bain moderne, tapis mur à mur, situés rue Broadway face au parc St-Maurice $150.00. Aussi appartements non meublés 3½ pièces $125.00 par mois, garage chauffé inclus, situés au même endroit. Appeler à 539-4376

n.o.

APPARTEMENTS A LOUER SHAWINIGAN

Logements 2½ pièces, meublés, chauffés électricité et eau chaude fournies. Salle de lavage. Stationnement privé service de concierge Endroit propre et tranquille. Service d'autobus à la porte. S'adresser à Mme Labonne 2333 45ème rue, tél: 539-3288. Aussi 2½ et 3½ pièces tout meublé, chauffé, bas de la ville. Tél 537-1814.

n.o.

A LOUER

Appartements 1 - 2 - 3 pièces, chauffés, meublés, électricité, câble de T.V. et l'eau compris. S'adresser à 432 Ave. Station Apt. 2 Tél: 537-6891 ou 537-0513

n.o.

A LOUER

Logement 3½ pièces, chauffé, meublé, situé face au Parc St-Maurice $150. par mois. Libre le 1er mai. S'adresser à Gaston Hardy, Tél: 539-4376.

n.o.

A LOUER

Loyers meublés, chauffés, eau chaude, taxe eau et câble de T.V. compris. Sur la 3ème rue Shawinigan. Aussi pour étudiants. Tél: 537-9637

n.o.

REVENU ADDITIONNEL

Nous recherchons quelques couples intéressés à faire un revenu additionnel à temps partiel. Si intéressé, appelez à 539-2558

n.o.

A LOUER

Loyer 3½ et 4½ pièces, meublés, chauffés. Electricité, eau fournis. Tél: 537-1244

n.o.

PROFESSEUR DE PIANO ET ORGUE

Madame Cécile Richer B.M.L.M. Tél: 536-3179

28-4-11

A LOUER

3½ appartements meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis, chambre de bain omplète, entrée privée, stationnement auto. S'adresser à 305, 118ème rue, Shawinigan-Sud, Tél: 537-8436

11

REVENUS SUPPLEMENTAIRES

Pour couples à la maison à temps partiel. Revenus illimités. Ecrivez à: Ville de Réves, en incluant votre numéro de téléphone, S.V.P. Case 478, l'Epiphanie 1-514-588-5367

11-18-25-

DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES

à des taux aussi bas que **14.98%**

- Intérêt simple
- Argent comptant accessible maintenant
- Jusqu'à $10,000
- Aucun boni ou frais additionnels à payer
- Remboursable en tout temps sans frais supplémentaires
- Renseignements sur demande

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE

636 5ème rue Shawinigan	590 6ème Ave. Grand'Mère
Tél: 536-4425	Tél: 538-3349

A LOUER

Bureau à louer en haut de l'édifice de la Caisse Le Rocher, 1133-6ème Ave. Grand'Mère. chauffage et électricité fournis. Usage de l'incinérateur et servie de concierge. Libre immédiatement, s'adresser à tél: 538-8649

n.o.

GARDERAIS DES ENFANTS

Garderais enfants de 2 à 5 ans de jours seulement à Shawinigan-Sud. Tél: 537-6739

4-11-18-25

A VENDRE

Fournaise à l'huile marque REGENT couleur brune, prix raisonnable. S'adresser de 10 hres à 2 hres tél: 536-2231

11

TERRAIN STATIONNEMENT

Terrain pour stationner une automobile dans de la bas de la ville. Tél: 536-4671

11

RAYMOND lettrage

SIGLES
POSTERS
CAMIONS
ETC...

BERNARD RAYMOND LETTREUR

2920, 12e AVE - SHAWINIGAN-SUD, QUÉ. TÉL.: 536-2785

Ménage neuf à vendre
A VENDRE

STYLE ESPAGNOL

Ce ménage comprend: 1 réfrigérateur sans vivre 15 pi. cu, 1 cuisinière De Luxe automatique McClary, lessiveuse automatique McClary, 1 sécheuse. Mobilier chambre style espagnol; bureau 74 po. commode, garde-robes, lit 4 x 6, 1 sommier caisse, 1 matelas, 2 lampes de bureau, "Terre des Hommes", mobilier cuisine 5 mcx avec bouquet de fleurs. Mobilier salon 2 mcx style espagnol. Table de centre, table de bout, lampe.

TRES BELLE VALEUR **$1,895.00**

ENTREPOSAGE GRATUIT — AUCUN COMPTANT

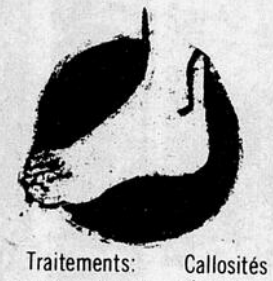
RENSEIGNEMENT: 536-4609 SHAWINIGAN
DE 10 HEURES A.M. A 5 HEURES P.M.

LUCIEN LAURENDEAU

Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.
* Plomberie * Chauffage * Couverture
* Brûleur à l'huile

475, 114e rue, Tél: 537-6691 537-6712

DES CORS ?



Traitements: Callosités cors, verrues plantaires, durillons, ongles épais et incarnés. Sans douleur. Méthode scientifique.

Fleurette Désilets
Podiatre diplômé
STUDIO Des CEDRES
128 Des Cèdres
536-4058 ou 538-8701

C. Trahan Meubles
SHAWINIGAN

Depuis plus d'un quart de siècle, à votre service, nous économisons sûr le prix de nos annonces pour vous faire économiser sur le prix de vos meubles... Venez vous en rendre compte à:

940 Ave de la Station
(en face de la côte de la Baie)
Tél.: 536-2251

CARTES PROFESSIONNELLES

EXAMEN DE LA VUE — BUR.: 536-4027 — RÉS.: 536-4860
Dr. Charles-A. Boutet O. D.
OPTOMÉTRISTE
VERRES DE CONTACT
649, 5E RUE SHAWINIGAN

Bolduc & Gervais architectes
839 Avenue Cascades
Shawinigan, 537-1814

Les ingénieurs conseils
Tremblay Héroux & Associés
Génie Municipal
Fondations-Charpentes
585 des Cèdres 536-4973

Annoncez dans notre journal

Dugré, Janna Ricard & Cie
COMPTABLES AGREES
681, 5ème Rue Shaw. 537-7285
591, 5ème Rue Grand'Mère 538-5233

Pharmacie Marier
Prescription-Livraison
1182, 5ème Ave 537-1869
Shawinigan-Sud

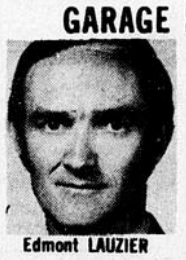
Denis Beaumier
Notaire
794, 5ème Rue Ch. 116
536-5643 Shawinigan
Cessionnaire des Greffes de:
G.E. Ladouceur, W.A. Lamy, Jean-Guy Trépanier.

Dr Marc Gélinas o. d.
Verres de contact
"Centre Dobel"
Optométriste Spécialiste en vision
2448, St-Marc App. 4
539-3854 Shawinigan

Roméo Gilbert
OPTOMETRISTE
581, 5ème Rue 536-4114
Shawinigan

SINGER SEWING MACHINES
Centre de Couture Roland Trussart
538-6111
COURS DE COUTURE
792, 6ème Ave GRAND'MERE

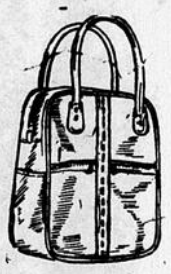
GARAGE LAUZIER & DESILETS ENR.



Edmont LAUZIER

Spécialités:
Ajustement des phares
Enlignement et balancement électronique
* Silencieux (Mufflers)
* Amortisseurs (Shocks)
* Anti-rouille Vinyle

975, 5ème Avenue Shawinigan-Sud, Qué.
Tél.: 537-0007



Sacs d'école en véritable cuir
SERVICE LA MEME JOURNEE

CORDONNERIE
R. Ducharme
628, 4e Rue Shawinigan
(voisin Simpsons-Sears)

TELEPHONE: 536-3623

Bel-mar express
DEMENAGEMENT
LOCAL et LONGUE DISTANCE

SILENCIEUX SHAWINIGAN MUFFLER ENRG
RAYMOND OUELLETTE
JEAN-PIERRE GUILLEMETTE, co-props.
2373, Boul. Royal Shawinigan 539-3411

Jean-Paul Monette

Architecte
membre de l'ordre des architectes de la Province de Québec.
875, 116e Rue Shawinigan-Sud 537-8335

Desprès Equipement enr.
Tél. 537-8622
Vente et Service Réparations
Motos Honda Moteurs hors-bord Mercury
2005, 5e Ave Shawinigan-Sud

GRENIER EXPRESS INC.
537-1821
4055, 12e Ave Shawinigan-Sud

Représentants
United Van Lines (CANADA) LIMITED
Entièrement Assurés
ANDRE GRENIER, Prés. Rés. 539-4196
DEMENAGEMENT
LOCAL — LONGUE DISTANCE
ENTREPOSAGE — EMBALLAGE
G. TROTTIER, gérant Rés. 537-6532

meli-mel SPORTIF

Par GILLES BOURASSA

Chapeau bas au tandem Gilbert et Beaupré ...

Gagnants du Calcutta. de gauche à droite, Laurier DUPONT responsable du comité des rencontres; Alain BEAUPRE et Jim GILBERT les vainqueurs; Paul PRUNEAU comité des rencontres.

Jim Gilbert et Alain Beaupré ont remporté les honneurs du CALCUTTA au club de golf Shawinigan en fin de semaine. Ils ont défait Roger Laganière et Jocelyn Plante par 2 points. En troisième place, Jean-Guy Trudel et Guy Masson ont totalisé 63.5 pour terminer à 5-10 de points de la deuxième place. 34 équipes ont pris part à ce tournoi nouveau genre avec un système de points très adéquat. Merci au comité des rencontres, composé de Paul Pruneau, Laurier Dupont et leurs aides, Sylvie Veilleux, Jim Faucher, Mme Richard Plourde, Mme Andrée Riopel et Mlle Micheline Morand. Leur travail est apprécié.

Vendredi, samedi et dimanche prochains, tournoi PRO SHOP GILLES BOURASSA. Cette compétition est ouverte à tous les amateurs de golf de la région et de la Province. Plus de $2,000 en prix seront distribués dimanche soir vers les 20h 30. Cette année, un changement dans les classes les comptes bruts seulement seront considérés. Les joueurs intéressés à participer n'ont qu'à former leur partie de golf à quatre joueurs et à téléphoner à 537-0500 pour réserver leur départ, pour vendredi, samedi ou dimanche. Le nombre d'entrées est limité et les golfeurs devraient s'organiser rapidement afin de ne pas être déçus.

— A Montréal la semaine dernière, lors du championnat des professionnels du Québec, votre Pro s'est classé 20ème avec ees rondes de 72-78 et 75 pour terminer à un point des différentes bourses offertes. Le terrain de golf Municipal de Montréal était en excellente condition et la température s'est également montrée clémente.

— René Noel, assistant au club Laval-sur-le-Lac, est revenu enchanté de son voyage à Vancouver à l'occasion de la compétition des assistants professionnels du Québec. Même s'il n'a pas fracassé tous les records, René est très heureux de cette première expérience. Je suis assuré qu'il se reprendra l'an prochain.

— Il est possible que la soirée de fermeture de la section golf des hommes coincide avec celle des dames. L'exécutif de la section des dames confirmera le tout dans un avenir rapproché.

— Avec l'école qui reprend, les juniors sont priés de prendre note qu'ils peuvent prendre le départ l'après-midi après 15h 30 s'ils sont accompagnés d'un membre senior.

— Au cours de la semaine dernière, quelque 25 vaches ont fait une courte visite sur les verts et les allées des numéros 15-16 et 17. Elles y ont laissé des traces en plus de leur carte de visite. Inutile de vous dire que nous avons apprécié l'aide de MM. Henri Giguère, Dionis Morand, Yvon Bourassa et Charles Sherriff pour les retourner hors de nos limites. Les employés du terrain ont fait de l'excellent travail en réparant les verts endommagés.

— Avec la venue de l'automne, les activités du golf sont au ralenti, mais le terrain demeure en excellente condition. Une invitation spéciale est lancée à tous les mordus du golf qui ont l'intention de joindre nos rangs l'an prochain. Les membres devraient se faire un devoir de faire un peu plus de recrutement pour éviter d'avoir des tournois les fins de semaine.

Hockey Mineur

— Le hockey mineur s'organise à Shawinigan-Sud et les équipes Intercités ont commencé leur entrainement dans les gymnases. Marcel Brousseau, le président des équipes Inter-Cités, est confiant de voir nos joueurs rivaliser avec les autres, même si nous débuterons la saison un peu en retard. Michel Gélinas et Jean-Paul Massé agiront comme instructeurs du club peewee; Raymond Hogue et Marcel Bouchard pour le bantam; René Drolet et Michel Gélinas pour le midget; Jacques Déry et Jacques Gauthier pour le juvénile. Les joutes auront lieu soit le vendredi soir entre 19 et 22 heures, soit le dimanche après-midi entre 13 et 16 heures. Denis Paquin, le publiciste des équipes se chargera de nous livrer plus de détails dans un avenir rapproché.

— Il est probable que nos équipes de paroisses commencent leur entrainement au début d'octobre. La semaine prochaine, nous procéderons au recrutement des joueurs intéressés à faire partie du hockey mineur et nous ferons appel au instructeurs désireux de nous aider au cours de l'hiver.

— Les gens qui n'auraient pas encore mis les pieds à l'aréna de Shawinigan-Sud devraient prendre quelques minutes de leur temps pour aller y jeter un coup d'oeil et voir les améliorations apportées. Nos jeunes évolueront pour la première fois sur une surface glacée artificielle et nous sommes très fier de cette réalisation.

— Au cours de l'hiver, nous aurons besoin de quelques arbitres supplémentaires en raison du nombre de joutes ajoutées au calendrier régulier. Les adultes qui désirent officier au hockey mineur peuvent donner leur nom en envoyant un petit mot à Gilles Bourassa C.P. 1062 Shawinigan-Sud. Je me ferai un plaisir de vous donner les détails sur notre saison.

Ils se sont illustrés dans un marathon

SHAWINIGAN — La Mauricie était bien représentée dans le marathon de six heures Alexis Le Trotteur relais à trois, qui a eu lieu à La Dorée au Lac St-Jean, dernièrement. L'équipe féminine a terminé deuxième et l'équipe masculine quatrième. Ce marathon comptait pour le championnat provincial.

L'équipe masculine était composée d'Yves Renaud, Serge Boucher de Shawinigan et de Pierre Tessier de Sherbrooke; l'équipe féminine de Marie Carignan de St-Georges de Beauce, de Marjolaine Forcier et de Lyne Boucher de Shawinigan.

L'equipe féminine a terminé au deuxième rang en composant le parcours avec 52 milles et 3-4. Quant à l'équipe masculine, elle a totalisé 64 milles et 3-4.

Ces deux équipes remercient Claude Boucher et Stanley Plamondon pour les immenses services rendus à la fois comme entraîneurs et comme dirigeants.

Ambiance "Mexicaine"

Noces, banquets, réunions sociales

2 salles de 200 places

Tél. 539-9018, demandez M. Caissy

Orchestre:

Les Dynamiques
de Ste-Thècle
La danse débutera le samedi 21 septembre 74.

Cours de danse

à tous les mardis soir avec les professeurs M. et Mme Jean-Jacques Bergeron.
Pour plus de détails:
539- 9601

Invitation à tous

Salle CONCHA

350, 108e Avenue St-Georges 538-5333

Commençant
Vendredi 20 Sept.
au Cinéma
CARTIER

LE PREMIER GALA ÉROTIQUE DES METTEURS EN SCÈNE INTERNATIONAUX

18 ANS Adultes

"supérieurs à ceux du film qui avait pour titre 'Festival érotique de New York.'"
SERGE DUSSAULT - La Presse

"EROTIC DREAMS 10 directeurs de renom ont uni leurs talents pour vous ensorceler, vous agacer, vous choquer, vous donner des rêves que vous n'oublierez pas"

● METTEURS EN SCENE
JENS JOERGEN THORSEN Danemark
NICHOLAS RAY Etats Unis
OSCAR CIGARD Yougoslavie
DUSAN MAKAVEJEV Yougoslavie
HEATHCOTE WILLIAM Grande Bretagne
GEERT KOOIMAN Pays Bas
LEE KRAFT Etats Unis
HANS KANTERS Pays Bas
FALCON STUART Grande Bretagne
MAX FISHER Allemagne

erotic dreams
(rêves érotiques)
V.O. Sous Titres Français

Pointures garçon PLAYMAKER 3 à 5 **16.95**

Hommes 6 à 12.. 18.95

CANADIAN TIRE

Chez Canadian Tire...
à des prix attrayants...
un équipement de hockey de qualité!

B Pointures garçon 7-13 **9.98**

Patins garçons
PLAYMAKER

Protection, confort et soutien des pieds du débutant à un prix avantageux! Solide bottine de cuir fendu noir; protège-tendon et bout cuir brun. Semelle composition. Pointures garçon 3 à 5. **16.95**

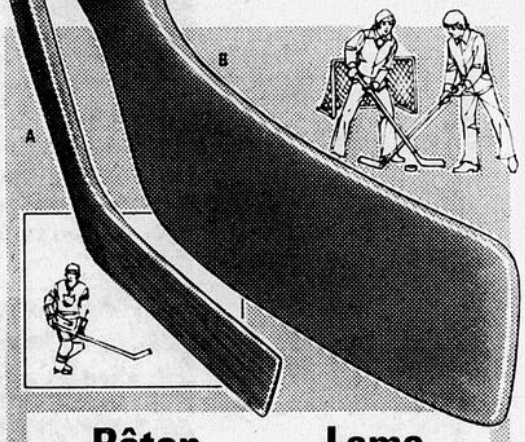
Patins hockey hommes, 6-12.....18.95

A. PATINS DE HOCKEY PLAYMAKER
Robuste bottine de cuir fendu noir à protège-tendon de cuir fendu brun. Bout double en fleur de cuir brun. Doublure entière en Kafsuede (marque déposée) avec languette cuir coussiné de feutre. Semelle imperméabilisée. Lame à tubes d'acier recuit et zingué. Bout protecteur approuvé LNH. Pointures garçon 9 à 2. La paire..... **15.95**

B. PATINS DE HOCKEY PLAYMAKER LNH
Un patin fabriqué pour durer! Bottine fleur de cuir brun; garniture cuir fendu noir. Bout dur triple. Doublure suède fendu perle. Lame à tubes nickelés; bout protecteur approuvé LNH. Pointures entières et demies: 6 à 12..... **25.95**

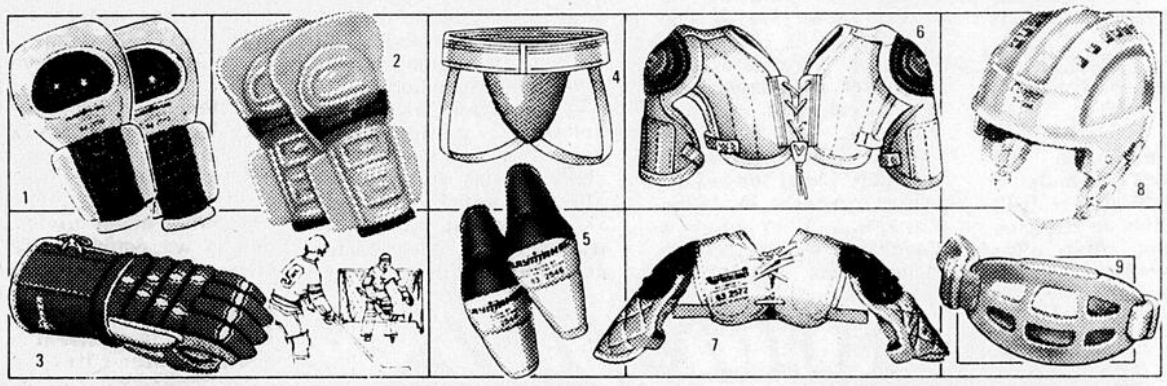
C. PATINS DE DÉBUTANT
Une belle aubaine à ce prix! A boucle et courroie. Bottine cuir fendu à protège-tendon. Semelle imperméabilisée. Lame acier recuit. Pointures 7-13. **9.98**

Avec PLAYMAKER, une saison incomparable!



A. Bâton
PLAYMAKER
1.19
Manche de frêne, lame droite stratifiée. 42-46". Pour 6-10 ans.

B. Lame
DE RECHANGE
.59
Lame Cooper se glissant sur bâton de hockey. En vinyle durable. Une aubaine!



1. JAMBIÈRES JUNIOR DE 13"
Protège-tibia de feutre épais et aéré; ailes de feutre. Genouillère polyéthylène coussiné mousse. Seulement..... **8.89** PAI.

2. JAMBIÈRES COOPER DE 14"
Genouillère poly coussiné feutre.. **3.89** PAI.

3. GANTS PLAYMAKER DE 13"
Manchette à bourrelets, 4 bourrelets dos. Nylon balistique..... **15.95** PAI.
Gants sans manchette; la paire, seul.....10.95

4. SUSPENSOIR À GOUSSET
P, M ou G. Gousset en plus..... **1.89**
Gousset Fortalite pour suspensoir.....1.39

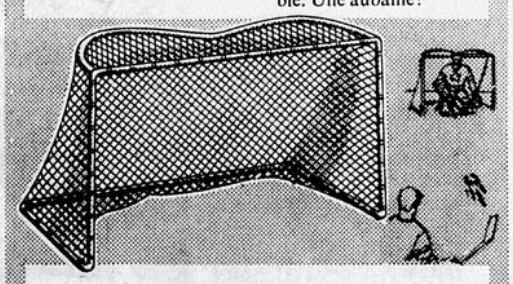
5. COUDIÈRES POUR JEUNES
Godet fibre moulée et vinylisée... **3.99**
Garçons jusqu'à 12 ans. Paire, seul.....2.19

6. ÉPAULIÈRES SOUPLES POUR JEUNES
Ouatage sous toile. Rembourrage de mousse poly sous protège-épaules en poly moulé. Pour jeunes jusqu'à 15 ans..... **8.98**

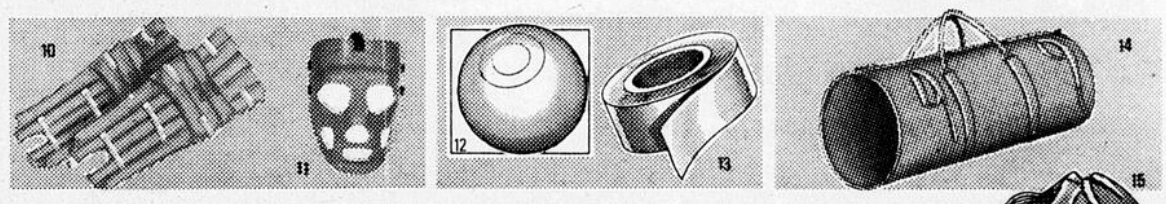
7. ÉPAULIÈRES PLAYMAKER POUR JEUNES
Cambrures, protège-épaules et ailerons en polyéthylène; articulations cuir riveté. Ouatage coton sous toile. Larges bandes élastiques. 12 ans max. Seulement..... **4.59**

8. CASQUE PLAYMAKER CERTIFIÉ ACNOR
En plastique moulé, doublé de mousse. Tailles: Petite, Moyenne, Grande..... **8.88**

9. PROTÈGE-BOUCHE COOPER
Plastique doublé. A part. 10 ans.. **1.44**



Réplique de filet L.N.H.
Grand but senior. Env. 57 x 44 x 22" prof. Cadre pliant en acier tubulaire zingué de 1". Robuste filet de nylon. Prix Canadian Tire..... **11.99**



10. JAMBIÈRES 22" POUR JEUNES
Bourrelets tissu vinylisé, doublé feutre. Ages 8-12 ans. **18.89** PAI.

11. MASQUE PLAYMAKER
En butyrate très résistant... **3.98**

12. BALLE DE HOCKEY DE RUE
En caoutchouc durci. Pour jouer toute l'année..... **.59**

13. RUBAN DE HOCKEY ¾"
15 pi. Blanc ou noir..... **.39**

14. SAC EN NYLON BLEU
A glissière. 24 x 13" dia. **7.49**
Sac 30 x 14" diamètre.....8.89

15. SAC COUTIL BLEU, 8 oz
32 x 17½" diamètre..... **3.59**

En plus!
BILLETS-BONIS au comptant

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Demandez une CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

Plaza de la Mauricie
Shawinigan

La Course de Canots St-Gérard, tout un succès !

La course de canots à St-Gérard des Laurentides a eu lieu en fin de semaine. Quelque 80 avironneurs ont lutté farouchement. Cette journée du canot était patronnée par Molson et P.A. Gouin. Sur la photo des champions, on voit André Boisclair remettant le trophée Molson aux avironneurs Roméo Lamy et Réjean Cinq-Mars ainsi que Jacquelin Tremblay, représentant P.A. Gouin et les avironneurs Jean Lemoine et Gilles Lajoie. Plus de mille personnes ont suivi cette épreuve de coureurs amateurs. Tout un succès "boeuf". (Photo Pierre Bellemare)

Trente équipes ont pris part au Tournoi Econo Matic

Inscrivez-vous dès maintenant
pour la nouvelle saison qui commence

Pour renseignements, s'adresser tous les samedi à compter du 21 septembre

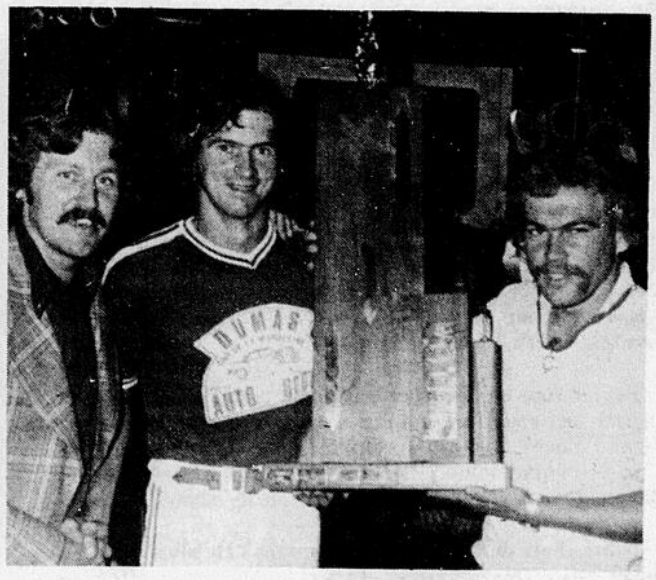
Palestre Municipale

Garçons et fillettes 8 à 13 ans
10. A.M. à 11.45 A.M.
Femmes 14 ans et plus
13.30 P.M. à 15.30 P.M.

Tél. 537-7187

après 18.00 P.M.
Tous les jours

Professeur: Donald Moisan
Conseiller technique: Tony Tortolano



Organisé par les marchands-membres d'Econo-Matic Enrg.
30 équipes ont participé. $600.00 en bourses
Plus de 1500 spectateurs ont assisté aux parties de la fin de semaine.
Les différents gagnants:
Classe A: Dumas Auto Body du Cap-de-la-Madeleine
Classe B: Taverne Chez Camil de Shawinigan.
Dans la classe B ce fut une partie chaudement disputée entre le Flamingo de Shawinigan et Taverne chez Camil.
Dans la calsse A Le Dumas Auto Body a nettement démontré sa supériorité en battant les Loisirs Ste-Geneviève 15 à 2.
Ce fut un tournoi des plus réussi et nous remercions la Brasserie Molson et son représentant André Boisclair pour les trophées et pour avoir fourni la bière aux organisateurs.
Sur la photo de gauche à droite: Germain Labrosse, co-propriétaire d'Econo-Matic Enrg.; Pierre Désilets, Capitaine du Dumas Auto Body; Daniel Lajoie co-propriétaire d'Econo-Matic Enrg.

Cinéma des Jeunes
SAMEDI 14 Sept.
CARTIER - CAPITOL
1 h. 30 2 h. 00
Obligatoire pour les passionnés de l'espionnage

le Serpent
YUL BRYNNER HENRY FONDA PHILIPPE NOIRET
LES MAITRES DE L'ESPIONNAGE RÉVÈLENT TOUT!..
DIRK BOGARDE VIRNA LISI un film de HENRI VERNEUIL
Aussi: SUJETS COURTS

Cinéma PALACE
1 h. 00 GRAND'MERE
SAMEDI 14 Sept.

LE TRESOR DES TZARS
SCOPE-COULEURS
Aussi: SUJETS COURTS

A St-Gérard Michel Brodeur et Marielle Lemay en vedette

Les 23, 24 et 25 août dernier, se tenait au Golf St-Gérard des Laurentides le premier TOURNOI annuel.

Cette classique était commanditée par la Brasserie "MOLSON".

Chez les hommes, le tournoi fut remporté par MICHEL BRODEUR, avec une fiche de 75, soit 5 de plus que la normale.

Chez les dames, Mme Marielle Lemay mérite les honneurs avec une fiche de 47.

Se sont également classés:

BRUT

Jean-Charles Gagné	76
Jacques Trudel	78
Marcel Legris	80
Harry Burham	86
Yvon Matteau	86

NET

Paul DeMondehare	69
Pierre Guertin	69 1-2
Michel Vennes	70
Raymond Lesieur	70
Jacques Laforme	70
René Pronovost	70

CHEZ LES DAMES

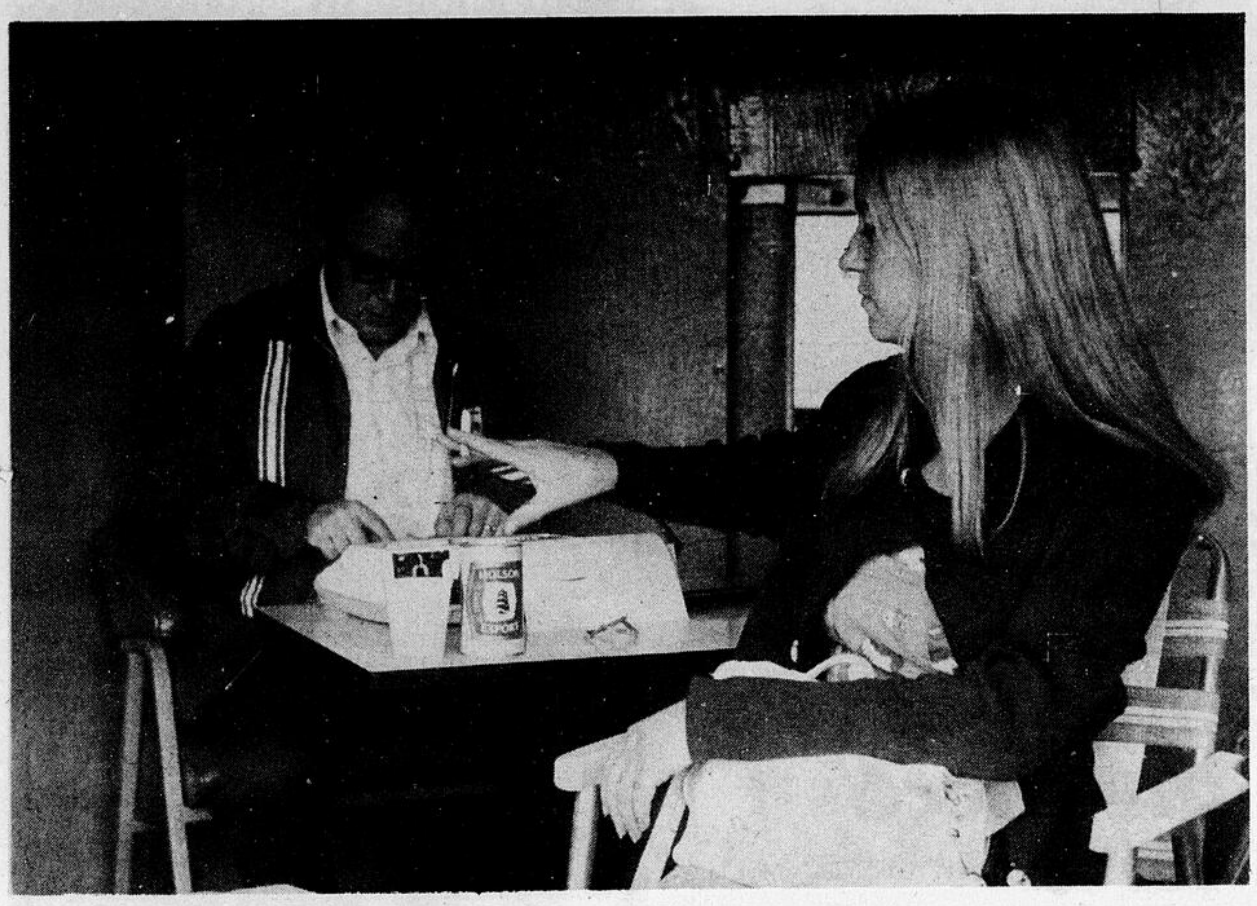
BRUT

Lucielle Grenier	53
Johanne Gauvin	55
Rose Blanche Burham	57

NET

Michele Matteau	36
Lise Ayotte	36 1-2
Celine Lacroix	36 3-4
Francine Gauthier	36 3-4
Denise Bernier	37

Tous les sportifs en parlent avec Claude Loranger



Jacques Dupont en plein travail à la Classique. A ses côtés, une plantureuse admiratrice des canotiers. Il s'agit de Madame Daniel Brosseau. (Photo Pierre Bellemare)

J'ai assisté lundi au match Paduano-Leclair, au Forum. Ce fut toute une victoire pour l'ange du ring. Leclair, le p'tit chou-chou de la foule, a engagé le combat comme un lion enragé. Mais, l'expérience du boxeur canado-italien a mis un "stopper" aux attaques du jeune boxeur de 19 ans dès les premiers instants du match. Paduano s'est mis à la tâche au milieu du second engagment et il a martelé Leclair pour le passer au KOT à la cinquième. Paduano a rehaussé sa cote dans ce combat. Le jeune Leclair manquait d'expérience devant Paduano. Leclair s'est jeté dans la gueule du lion ... et Paduano était prêt à combattre. Devant cette brillante victoire de Paduano, il est revenu le No Un de la boxe au Québec. Voilà que l'on parle déjà dans les cercles de la boxe d'un combat revanche d'ici 6 à 8 mois. Le jeune Leclair a des crouttes à manger. Aussi, j'ai bien aimé le comportement de Fernand Marcotte. Une vraie belle machine à boxer ...

— — — — —

André (Molson) Boisclair a passé une soirée inoubliable à la boxe lundi, au forum. Il a savouré les victoires de Marcotte et Paduano.

— — — — —

René Villemure, un gars de Shawinigan, doit se rapporter au camp des Blues de St-Louis, vendredi. Villemure se dit prêt à se faire remarquer au camp des Blues. Il est en très bonne condition.

— — — — —

Le jeune Dandurand, de Grand'Mère, tente sa chance avec les Patriotes de l'UQTR, au football. Dandurand est un athlète accompli. Il poursuit ses études à l'UQTR. D'une pierre deux coups ... Il veut se diriger en éducation physique.

— — — — —

Roland Désaulniers, du club de hockey Les Dynamos, est très satisfait du camp d'entrainement. Selon ce sportif, le club de Shawinigan sera dans le plus fort de la lutte, cette saison, On mise beaucoup sur Claude Larose pour faire voir du caoutchouc aux portiers adversaires ... et pour remplir les gradins.

Tous les sportifs de l'Hebdo sont priés de suivre de près les pages sportives des prochaines éditions. Le lecteur sportif peut anticiper de bonnes nouvelles. On vous en réserve une sucrée de bonne ...

— — — — —

Claude Dolbec m'a confié que son neveu Guy est tout feu tout flamme pour la prochaione saison de hockey en Suisse. On sait que l'ex-joueur des défunts Bruins, Normand Pépin, devient joueur-instructeur avec cette même équipe. Il est aux oiseaux ...

— — — — —

Mike Morton va s'aligner avec le club Syracuse, de la ligue Américaine, cette saison. Luc Simard, un joueur de hockey bien connu en Mauricie, fera partie de cette nouvelle franchise.

— — — — —

Lucien Bourassa, un nom populaire au club de golf Grand'Mère m'a donné toute une exhibition de son savoir-faire sur les verts au tournoi "Deux Balles" samedi dernier. C'est le cas de le dire! Le "bedonnant" Bourassa a le compas dans l'oeil pour les coups roulés. Son compère Alex Greer est un as avec le "driver". Deux gars ultra-sympathiques à cotoyer au golf.

— — — — —

Saviez-vous que Marcel Dargis du club Du Moulin avait réussi un trou d'un coup au tournoi "Deux Balles" de Grand'Mère? Il était accompagné de Jacques Daveluy, Cap-de-la-Madeleine, R. Guilbeault et J. Gingras de La Tuque. Il va sans dire que Dargis a volé le "show".

— — — — —

Notre choix de mercredi dernier dans l'Hebdo s'est avéré juste aux "Deux Balles" de Grand'Mère. En effet, les compères Jim Buki et Mike Veillet, de Grand'Mère, ont été couronnés champions. Ils ont bouclé par équipe le tournoi avec la normale 71. Ce tournoi a été une réussite complète. Et Jean-Marc Demondehare, un bourreau de travail, est satisfait de la tournure des événements. 190 golfeurs ont piétiné le magnifique parcours de Grand'Mère qui a repris du poil de la bête, depuis quelques semaines.

Le joueur de hockey Léon Rochefort était tout flamme au tournoi des champions dimanche au Du Moulin. Le nouveau champion mauricien a roulé des rondes de 35 et 38 pour râfler les honneurs. Mes félicitations René Picard, du club Shawinigan-Sud, qui a gagné dans la classe B. Il a roulé 85 le même pointage que Ron Bourassa, de Grand'Mère. Pinard l'a emporté en trou supplémentaire. Il a commis un "boggey" tandis que Bourassa a répliqué avec un "double boggey". Dans la classe C, le gaucher André Hayes, du Cap, a eu le meileur dans son epreuve devant Jacques Laroche de Shawinigan.

— — — — —

Je me suis laissé dire que Micheline Goyette frappe bien la longue balle au club de golf de Grand'Mère. On en dit beaucoup de bien ... On la surnomme la "Tigresse" Du Rocher.

— — — — —

Dans un même ordre d'idée, le costaud Laurent Gagnon expédie souvent des drives à 300 verges. C'est le "slugger" par excellence de la Ville Du Rocher.

GRAND'MERE — Michel Veillette a été couronné champion du club de golf de Grand'Mère en réussissant 229 coups en 54 trous; le suivaient Jim Buki avec 236 et Henri Gélinas avec 340. Dans la classe B, Ron Bourassa a gagne la palme avec un 241, devançant par 7 coups Jacques Déry. Dans la classe C, Jean-Paul Beaudoin a obtenu la victoire avec 268 coups, 17 de mieux qu'André Robiteille.

Du côté des pointages nets, André Rousseau a triomphé dans la classe A avec 216, dans la Classe B, Guy Hébert avec 197; dans la classe C, John Ulley avec 219

POMPE DE CHALET
NEUVE ET USAGEE
Pièces et réparations de toutes marques
LAUNIER LTEE
5825 Boul. Royal
TROIS-RIVIERES-OUEST
(voisin du Pont)
375-7771

La Boutique
the Villager
PLAZA DE LA MAURICIE

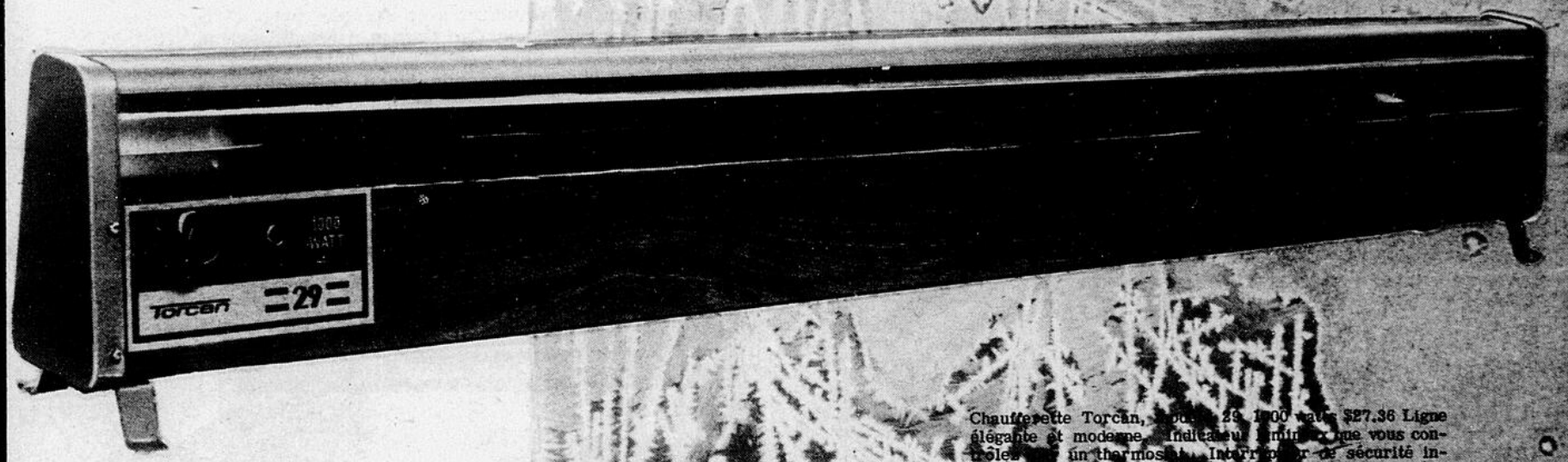
VOICI UNE AUTRE DE NOS SPECIALITES!
"SYSTEME ELECTRIQUE"
TOUTES NOS PIECES REMANUFACTUREES PORTENT LA GARANTIE DE LA MAISON
● REGULATEURS ● BENDIX
● ARMATURES ● SOLENOIDS ● BATTERIES
Démarreurs
Alternateurs
Generateurs
Industries R. et L. Girard inc.
1360, 53ème Rue Coin Boul. Royal
[Parc Industriel]
Shawinigan-Est, Qué. 539-5483
Trois-Rivières, 378-8818
AUTOMOTIVE PARTS REBUILDERS ASSOCIATION

VENTE
TAPISSERIE PEINTURE
JEAN-PAUL VEILLETTE
MUSIQUE-DISQUES-TAPISSERIE-PEINTURE-EQUIPEMENT DE PLONGEE SOUS-MARINE
540, 4e Rue Grand'Mère 538-3541

Des BAS de LAINE en BAS de ZERO

c'est une solution, m

P.A.GOUIN VOUS SUGGÈRE UNE CHAUFFERETTE [illegible]



Chaufferette Torcan, [illegible] 29, 1,00 watts $27.36 Ligne élégante et moderne. Indicateur lumineux que vous contrôlez par un thermostat. Interrupteur de sécurité incorporé. Hauteur 7 [illegible] Profondeur 4 1/2"

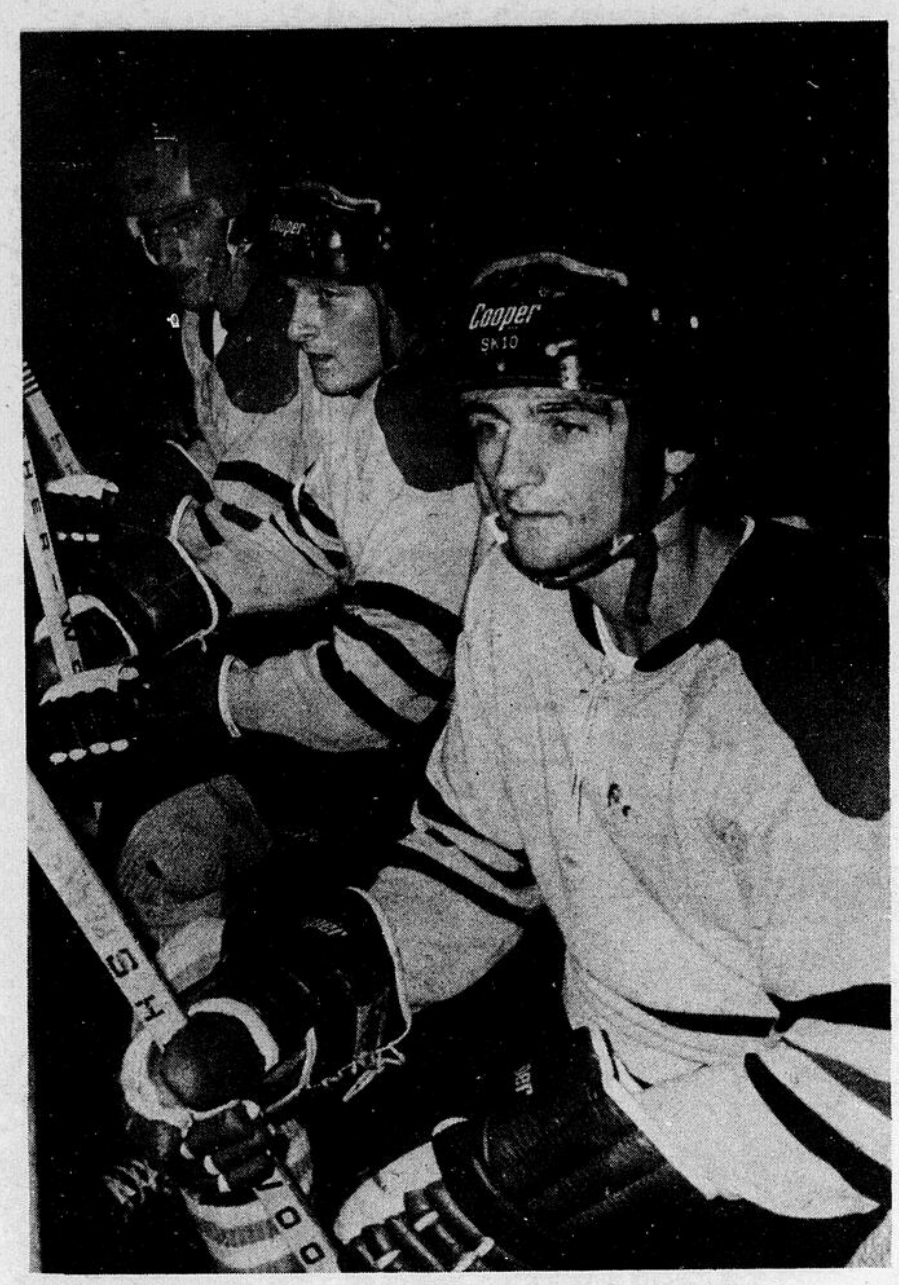
PRIX: $27.36

pag

P.A. GOUIN LTÉE

L'ELECTRICITE chez P.A. GOUIN c'est complet, mais il n'a PAG...ca. Il y a aussi les SPORTS

Notre lentille au Camp des Dynamos

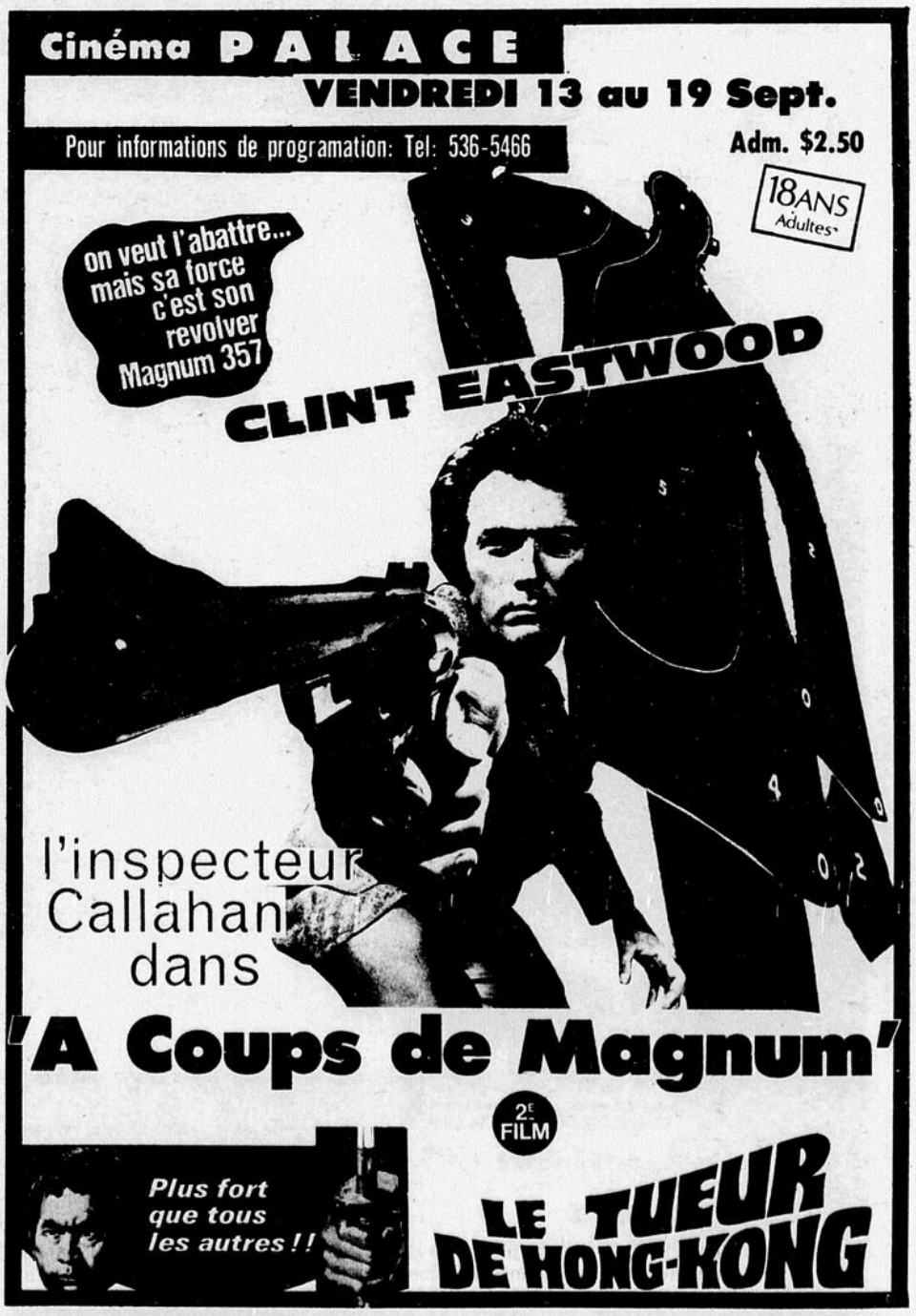


Sur le banc des joueurs en attendant pour sauter sur la glace, nous remarquons Claude Mayer, un ex-midget de Shawinigan, en compagnie de Bruno Bertrand et Serge Pelletier. (photo Pierre Bellemare)

Jack St-Onge, le dynamique gerant des Dynamos pose pour la postérité avec le gardien de buts Marc Désy et Benoit Lamarre. Il est bon de souligner que ce Désy écrit la rubrique sur la "Crosse" dans votre journal d'amour (Photo Pierre Bellemare)

Chez les Dynamos de Shawinigan, on s'entraine rigoureusement sur la patinoire de l'aréna de la rue Broadway. Les gars au camp se vident pour mériter une place au soleil dans l'alignement local. On fait boule de feu. Ici, le mentor Gerry Thériault (le futur Fred Shero du circuit Lagacé) s'entretient avec François Rock, Serge Pelletier, le vrai vétéran Carl Gagnon et Benoit Gosselin. Fait à remarquer: Rock a été premier choix (midget) des Dynamos à la pêche annuelle durant la saison morte.

Photos Pierre Bellemare



Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

Une suggestion...

La ville de Shawinigan-Sud a accueilli, pour une dernière fois, les organisateurs de la Classique de Canots, prouvant du même coup qu'elle ne voulait pas être en reste avec les autres localités de la région; ce qui est de bon augure. Un lien étroit entre toutes les localités de la région pour la Classique ne pourra qu'aboutir à un succès. Il n'y a pas à en douter, la Classique de cette année a eu plus d'éclat que l'an dernier. Il y a encore beaucoup de travail à faire, mais un sérieux coup de pouce a été donné cette année sous l'égide du président Réjean Drouin. L'animation n'a pas fait défaut, bien que suivie davantage par un nombre de jeunes (très jeunes même) que par des adultes. La motivation profonde du spectacle n'y est pas tout à fait, car on y vient d'abord pour la "foire". La stratégie, les efforts des canotiers ont été oubliés. Quant à la course de canots, il serait important qu'on songe à bâtir pour l'avenir, car le poids de l'âge de plusieurs canotiers se fait sentir, et c'est inquiétant. Vu que la Classique est un des événements importants en Mauricie, il faudrait populariser davantage le sport du canot chez les jeunes, se servir davantage des cours qui se donnent actuellement, pour parvenir à multiplier le nombre de canotiers de chez nous. Qui sait, peut-être l'an prochain, pourrions-nous présenter, avant l'arrivée des canotiers sur le boulevard, une course de canots chez les amateurs, que ce soit par catégories ou autre? Ce serait une attraction de plus; en tout cas, l'expérience vaut d'être tentée. Remarquez que ces remarques n'enlèvent rien aux efforts des organisateurs qui méritent des félicitations.

Pierre Bellemare et Pierre Dubé, deux athlètes de Shawinigan âgés respectivement de 21 et 17 ans, ont trimé dur cette saison dans le canot. Ils sont bien décidés à courir la "Classique" en 1975. Les deux Pierrôts ont été à la hauteur à St-Gérard contre des avironneurs chevronnés.

XXX

Les Dynamos de Shawinigan sont en pleine préparation pour la prochaine saison. A première vue, les Dynamos ont tout pour réussir une saison exceptionnelle, mais il faudra attendre pour constater de la puissance dans l'équipe locale. Chose certaine, en frais de robustesse, les Dynamos en auront. En général, l'attitude est excellente chez les Dynamos, à commencer par l'instructeur Gerry Thériault qui dénote beaucoup de détermination. La même attitude se reflète chez Claude Larose qui ne veut pas gâcher son année. Je ne serais pas surpris que Claude n'enfile au moins 70 buts. Claude Larose est un excellent joueur qui propulsera à lui seul les Dynamos. Un changement se remarque aussi chez les vétérans de l'an dernier. Jean Latendresse, Daniel Lessard et Richard Gingras forment déjà un bon noyau chez les défenseurs, et il y a de bonnes recrues. L'offensive devrait être solide si, bien entendu, les joueurs repêchés répondent aux espérances fondées sur eux. Le seul point d'interrogation demeure dans les buts où Gilles Cloutier a besoin d'un bon support. Il est donc permis de nourrir les meilleurs espoirs au sujet de nos Dynamos cette saison.

XXX

Le circuit mineur inter-cités débutera le 13 octobre; la venue de Shawinigan-Sud ajoutera beaucoup d'intérêt ... Shawinigan était bien représentée dans la crosse en fin de semaine à Valleyfield et à Toronto.

XXX

Yves Renaud, Serge Boucher, Marjolaine Forcier et Dyne Boucher de Shawinigan ont brillé lors du marathon de course à pied de 6 heures à relais à trois, à La Dorée au Lac St-Jean dernièrement.

Le dernier tournoi de tennis de Shawinigan, sous la tutelle de Michel Dessureault et de Michel Corriveau a remporté un éclatant succès. Ce tournoi nous a permis de déceler plusieurs excellents espoirs pour l'avenir. Les champions ont été Carole Trudel, Diane Pellerin, Luc Aubin, Pierre Lord, Claire Beaulieu, Michel Goulet et Marc Gervais.

XXX

Les ligues de ballon-panier entreprendront bientôt une autre saison à la Palestre Municipale sous l'égide de Robert Vallières, président. Une première séance d'information aura lieu le mardi 17 septembre à 19 heures, à la Palestre Municipale. Les équipes seront plus nombreuses que l'an dernier. Des améliorations ont été apportées au ballon-panier dans le gymnase avec des paniers ajustables. Rod Lessard sera encore l'arbitre en chef. Des cliniques d'arbitres seront tenues à la Palestre. Il y aura des changements pour les âges de certaines catégories. Quant à la ligue des Vétérans, elle aura deux sections, féminine et masculine; leurs parties auront lieu les dimanches soirs. Enfin un tournoi pré-saison est prévu cette année dans chaque catégorie.

XXX

Plusieurs améliorations ont été apportées à la Palestre Municipale. Le plancher du gymnase a été remis à neuf et de la peinture fraîche a été mise dans toutes les salles. Nous espérons que les membres sauront garder propre leur Palestre. La programmation de la Palestre sera publiée dans les très prochaines semaines. Le Club d'Age de la Palestre commence ses activités le 11 septembre, celui du Christ-Roi le 9 septembre. Mme Maurice Gignac annonce que les inscriptions pour le yoga débuteront le mercredi 18 septembre.

———

Le canotier Claude Corbin, aux dernières nouvelles, se véhiculait à l'aide de béquilles. L'histoire d'une pirouette en mini-trail! Ce fâcheux accident n'empêchera pas notre champion de courir à St-Donat en fin de semaine, dans une épreuve qui a de longs portages. La dernière course de l'année. Les Corbin ont ramassé trois milles dollars cette année.

———

Pierre Dubé, un gars bâti dans le roc, est bien confiant de faire le club Les Montagnards de la Poly-Shawinigan-Sud dans la ligue de football Inter-Polyvalentes. Durant l'été, Dubé a pratiqué comme un démon le canot. Son compère était nul autre que Pierre Bellemare.

Le hockey mineur de Shawinigan s'organise

SHAWINIGAN — Au seuil de la nouvelle saison 74-75 l'Organisation du Hockey Mineur de Shawinigan, sous la direction du Commissaire Jack St-Onge, s'active de plus belle. On sait que près de 60 équipes (Atomes, Moustique, Pee-Wee, Bantam, Midget, Juvénile) feront partie des cadres du S.R.S. cette saison. Il faut aussi compter les 4 équipes (Pee-Wee, Bantam, Midger et Juvénile) faisant partie de la ligue Inter-cités avec Tros-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Grand'mère et Shawinigan-Sud.

Le président de loisirs de chaque paroisse est prié de faire parvenir incessamment les nom adresse et no de téléphone de son responsable du hockey au Commissaire. La glace de l'Auditorium Municipal est déjà prête; cela permettra de préparer au plus tôt la cédule des heures gratuites pour les pratiques.

Pour cette saison, le S.R.S. équipera au complet les gardiens de buts. Les joueurs auront à leur disponibilité des pantalons et des gants du S.R.S.; le reste de l'équipement sera à leur charge. Il y aura aussi des ensembles de gilets pour les paroisses qui n'ont pas leurs couleurs en propre. Les paroisses qui désirent se procurer des couleurs bien à elles devront s'en choisir qui n'existent pas actuellement dans les autres paroisses.

Rappelons que cette saison, l'exécutif du Hockey Mineur se compose ainsi: Commissaire, Jack St-Onge; secrétaire, Nicole Landry; régistraire, Gérarhd Schumacher; statisticien, Réal Champagne; publiciste, Jean-Guy St-Pierre; responsable des Arbitres, Richard Langlois, des Instructeurs, Claude Bornais, celui de l'Inter-Cités est encore à nommer.

Les membres du Comité de discipline sont: Doug Weary, Réal Lupien, Pierre Pellerin, Clément Labrecque, et Gerry Thérieault.

Jean-Guy ST-PIERRE.

SHAWINIGAN — Lors d'une assemblée régulière tenue à Shawinigan-Sud dernièrement, il a été décidé que les activités du circuit inter-cités débuteront le 13 octobre. Shawinigan-Sud a été définitivement acceptée dans le circuit inter-cités, ce qui veut dire qu'il y aura cinq formations comprenant Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère, Cap-de-la-Madeleine et Shawinigan-Sud dans les catégories pee-wee, bantam, midget et juvénile. Un total de vingt équipes de classe AA seront la direction de Gérald Boivin, président, Jean-Guy St-Pierre, vice-président, Mme Nicole Landry, secrétaire, Bruno Rivard, trésorier. Il y aura, en plus, deux délégués pour chacune des villes au bureau de direction.

TOURNOI
PRO-SHOP

GILLES BOURASSA

CLUB de GOLF
SHAWINIGAN

Vendredi 13 Septembre
Samedi 14 Septembre
Dimanche 15 Septembre

$2,000. EN PRIX

Remise des Prix
Dimanche soir le 15
à 8h 30
Chaque joueur est assuré de gagner un prix d'une valeur minimum de $3.00

Prix de Présence
au cours de la soirée

7 CLASSES
COMPTE BRUT SEULEMENT

AA - 1 à 5
A - 6 à 10
BB - 11 à 15
B - 16 à 20
CC - 21 à 30
C - 31 à 36
D Membres d'aucun Club de Golf

Avec votre carte de handicap certifié

INSCRIPTION: Dames $3.00
Hommes: Membres $5.00
Non membres $7.50

Vous formez votre propre partie si possible et vous téléphonez au club de golf Shawinigan à 537-0500 pour réserver votre heure de départ

INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT

Cinema CARTIER

VENDREDI 13 au 19 Sept.

Pour information sur la programmation: Tél.: 536-5466

Une seule representation à 7h 45 chaque soir dans chaque cinema

Cinéma CAPITOL

VENDREDI 13 au 19 Sept.

Cinéma ROXY

VENDREDI 13 au 19 Sept.